

Génesis

¿Imanöpataj yurisha cay pacha janaj pacha y caway-bïda?
¿Imanöpataj yurisha alli caj, mana alli caj y wañuy?

¿Imataj caycan cay librucho? Génesis ninanga «gallarinan» ninanmi. Genesischo willaman-chi llapantapis Tayta Dios gallarachishantami. Tayta Dios mana camaptenga manami imapis canmanchu caran.

Génesis libroga ishcaj partiman raquishami caycan. Rimir caj partichöga (1–11) willacuycan: imacunatapis Tayta Dios camashanta, runa imano yurimushanta, runa masta-masta jucha rurayman chayashanta. Chaypita jucaj partichöna (12–50) willacuycan Tayta Dios imano salbananj cashantapis. Chay willapa gallaycun Abrahamwan (11.27–25.11) Jacobwan (25.12–37.1) y Josëwan (37.2–50.26).

Tayta Dios llapanta camashanpitanaga Génesis librucho willapa gallaycun Edén wertacho runa tiyashanwan. Adanpa willapanpitana willamanchi Noëpita, Sempita, Tarëpita y Abrahampita. Chaypitanaga willamanchi Isaacpita y Jacobpita. (Jacobtami jucaj jutinta Israel niran). Mas ushanantana willamanchi Josëpita. Chay runacunaga Tayta Dios acrashanmi caran. Chaynöpis willamanchi Tayta Dios mana acrashan runacunapita (Caín, Ismael, Esaú).

Gallarinancho Tayta Dios camashan

1 ¹Gallarinancho manaraj imapis captin Tayta Dios camaran syëlutawan cay pachata. ^a ²Cay pachaga manami canan caycashannöchu caran. Manami imapis caranchu. Chacay yanauyaj yacu juntashalla caran. Chay yacu janallanchömi Tayta Diospa Espiritonga tumaycaran.

³Chaura Tayta Diosga «¡Achicyaj cachun!» niran. ^b Niptin achicyaj ricacuran. ⁴Dios ricaran achicyaj alli cashanta. Nircur chacaypita achicyajta raquiran. ⁵Achicyaj cajta «junaj» niran. Chacay cajtana «pagas» niran. Chaytami camaran rimir junajcho.

⁶Chaypita Tayta Dios niran: «Asulyaraycaj cachun yacucuna ishcayman raquicänanpaj.» ⁷Diosga chay nishannölla asulyaraycämojta camaran yacu ishcaj pachaman raquicänanpaj.

Waquin caj yacu quëdaran uracho, waquin cajnamí janajcho. ⁸Asulyaraycämojta Tayta Dios jutichaparan «syëlu»^c nir. Chaytami camaran ishcaj caj junajcho.

⁹Chaypitana Tayta Dios niran: «Ura caj yacu juc pachallaman shuntacächun allpa ricacänanpaj.» Chaura nishannölla caran. ¹⁰Chaqui cajtami «allpa» niran. Shuntacasha caj yacutanimi «lamar» niran. Chayno camarcu Dios ricaran llapanpis alli cashanta.

¹¹Chaypita yapay niran: «Allpapita wiñamuchun llapan casta jachacuna, muruyojo guewacuna, tucuy-niraj wayoj yöracunapis». Chaura nishannölla caran. ¹²Chaymi allpapita wiñamuran tucuy-niraj muruyojo jachacuna chayno tucuy-niraj wayoj yöracunapis. Chayta camarcu Dios ricaran llapanpis alli cashanta. ¹³Chaycunatami camaran quimsa caj junajcho.

^{14–15}Chaypita Dios niran: «Syëlucho cachun achicyajcuna allpaman

^a1.1 Juan 1.1–3. ^b1.3 2Cor. 4.6. ^c1.6–8 2Ped. 3.5.

achicyapämunanpaj. Chaynöpami junaj chacaypita raquicasha canga. Chay achicyajcunaga alli canga junajcunata, watacunata yupananjaj, imay wichan cashantapis musyananpämi.» Chaura nishannölla ruracaran. ¹⁶Nircur camaran intitawan quillata; inti junajpa achicyänanpaj, quillana chacaypa achicyänanpaj. Chaynömi goyllarcunatapis camaran. ¹⁷Chaycunata Tayta Dios syëluman churaran cay pachata achicyaptin ¹⁸chacaypita junaj raquicänanpaj. Chaycunata camarcur Tayta Dios ricaran alli cashanta. ¹⁹Chaycunatami camaran chuscu caj junajcho.

²⁰Chaypita Tayta Dios niran: «Tucuy casta yurichun yacucho tiyajcuna, chayno pacha janampa pärejcupapis.» ²¹Chayno imapis mana cashanpitami camaran jatun animalcunata lamarcho tiyajta, yacucho tiyaj cajta llapan castata, äbicunatapis llapan castata. Chaycunata rurarcur Tayta Dios ricaran chayno alli caycashanta. ²²Nircurna bindisyunta goshpan niran: «Lamarcho tiyajcupapis, pärejcupapis achecaman mirachun quiquin-pura mirachinacushpan.» ²³Chaycunatami camaran pichga caj junajcho.

²⁴Chaypita Dios niran: «Tucuy-niraj animalcuna yurichun manshu cananpaj y chucaru cananpäpis. Chayno cachun garachaypa purejcupapis.» Chaura nishannölla llapanpis caran. ²⁵Dios ricaran llapan rurashan animalcuna alli cashanta.

²⁶Chaypita Dios niran: «Canan runata rurashun quiquinchi-nirajta. ^dPaypa munayninchömi canga pescäducuna, pärejcupa, manshu caj chucaru caj animalcunapis, chayno garachaypa purejcupapis.»

²⁷Chay nishannöllami runata Tayta Dios ruraran.

Quiquin-nirajtami camaran.

Ollgutapis warmitapis camaran.^e

²⁸Nircur bindisyunta^f goran cayno nir: «Gamcuna miray aypallaman cay pachaman juntanayquicama. Munay-niquicho cachun pescäducunapis, pärej cajcupapis, cay pachacho llapan cajcupapis.»

²⁹Nircur paycunata niran: «Gamcunatami llapan cay muruchaj caj lanta jachacunata goycö, chayno frütata wayoj yöracunatapis. Chaycunaga llapanmi canga micunayquicunapaj. ³⁰Chaynömi guewacunata camashcä uywacuna micunanpaj, garachaypa purejcupa micunanpaj, pärej cajcupapis micunanpaj.» Chaura nishannöllami caran. ³¹Llapan rurashancuna amatar alli cashanta ricar Dios cushicuran. Chaycunatami camaran sojta caj junajcho.

2 ¹Chaynöpami Tayta Dios camayta usharan cay pachata, cay pachacho cajcupatapis, syëlutapis syëluchö cajcupatapis. ²Llapanta camarcurna ganchis caj junajchöga Dios jamaran. ³Nircur chay junajta bindisaran. Jamashanpitami Diosga chay junajta raquiran rispishash junaj cananpaj.^h

Edén wertacho runa tiyashan

⁴Caychömi isquirbiraycan syëlutawan cay pachata TAYTA DIOS camashanpaj. Syëluta cay pachata camanan wichanga ⁵manarämi tamyachiranrächu. Chaymi manaraj wiñamuranrächu ima jachacuna ni guewacunapis. Chayno manarämi pipis caranrächu chacacho aroj. ⁶Chay wichan yacuga pacha rurinpita pashtaycämuran intëru allpata ushmananpaj.

^d1.26 1Cor. 11.7. ^e1.27 Mat. 19.4; Mar. 10.6. ^f1.27-28 Gén. 5.1-2. ^g2.2 Éxo. 20.11; Heb. 4.4, 10. ^h2.2-3 Éxo. 20.11.

⁷Chaypitana TAYTA DIOSGA runata ruraran allpapita. Nircur senganpa pücaran cawayta gallaycunanpaj. Chaura runa cawaytana gallaycuran.

⁸Chaypitana TAYTA DIOSGA Edencho wertata ruraran. Chayga caycaran inti yagamunan caj-lächo. Nircur rurashan runata chay wertaman churaran. ⁹Chay wertachömi TAYTA DIOS wiñachimuran tucuy-niraj cuyayllapaj yöracunata. Chaycunapa wayuynin alli caycaran runa micunanpaj. Werta chaupinchöna caran ishcaj yöracuna. Juc yörapa wayuynin caran runa micuipin imaycamapis cawachinanpaj.ⁱ Jucay yörapa wayuyninta micuipin caran alli cajta mana alli cajtapis runa musyananpaj.

¹⁰Quiquin Edén wertapitami juc mayu yuriycaran chay wertata pargunanpaj. Nircur chay mayuga wertapita llojshir chuscuman raquiycaran. ¹¹Rimir caj mayupa jutin caran Pisón. Chay mayuga tumaycämuran Havila nishan partipa. Chaychöga achcami gori caran. ¹²Chaycho caj goriga mas alli caj gorimi. Chayno chaychömi caycan alli asyaj risina, cuyayllapaj «ónice» jutiyoj rumicunapis. ¹³Jucay mayupa jutinmi caycan Gihón. Chay mayu tumaycämun Cus partipa. ¹⁴Mas jucay mayupa jutinmi caycan Tigris. Chay mayuga inti yagamunan caj-läpa aywar, Asiria nasyunpa päsan. Jucay mayupana jutin caycan Éufrates.

¹⁵TAYTA DIOSGA rurashan runata churaran Edén wertaman chaycho arunanpaj y ricananpaj. ¹⁶Chayman churar runata cayno willaparan: «Cay wertacho caycaj yöracunapa wayuynincunaga llapanpis micunayquipämi. ¹⁷Ichanga ama micunquichu allita mana allita musyachicoj yörapa wayuynillanta. Chayta micushpay-quega wañunquipämi».j

¹⁸Nircur TAYTA DIOS niran: «Runa japallanga manami allichu canman. Payta yan'gänapaj yanapänanpaj jucta rurashaj.» ¹⁹Chaypitana TAYTA DIOSGA allpapita rurashan tucuy-niraj animalcunatawan tucuy-niraj päriypa purejcuratapis runa cajman apaparan pay jutincunata churapänanpaj. Runa jutinta churapashallanmi llapanpapis jutincuna caycan. ²⁰Chaura runaga jutincunata churapasha manshu caj chucaru caj animalcunapatawan pärej cajcunapatapis. Ichanga mayganpis manami allichu caran paypa yan'guin-paj ni yanapänanpapis.

²¹Chaymi TAYTA DIOSGA runata wañuy puñuyman puñucächiran. Puñushanyaj juc custillanta jorguran. Nircur aychanta allchacächiran. ²²Chay jorgushan custillanpitanami TAYTA DIOSGA warmita ruraran. Nircurna runa cajman pusharan.

²³Ricaycurmi runaga cayno niran:

«Caymi ichanga tullö-niraj tullu-
yoj, aychä-niraj aychayoj.

Payga ollgupita jorgusha cash-
panmi warmi canga.»

²⁴Chaypitami runaga mamampa taytanpa maquinpita yargun warminwan mana raquicaypa tiyananpaj. Chayno tiyarmi ishcun ricacun jucnayllanöna.^k ²⁵Runapis warmipis röpaynaj galallami caycaran. Chaypis manami pengacuyta musyarancho.

Adanwan Eva Diosta mana wiyacushan

3 ¹TAYTA DIOS camashan llapan animalcunapita culebraga^l caran mas sabidu. Chaymi warmi caycashañ cajman aywaycur tapuran: «¿Rasunpachi Dios nisha-cashunqui maygan yörapa wayuynintapis mana micunay-
quicunapaj?»

²Chayno niptin warmi niran:
«Yöracunapa wayuynintaga

ⁱ2.9 Apoc. 2.7; 22.2, 14. ^j2.17 Rom. 6.23. ^k2.24 Mat. 19.5; Mar. 10.7-8; 1Cor. 6.16; Efe. 5.31. ^l3.1 Apoc. 12.9; 20.2.

micunäcunapämi nimasha. ³Wertapa chaupincho caycaj yörapa wayuyninpämi ichanga nogacunata Tayta Dios nimasha mana micunäcunapaj, ni yatayllapis mana yatanäcunapaj. Chay yörapa wayuyninta micorga wañushäcunashi.»

⁴Chayno niptin culebraga warmita niran: «Nishushayquega manami rasunpachu. Manami wañunquipächu. ⁵Diosga musyanmi chay yörapa wayuyninta micushpayqui Diosña alla cajtapis mana alli cajtapis musyanayquipaj cashanta.»

⁶Chay yörapa wayuynin munapaypaj caycajta ricar warmi fiyupa munapan. Yachaj tantiyaj cayta munashpan yörapa wayuyninta pallarcu micuran. Nircu runantapis macyaran paypis micunanpaj. Chaura runanpis micuran.^m ⁷Chay frütata micurcärreraga jinan öra tantiyacuran galalla carcaycashanta. Chaura igus yörapa öjanta jirarcurna pengayninta chapacuran.

⁸Chay tardi inti päsariptin, llantullata wertacho Tayta Dios puriyaran. Chayta mayar runaga warminwan pacacaycärran yöracunapa wajtanman. ⁹Runata TAYTA DIOS gayacuran: «¿Maychötaj caycanqui?» nir.

¹⁰Chaura runa niran: «Wertacho puriyashayquita mayarmi manchacushpä pacacushcä galalla cashpä, tayta.»

¹¹Chaura Dios tapuran: «¿Pitaj nisha-cashunqui galalla cashayquita? ¿Ama micunquichu nishä yörapa wayuynintachu micushcanqui?»

¹²Niptin runa niran: «Majäpaj apapämashayqui warmi macyamaptinmi micushcä, tayta.»

¹³Chaura warmitana TAYTA DIOSGA tapuran: «¿Imatataj rurashcanqui?» nir.

Warmitana niran: «Culebra engañamaptinmiⁿ micushcä.»

¹⁴Chayno niptin TAYTA DIOSGA culebrata niran:

«Chayno rurashayquipitami llapan animalcunachöpis maldisyunädu canquipaj. Cananpitaga garachayllapami purinquipäpis. Allpata micullarmi cawanquipäpis.

¹⁵Warmiwanpis chiquinacachishayquimi.

Paypita mirajwan gampita mirajpis chiquinacongapanami.^o Warmipita yurejtami talunnincho cañinquipaj.

Paymi ichanga umayquipita ñitirishunquipaj.»

¹⁶Nircu warmitana niran:

«Gueshyaj ricacur amatarmi ñacanquipaj.

Fiyupa nanaywanrämi gueshyacunquipäpis.

Runayquiwanga iwal goyaytami amatar munanquipaj.

Paypa munayninchöna canquipäpis.»

¹⁷Chaypita runatana niran:

«Warmiqui nishushayquita wiashayquipitami, yörapa wayuyninta mana micunayquipaj nishäta micushayquipitami cananga cay pacha maldisyunädu canga.

Chaypitami cawashayquicamaga waran-waran fiyupa ñacar chacracho arunqui micuyniqui cananpaj.

¹⁸Allpapatapis wiñamonga cashayoj mana alli jachacunallami.^p

Allpacho wiñamoj jachacunatami micunquipäpis.

¹⁹Micunayquipäpis cangapaj südashayquiyaj aruptiquirämi.

Chayno arucällarmi wañunquipaj allpaman ticanayquicama.

^m 3.1-6 Rom. 5.12. ⁿ 3.13 2Cor. 11.3; 1Tim. 2.14. ^o 3.15 Apoc. 12.17.

^p 3.17-18 Rom. 8.20; Heb. 6.8.

Allpapatami rurasha cashcanquipis.

Chaymi cashgan allpaman cutinquipaj.»

²⁰Chaypitarämi runaga warminpa jutinta churaparan «Eva» nir. Chayno jutita churaparan pay gueshyacu-shallanpita llapan runacuna ollgupis warmipis mirananpaj captinmi.

²¹Tayta Diosga warmipaj ollgupäpis röpancunata ruraparan animalcunapa garachancunallapita. ²²Nircur Tayta Dios niran: «Canan runaga noganchinönami caycan. Musyannami alli cajta mana alli cajtapis. Cayllacho tiyaycarga micucurcunmanchi imaycmapis cawachicoj yörapa wayuyninta. Chayta micucurcorga imaycamapis cawangami. Chaymi cay wertachöga ama tiyachunnachu.»^q ²³Chayno nirmi runataga Edén wertapita garguran. Nircur chacramanna arunanpaj churaran, allpapita rurasha cashanman.

²⁴Runata chayno gargurir Tayta Diosga wertaman churaran querubín nishan anjilcunata. Paycunaga achicyaypa achicyar rataycaj sablinwan caycaran. Chay wertata täpaycaran inti yagamunan caj-lächo, imaycamapis cawachicoj yöraman mana pipis yaucunanpaj.

Abelta Caín wañuchishan

4 ¹Chaypita Adanga warmin Evawan puñuran. Chaura Evaga gueshyaj ricacuran. Gueshyacushpan Eva niran: «TAYTA DIOS munayninpa ollgu wamrata tarishcä. Chaynöpami cay wamräpa jutin canga Caín.»^r

²Chaypita yapay ollgu wamran caran. Chay caj wamranpa jutintanami churaparan «Abel» nir. Abelga jatunyar uyshayoj cabrayoj caran. Cainnami chakra aroj caran.

³Achca watataraj Cainga TAYTA DIOSPAJ aparan micuynin

wayushanta. ⁴Chayno Abelpis TAYTA DIOSPAJ aparan manta uyshacunapa rimir caj wawancunata mas wirannin cajta. Chaymi Abel apashan cajtaga TAYTA DIOS alli chasquiran. ⁵Caín apashanta ichanga mana chasquiranchu Abelpatanöga. Chaura Cainga fiyupa rabyar jucayyasha puriran.

⁶Chaymi Cainta TAYTA DIOS niran: «¿Imanirtaj gam rabyasha uysuraycanqui? ⁷Allita ruraptiquega gamtapis allimi chasquishayqui. Mana allita ruraptiquega jucha ruray yargaycaj liyunnömi shuyaraycäshunqui ushari-shunayquipaj. Ichanga jucha rurayta ichipanquimanmi.»

⁸Juc junajcho wauguin Abelta Cainga «Jircapa pasyaj aywashun» niran. Jircacho ishcallan caycarna illajpita Abelta wañuycachiran.^t

⁹Chaypita TAYTA DIOSGA Cainta tapuran: «¿Maytaj wauguiqui Abel?» nir.

Tapuptin Caín niran: «Nogaga manami musyächu. ¿Waugüé ricajimatächu cä?»

¹⁰Niptin Tayta Dios niran: «¿Imanirtaj wauguiquita wañuchishcanqui? Wauguiquipa yawarnin mashtaraycajmi gaycaycäman gamta castiganäpaj.»^u ¹¹Canan gamga wauguiquipa yawarninta cay pachaman mashtashayquipitami maldisyunädu canqui. ¹²Maycho aruptiquipis manami micuypis sumäga wayupäshunquipächu. May-chaypapis mushrincupuricullarmi cacunquipaj. Manami maychöpis jamayta tarinquipächu.»

¹³Chayno niptinmi Cainga TAYTA DIOSTA niran: «Chay castigutaga manami awantashäpächu, tayta.

¹⁴Cananga caypita gargaycämanquimi. Näupayquipitapis carumanmi gargaycämanqui may-chaypapis mushrincupuricanäpaj. Chayno puriycajta pipis wañuycachimangachari.»

^q3.22 Apoc. 22.14. ^r4.1 Caín ninanga *Tarisha* ninanmi. ^s4.4 Heb. 11.4. ^t4.8 Mat. 23.35; Luc. 11.51; 1Juan 3.12. ^u4.10 Heb. 12.24.

¹⁵Chaura TAYTA DIOS niran: «Pipis wañuchishoj cäga ganchis cuti mas fiyupa castigashami canga.»

Nircur Caintaga juc señalta churaparan piwan tincuptinpis mana wañuchinanpaj. ¹⁶Chaynömi Cainga TAYTA DIOSWAN parlaycashanpita aywacuran «Nod»^v nishan partiman. Chayga caycaran Edenman inti yagamunan caj-lächo.

Cainpita mirajpa jutincuna

¹⁷Chaypita Cainga warminwan cacuran. Warmin gueshyaj ricacur ollgu wamrata gueshyacuran. Jutinta churaparan «Enoc» nir. Chaypita Cainga juc marcata jatarachir chay marcapa jutinta churaparan wamran Enocpa jutillanta. ¹⁸Enocpa wamran caran Irad. Iradpa wamran caran Mehujael. Mehujaelpa wamran caran Metusael. Metusaelpa wamran caran Lamec. ¹⁹Lamecga caran ishcay warmiyoj. Jucajpa jutin caran «Ada», jucajpana «Zila». ²⁰Ada gueshyacur wamranta jutichaparan «Jabal» nir. Jabalmi rimir-puntataga tolducunachoj tiyaj y uywacunata mirachej caran. ²¹Jabalpa wauguinna caran Jubal. Jubalmi rimir-puntata arpata, quënata tucuj caran. ²²Lamecga jucuj warmin Zila gueshyacur wamranta jutichaparan «Tubal-Caïn» nir. Tubal-Cainga jirrëru cashpanmi runsipita fyërrupita ima-aycatapis ruraj. Pañinpanami jutin caran «Naama».

²³Lamecga ishcan warminta cayno willaparan:

«¡Ada, Zila, nishäta wiyamay!

Juc runa rachejpaj magamashanpitami wañurachirä.

Goyojpaj chayaycachimaptinpis supaynintami apachirä.

²⁴Cainta pipis wañuchej caj ganchis cuti mas fiyupa

castigasha cananpaj caycap-tenga

nogata imatapis ruramaj cäga ganchis chunca ganchisnin (77) cuti masmi castigasha canga.»

Adanpa yapay wamran cashan

²⁵Adanga warminwan yapay cacuran. Warmin yapay gueshyaj ricacur gueshyacuran ollgu wamrata. Nircur niran: «Abelpa ruquin cananpämi Dios munasha wamrayoj canäta. Chaymi wamräpa jutinta churapashaj «Set» nir,^w Abelta Caïn wañuchishanpa ruquin captin.»

²⁶Setpapis wamran caran. Wamran yuriptin jutinta churaparan «Enós» nir. Enospitarämi runacunaga TAYTA DIOSTA adurayta gallaycäriran.

Adanpita mirajcuna

5 ¹Caychömi isquirbiraycan Adanpita miraj runacunapa willapan.

Runata rurar Diosga quiquin-niraj-tami ruraran.^x ²Ollguta warmita rurashan junaj Dios jutichaparan: «runa» nir. Nircur bindisyunta goran.^y

³Adán pachac quimsa chunca (130) watayoj caycaptin wamran Set yuriran. Chay wamranga pasaypa taytallanmi caran. ⁴Wamran yurishanpita pusaj pachac (800) wataraj Adanga cawaran. Chay wamranpa jananman warmi ollgu wamrancuna caran-raj. ⁵Chaura Adanga cawaran isgun pachac quimsa chunca (930) watayoj cananyaj. Chay watayoj caycar-raj wañuran.

⁶Set pachac pichgan (105) watayoj caycaptin wamran Enós yuriran.

⁷Chaypita Set cawaran pusaj pachac ganchisnin (807) wataraj. Paypapis warmi ollgu wamrancuna caran.

⁸Chaura Set cawaran isgun pachac

^v 4.16 Nod ninanga Puricoj ninanmi. ^w 4.25 Set ninanga Goycusha ninanmi. ^x 5.1 Mat. 19.4; Mar. 10.6. ^y 5.1–2 Gén. 1.27–28.

chunca ishcaynin (912) watayoj cananyaj. Chay watayoj caycar-raj wañuran.

⁹Enós isgun chunca (90) watayoj caycaptin wamran Cainán yuriran. ¹⁰Wamran yurishanpita Enós cawaran pusaj pachac chunca pichgan (815) wataraj. Paypapis warmi ollgu wamrancuna caran. ¹¹Chaura Enós cawaran isgun pachac pichgan (905) watayoj cananyaj. Chay watayoj caycar-raj wañuran.

¹²Cainán ganchis chunca (70) watayoj caycaptin wamran Mahalaleel yuriran. ¹³Wamran yurishanpita Cainán cawaran pusaj pachac chuscuchuncan (840) wataraj. Paypapis warmi ollgu wamrancuna caran. ¹⁴Chaura Cainán cawaran isgun pachac chuncan (910) watayoj cananyaj. Chay watayoj caycar-raj wañuran.

¹⁵Mahalaleel sojta chunca pichgan (65) watayoj caycaptin wamran Jared yuriran. ¹⁶Wamran yurishanpita Mahalaleel cawaran pusaj pachac quimsa chuncan (830) wataraj. Paypapis warmi ollgu wamrancuna caran. ¹⁷Chaura Mahalaleel cawaran pusaj pachac isgun chunca pichgan (895) watayoj cananyaj. Chay watayoj caycar-raj wañuran.

¹⁸Jared pachac sojta chunca ishca (162) watayoj caycaptin wamran Enoc yuriran. ¹⁹Wamran yurishanpita Jared cawaran pusaj pachac (800) wataraj. Paypapis warmi ollgu wamrancuna caran. ²⁰Chaura Jared cawaran isgun pachac sojta chuncan ishca (962) watayoj cananyaj. Chay watayoj caycar-raj wañuran.

²¹Enoc sojta chunca pichga (65) watayoj caycaptin wamran Matusalén yuriran. ²²Enoc cawaran Tayta Dios munashanno. Wamran Matusalén yurishanpita quimsa pachac (300) wata goyaran cay pachacho. Paypapis

warmi ollgu wamrancuna caran. ²³Enoc quimsa pachac sojta chunca pichgan (365) watayoj caycashanchömi ²⁴illgaran. Tayta Dios munashanno cawasha captinmi paytaga Dios apacuran.^z

²⁵Matusalén pachac pusaj chunca ganchis (187) watayoj caycaptin wamran Lamec yuriran. ²⁶Wamran yurishanpita Matusalén cawaran, ganchis pachac pusaj chunca ishca (782) wataraj. Paypapis warmi ollgu wamrancuna caran. ²⁷Matusalén cawaran isgun pachac sojta chunca isgun (969) watayoj cananyaj. Chay watayoj caycar-raj wañuran.

²⁸Lamec pachac pusaj chunca ishca (182) watayoj caycaptin wamran yuriran. ²⁹Wamran yuriptin Lamec niran «Cay pachata TAYTA DIOS maldisyunasha captinpis cay wamrami jamachimashun arurpis alläpa mana ñacananchipaj» nir. Chaypitami chay wamranpa jutinta churaparan Noé nir. ³⁰Wamran Noé yurishanpita Lamec cawaran pichga pachac isgun chunca pichgan (595) wataraj. Paypapis warmi ollgu wamrancuna caran. ³¹Lamec cawaran ganchis pachac ganchis chunca ganchis (777) watayoj cananyaj. Chay watayoj caycar-raj wañuran.

³²Noé pichga pachac (500) watayoj caycaptin wamrancuna yuriran. Chay wamrancunapa jutin caran: Sem, Cam, Jafet.

Runacuna mana allita rurashan

6 ¹Cay pachacho runacuna aypallaman miraptin, warmi wamrancunapis aypallana caran. ²Chaura Diospa wamrancunagaricaran runacunapa warmi wamrancuna cuyayllapaj cashanta. Chaymi maygantapis munashan cajta acrarcur majachacaran. ³Chayno captinmi

^z 5.24 Heb. 11.5; Jud. 14.

TAYTA DIOSGA niran: «Runalla captinmi jämaynëga runacho manana imaycamapis canganachu. Chaymi runacunaga cawang pachac ishca y chunca (120) watayoj cananyajlla.»

⁴Chay wichan runacunapa warmi wamrancunawan Diospa wamrancuna majachacaptinmi cay pachachöga yurimuran jatusaj runacuna. Paycunaga caran callpasapa, rejsisha runacuna.^a

⁵TAYTA DIOS ricaran runacuna pasaypa mana alli rurayllachöna cawashanta. Chay runacunaga yarpa-raycaran jucha rurayllapaj. ⁶Chaymi TAYTA DIOSGA runata rurashan-pita pëscushpan ⁷niran: «¡Imapäraj runata rurará! Cananga rurashä runacunata ushajpaj illgächishaj. Illgächishaj llapan animalcunata garachaypa purejcunatawan päriypa purejcunata-pis.»

⁸Noëtami ichanga TAYTA DIOS alli ñawinpa ricaran pay munashanno cawaptin.^b

Büquita Noé rurashan

⁹Caychömi isquirbiraycan Noëpa willapan: Noëga caran amatar alli runa. Chay wichanga payllami Dios munashanno goyaran.^c ¹⁰Noëpaga wamrancuna caran quimsa. Jutincuna caran: Sem, Cam, Jafet.

¹¹Dios ricaran cay pachachöga fiyupa jucha ruraywan wañuchinacuyllana caycajta. ¹²Cay pachacho tiyaj runacunaga fiyupa mana allimanna ticrasha caran. Jucha rurayllamanna uman churacasha caycaran.

¹³Chaymi Noëta Tayta Dios niran: «Cay pachacho caycaj runacunaga carcaycan fiyupa jucha rurayllachömi, wañuchinacuyllachömi. Chaymi munducho cajtaga ushajpaj illgächejaywä. ¹⁴Chaymi gamga guerupita

ruray achca cuartuyoj jatuncaray büquita. Yacu mana yaycunanpaj janampa rurinpapis breyawan chapanqui. ¹⁵Chay büquita ruranqui cayno: larguyninta ruranqui pachac quimsa chunca pichgan (135) metruta.

Anchuyninta ruranqui ishca y chunca ishca y (22) metruta. Altuyntanam ruranqui chunca quimsa (13) metruta. ¹⁶Ruranqui ishca y jana altusniyojta.

Jananta gatashayqui chaquinpana pullan metru altutano uchcunata ruranqui intëru cantupa tumarej.

Büquipataga puncuntapis ruranqui.

¹⁷Nogami tamyachimushaj dilubyu tamyata. Chay dilubyu tamyaptinmi llapan puntacunata ñitinanyaj yacu juntanga. Allpa janancha cawaj cajcunaga intëru munducho shengaypa ushajpaj wañongapaj. ¹⁸Gamwanmi ichanga conträtuta rurashun salbanäpaj. Gamga yaycunquipaj büquiman, warmiqui, wamrayquicuna, wamrayquicunapa warmincunapis. ¹⁹Büquimanga yaycachinquipaj cay pachacho caj tucuy-niraj uywacunatapish chinan orgunta. Chaynöpami paycunapis gamcunano salbaconga. ²⁰Gamcunawanmi büquiman yayconga tucuy-niraj animalcuna chinan organ, uywana caj mana uywana cajpis, garachaypa purejcunapis, päriypa purejcunapis. Chaynöpami paycunapis gamcawashayquino cawanga. ²¹Micuyta churanqui aypallata quiquiquicunapäpis animalcunapäpis. Chaytami büquicho llapayqui micunquipaj.»

²²Chaura Noëga llapantapis ruraran Tayta Dios nishannölla.^d

Dilubyu cashan

7 ¹Chaypita Noëta TAYTA DIOS niran: «Cay pachacho caj llapan runacunapita gamllami goyaycanqui noga munashäta rurari. Chaypitami

^a6.4 Núm. 13.33. ^b6.5–8 Mat. 24.37; Luc. 17.26; 1Ped. 3.20. ^c6.9 2Ped. 2.5.

^d6.22 Heb. 11.7.

gamga llapan familyayquiwan
yaycunqui büqui rurashayquiman.

²Limyu caj uywacunataga ganchis
majata chinan orgunta charircur
büquiman wichganqui; mana limyu
cajta ichanga chinan orgullanta.

³Chayno päriypa purej äbicunata-
pis charinqui ganchis majata chinan
orgunta. Chaycunatapis cay pachacho
mana illgänanpaj büquiman wich-
ganqui. ⁴Cananpita ganchis junajtami
tamyata tamyachimushäpaj chuscú
chunca (40) junaj, chuscú chunca (40)
pagas mana chawayllapa. Chaynöpami
llapan rurashäcuna cawaycajta cay
pachapita illgächishaj.»

⁵Chaura Noëga llapantapis rura-
ran imano rurananpäpis TAYTA DIOS
nishannölla.

⁶Cay pachaman löcu tamyä tamyä-
mushan wichan Noëga caycaran sojta
pachac (600) watayoj. ⁷Löcu tamyä-
wan mana wañunanpämi Noëga
büquiman yaycuran warminwan,
wamrancunawan, llumchuynincu-
nawanpis. ⁸Chaynömi büquimanga
yaycuran limyu caj mana limyu caj
animalcunapis, päriypa purejpis,
garachaypa purejpis. ⁹Chay animal-
cunataga Tayta Dios nishanno Noëmi
yaycachiran chinan orgunta. ¹⁰Tayta
Dios nishanno rasunpami ganchis
junajtaga löcu tamyä gallaycuran.
Allpataga yacu ñitiytana gallaycuran.

¹¹Chay tamyäga gallaycuran mushoj
wataman gallarej ishcaj quilla chunca
ganchis (17) junajnín caycaptinmi.
Noëga caycaran sojta pachac (600)
watayoj. Syëlucho yacuta chaparaycaj
puncucunapis quichacäcuran. Tamyä-
captillanmi yacuga pacha rurinpitapis
pashtacaramuran. ¹²Tamyäga tamyä-
ran chuscú chunca (40) junaj chuscú
chunca (40) pagas mana chawayllapa.
¹³Tamyä gallarishan junaj Noëga
büquiman yaycushana caran quimsan

wamrancunawan. Wamrancunapa
jutin caran: Sem, Cam, Jafet. Noëpa
warminpis yaycushana caran quimsan
llumchuynincunawan. ¹⁴Paycunawan
iwalmi yaycuran llapan casta animal-
cuna chucarupis, manshupis, tucuy-
niraj garachaypa purej animalcunapis,
päriypa purej äbicunapis. ¹⁵Llapan
casta animalcunatami ishcajta-cama
Noëga büquiman yaycachiran. ¹⁶Cada
casta animalcunatami yaycachiran
chinan-orgunta. Llapantapis yaycu-
chiran TAYTA DIOS nishannölla. Büqui
rurichöna llapan carcaycaptin puncu-
taga Tayta Dios wichgaran.

¹⁷Löcu tamyä tamyaran chuscú
chunca (40) junaj. Chayno tamyä-
captillanna yacu juntaran intëru allpa
jananpa. Yacu juntarga büquita jogari-
ranna. Chaura wampuytana gallaycu-
ran. ¹⁸Yacuga masta mastana juntay-
caran. Chaymi büquiga yacu jananpa
wampur tumaycaran. ¹⁹Tamyäcapti-
llan yacuga juntaran altunnin punta-
cunata ñitinyaj. ²⁰Altunnin punta-
cunata ñitishanpitapis ganchis metru-
panöraj mas altuta päasaran. ²¹Allpa
janancho tiyaj cajtaga yacu ñitirmi
llapanta wañuchiran. Runacunawan
iwalmi wañuran manshu caj chucarú
caj animalcunapis, garachaypa purej-
pis päriypa purejpis. ²²Allpa janancho
tiyaj jämayniyoj cäga llapanmi shen-
gaypa ushacaran. ²³Noëwan büqui-
man yaycojcuñallami cawaycarga
quëdaran. Chaypita cäga llapanmi
ushacaran: runacunapis, animalcuna-
pis, pärej äbicunapis, pampapa gara-
chaypa purej cajcunapis. ²⁴Yacuga
allpa janancho gocharäcuran pachac
pichga chuncan (150) junajmi.

Diluby chawashan

8 ¹Tayta Diosga manami gonga-
ranchu Noëta y büquicho caycaj
animalcunatapis. Chaymi Dios niran

chay lamar yacuta wayra pücananpaj. Wayra pücaptinmi yacuga chaquiyta gallaycuran. ²Chaura pacha rurinpita yacu pashtamojpis manana pashtamurannachu. Syëlupita yacu llojshimunanpaj quicharaycaj puncupis wichgacäcuranna. Chauraga tamyapis manana tamarannachu. ³Chaura yacuga wallca-wallcalla chaquiytana gallaycuran. Pachac pichga chuncan (150) junajtaga yacu chaquiycuranna. ⁴Chay watacho ganchis quillana caycaptin chunca ganchisnin (17) junajcho büquega jamacäcuran Ararat parti puntacho. ⁵Waranllanta waranllantana yacuga chaquiycuran. Chunca quillaman gallarej junajchöga jatunin caj puntacuna ricaranna.

⁶Chaypita chuscu chunca (40) junajta Noé quicharan rurashan büquipa bentänanta. ⁷Chay quichashan bentänapa cachaycuran «cuervo» jutiyoj äbita yacu chaquishanta u manaraj chaquishantapis musyananpaj. Chay äbiga maymanpis ratananpaj mana captin päriyllapa puriycuran wac-läman cay-lämanpis aywashpan. Ratananpaj chaqui allpata mana tarir chayno buylar puriycuran. ⁸Chaypita Noé cacharan juc palumatana yacu chaquishantana u manaraj chaquishantapis musyamunanpaj. ⁹Ichanga paluma cutimuran büquiman maychöpis chaqui allpata ratananpaj mana tarir. Yacuga jinallaraj allpata ñitiraycuran. Noëga maquina bentänapa macyarcur palumata büquiman cutichimuran.

¹⁰Chaypita ganchis junajta Noé yapay cacharan palumata. ¹¹Pacha chacaycaptinna paluma cutimuran olivo jachapa rämanta amusha. Chaynöpami Noé musyaran yacu chaquiycashantana.

¹²Cutimushanpita ganchis junajta palumata yapay cacharan. Chaura palumaga manana cutimurannachu.

¹³Cay pachapita yacu chaquiran Noé sojta pachac juc (601) watayoj

caycaptin. Chayga caran juc wata-man gallarej quilla rimir junajchöna. Noëga büquipa jananta quicharan. Quicharerga ricaran allpa caycajtana. ¹⁴Ishcay caj quillacho ishcaj chunca ganchis (27) junajninna caycaptin intëru allpa janapanpita yacu chaquishana caycaran. ¹⁵Chaymi Noëta Dios niran: ¹⁶«Cananga büquipita llojshiyna llapayqui chaycho cäga, gampis warmiquipis wamrayquicunapis llumchuyniquicunapis. ¹⁷Gamcunawan iwala caycaj llapan casta animalcunatapis cachayna manshutapis, chucarutapis, pampapa garachaypa purejtapis mirar intëru munduman juntananpaj.»

¹⁸Chayno niptinmi Noëga büquipita llojshiran warminwan, wamrancunawan llumchuynincunawan. ¹⁹Chay büquipita llojshiran llapan casta animalcuna cay allpa janancha tiyaj cäga manshupis chucarupis, pampapa garachaypa purejpis, päriypa purejpis. ²⁰Chaypita Noëga juc altarta pergaran TAYTA DIOSTA adurananpaj. Nircur limyu caj animalcunapita jucta-cama chariran. Chaycunata pishtarcur altarcho rupachiran Tayta Diospaj. ²¹Chayno rupachiptinmi TAYTA DIOS cajman jömuynin chayan. Chaymi pay niran: «Runaga wamra cashanpita-pachami mana allita rurargoyan. Chaypis runapa juchanpitaga allpata manami maldisyunädu cachunishächu. Cananpitaga llapan casta animalcunatapis manami ushacächishäpänachu canan rurashänöga.

²²«Mundu manaraj ushacashanyäga caycangami micuycunata murupacuypis shuntapacuypis. Cangami shanaypis gasaypis. Cangami tamyapis usyapis. Cangami junajpis chacaypis.»

Noëwan Dios conträtuta rurashan

9 ¹Noëta wamrancunatawan bindisyunta goshpan Dios cayno niran: «Gamcuna miray aypallaman

cay pachaman juntananyaj.^g ²Mundu intêrucho caj animalcunapis gamcunatami manchacushunquipaj. Lllapan casta animalcuna gamcunapa munayniquichömi canga päriypa purejpis, allpa jananchö purejpis, chayno lamarcho cajpis. ³Nogaga gamcunatami micunayquipaj goycö lllapan animalcunata, micuycunata, berdüra lantacunata. ⁴Ama micunquichu yawarniyoy caycaj aychataga. Yawarinchöga cawaymi caycan.^h ⁵Chaymi runapa yawarninta mashtaj cajtaga jusgashaj. Runata wañuchej animalpis wañuchicangami. Chaynömi runamasinta wañuchej cajpis wañuchicanga.

⁶«Quiquin-nirajtami Diosga runata rurasha.ⁱ

Chaymi pipis juc runata wañuchiptin quiquintapis jucga wañuchengapaj^j.»

⁷Gamcunapis aypallaman miray. Munduman juntanayquiyaj miray.

⁸Yapaypis Noëta wamrancunatawan Dios niran: ⁹«Sumaj wiaymay. Gamcunawan, gamcunapita mirajcunawanpis juc conträtutami rurashun. ¹⁰Büquipita lllapan casta llojshej animalcunawanpis conträtutami rurashun. Conträtuta rurashanchëga canga lllapan casta äbicunapaj, uywana caj animalcunapaj, chucaru caj animalcunapaj, mundu intêrucho caj animalcunapäpis. ¹¹Chayno canan conträtuta rurashanchëpitaga mananami yapayga tamyawan illgächishäpänachu allpata, runata ni animaltapis. ¹²Runawan animalcunawan imaycamapis conträtu rurashëpitami cay señalta churä. ¹³Pucutaymanmi turmanyata churashcä. Cay pachacho tiyajcunawan noga conträtu rurashä musyacänanpaj chay turmanyami

señal caycan. ¹⁴Allpa janampa pucutay shamuptin chaychömi turmanyayurengapaj. ¹⁵Chay turmanyayuripenga noga yarpähäpaj gamcunawan lllapan animalcunawan conträtu rurashäta. Yarpärishäpaj yapayga manana löcu tamyawan illgächinäpaj noga nishäta. ¹⁶Pucutaycho turmanyayuriptin, noga ricärir yarpärishäpaj lllapan runacunawan animalcunawanpis cay pachacho caycajcunawan imaycamapis conträtuta rurashäta. ¹⁷Lllapan cawajcunawan noga conträtu rurashëpitami cay turmanyaseñal caycangapaj.» Chaynömi Diosga Noëwan parlaran.

Noëpa y wamrancunapa willapan

¹⁸Noëpa wamrancuna büquipita llojshej caycunami caran: Sem, Cam y Jafet. Camga Canaanpa papäninmi caran. ¹⁹Chaycunami Noëpa quimsan wamrancuna caran. Paycunapita miraj wamrancunawannami cay pachacho yapay aypallamanna miraran.

²⁰Noëga chacra aroj runami caran. Paymi rimëruga übasta lantaran. ²¹Chaypita juc junajcho Noëga binuta rurarcu upur machacäcuran. Nircur toldun rurincho röpaynaj galalla jitaraycaran. ²²Canaanpa papänin Camga papänin Noë galalla caycajta ricaycur aywaran ishcaj caj wauguincunata willaj. ²³Chaura Semwan Jafetga jinan öra juc jacucunata aparan. Papänin galalla caycajta ricananpita aywaran guepallapa jucläpa ricacushalla. Nircur papänin galalla jitaraycajta chaparcuran.

²⁴Machashanpita paucarcu Noë musyaran shullca wamran imano portacushantapis. ²⁵Chaymi Campa wamran Canaan y paypita mirajcuna maldisyunasha cananpaj niran:

«¡Canaanpa maldisyunädu cachun!

^g9.1 Gén. 1.28. ^h9.4 Lev. 7.26–27; 17.10–14; 19.26; Deut. 12.16, 23; 15.23. ⁱ9.6 Gén. 1.26. ^j9.6 Éxo. 20.13.

Payga wauguincunapa uyway-ninmi canga.»

²⁶Mastapis niran:

«¡Semtaga noga rispitashä TAYTA DIOS bindisyunta gochun!

Canaanpita mirajcunaga Sempita mirajcunapa uywayninna cachun.

²⁷Jafet-taga Dios yanapächun achcaman mirananpaj.

Paypita mirajcunaga Sempita mirajcunawan iwal tiyachun.

Canaanpita mirajcunaga Jafet-pita mirajcunapapis uywaynin cachun.»

²⁸Chay löcu tamya cashanpita Noëga cawaran quimsa pachac pichga chuncan (350) wataraj. ²⁹Chaura Noëga wañuran isgun pachac pichga chuncan (950) watayoj caycar-raj.

Noëpa wamrancunapita mirajcuna

(1Crón. 1.5–23)

10 ¹Caychömi isquirbiraycan Noëpa wamrancunapa, paycunapita mirajcunapa willapan. Noëpa wamrancuna caran: Sem, Cam, Jafet. Dilubyu cashanpitaraj chay wamrancunapa wamrancuna cayno jutiyojcuna caran:

Jafetpita mirajcuna

²Jafetpa wamrancuna caran:

Gomer, Magog, Madai, Javán, Tubal, Mesec, Tiras.

³Gomerpa wamrancuna cayno caran: Askenaz, Rifat Togarma.

⁴Javanpa wamrancuna caran: Elisa, Tarsis, Quitim, Rodanim.

⁵Chaycunami caran Jafetpita mirajcuna. Chaura paycunaga lamar cantunpa mashtacaran mirar nasyuncuna cananpaj. Paycunaga cada nasyuncho juc rimayta-camana parlaj.

Campita mirajcuna

⁶Campa wamrancuna caran:

Cus, Mizraim, Fut, Cananeo.

⁷Cuspa wamrancuna caran: Seba, Havila, Sabta, Raama, Sabteca.

Raamapa wamrancunana caran: Seban Dedán.

⁸Nimrodps Cuspa wamranmi caran. Nimrodmi cay pachachöga munayniyoj runa caran. ⁹Nimrodga TAYTA DIOS yanapaptinmi yachacuycuran jirca animalcunata chariyta. Chaypitami rimaypis can: «TAYTA DIOS yanapaptin Nimrod cashanno animal chariyta yachan» nir. ¹⁰Pay mandashan mas jatun caj siudäcunaga caran Sinar particho: Babel, Erec, Acad, Calne. ¹¹Chay pachapitami aywacuran Asur partiman. Nircur ruraran Nínive siudäta, Rehobot-Ir siudäta, Cala siudäta. ¹²Chayno ruraran jatun Resén siudätapis. Chay siudäga caycaran Ninivepita Calaman aywaj nänichömi.

¹³Mizraimpita mirajcunanami caycan Lud runacuna, Anam runacuna, Lehab runacuna, Naftuh runacuna, ¹⁴Patrus runacuna, Casluh runacuna, Caftor runacuna. Chay Caftor runacunapitami Filistea runacunaga mirasha.

¹⁵Canaanpa guechpa wamran caran Sidón. Paypa shullcanna caran Het.

¹⁶Canaanpita mirajcunami caycan Jebús runacuna, Amorreo runacuna, Gerges runacuna, ¹⁷Hev runacuna, Araz runacuna, Sin runacuna, ¹⁸Arvad runacuna, Zemar runacuna, Hamat runacuna.

Chay runacunaga aypallaman mirashpan interuman mashtacaran. ¹⁹Chaura Canaanpita mirajcuna tiyarcaycaran Sidón marcapita Gaza marcapa ñaupancho caycaj Gerar siudäcama. Chay marcapitana chayaraycaran Lasa marcapa ñaupancho caycaj Sodoma, Gomorra, Adma, Zeboim marcacuna caycashancama.

²⁰Chaycunami caran Campita mirajcuna. Chaura paycunami mirar mash-tacaran nasyuncuna cananpaj. Chaura cada nasyuncho juc rimaytana parlaj.

Sempita mirajcuna

²¹Jafetpa mayur wauguin Sempapis wamrancuna caran. Sempa

wamranpita mirajllami caran Heberpispaypita mirajcunapis. ²²Sempa wamrancunami caran:

Elam, Asur, Arfaxad, Lud, Aram.

²³Arampa wamrancunana caran: Uz, Hul, Geter, Mas.

²⁴Arfaxadpa wamranmi caran Sala. Salapa wamranmi caran Heber.

²⁵Heberpapis wamran caran ishcaj. Jucay wamranpa jutin caran Peleg.^k (Chaynöga jutin caran cay pachacho tiyaj runacuna chay wichan intëruman raquicashanpitami.) Pelegpa wauguinpana jutin caran Joctán.

²⁶Joctanpa wamrancunana caran: Almodad, Selef, Hazar-mavet, Jera, ²⁷Adoram, Uzal, Diclá, ²⁸Obal, Abimael, Seba, ²⁹Ofir, Havila, Jobab. Llapan paycunaga Joctanpa wamrancunami caran.

³⁰Paycuna tiyashanga caran Mesäpita-pacha Sefarcama. Sefarga caycan inti yagamunan-lächo aypalla puntacuna caycashanchömi. ³¹Chaycunami caran Sempita mirajcuna. Chaura paycunami mashtacaran mirar nasyuncuna cananpaj. Paycunaga cada nasyuncho juc rimaytana parlaj.

³²Cay pachata yacu ñitishanpitaga Noëpita mirajcuna cay pachacho intëruman mashtacaran. Paycunaga achca nasyuncunapaj aypajmi miraran.

Babel törripa willapan

11 ¹Chay wichanga lllapan runacunapis juc casta rimayllatami parlaran. ²Inti yagamunan cajpita aywacur Sinar jutiyoj pampata tariran. Chaura chay pampallachöna tiyacaycärikan.

³Tiyarcaycashancho shuntacarcu juc junaj lllapan parlacuran: «Lllapanchi ladrilluta rurashun. Nircu cuwashun» nir. Ladrillutaga ruraran rumiparuquin cananpämi. Chay ladrillucunatanami breyallanpawan pergaran.

⁴Chaypita lllapan parlacur ninacuran: «Jatun marcata rurashun. Chaychöna juc törrita rurashun syëluca maychayajta. Chaynöpami rejsisha cashun. Chaura cay pachachöga noganchi manami intëruman mashtacashunna-chu.»

⁵Ichanga TAYTA DIOS urämuran runacuna arurcaycashan siudätawan törrita ricaj. ⁶Chaymi yarpachacur TAYTA DIOS niran: «Paycunaga carcaycan juc marcallami. Juc castallatami parlarcaycanpis. Chay arurcaycashanga gallaycunallanmi canpis. Imatapis munashantaga rurarengachari. ⁷Chaymi paycuna cajman urarcu rimashancunata achca castaman tircachishun quiquin-pura mana tantiyachinacunanpaj.»

⁸Chayno nirmi TAYTA DIOSGA lllapan runacunata cay pacha intëruman mashtacächiran. Chaynöpami arurcaycashan marcatapis cachaycärikan. ⁹TAYTA DIOSGA cay pachacho runacuna rimashanta tircachiran achca casta rimayman. Mana tantiyachinacurnami runacunaga raquicarcu-raquicarcu intëru mundupa aywacuran. Chaypitami chay marcapa jutinta churaparan «Babel» nir.

Sempa wamrancunapita mirajcuna

(1Crón. 1.24–27)

¹⁰Caychömi isquirbiraycan Sempa wamrancunapa, paycunapita mirajcunapa willapan.

Dilubyu cashanpita ishcaj watatami Sempa wamran Arfaxad yurikan. Chay wichan Sem caycaran pachac (100) watayojna. ¹¹Wamran Arfaxad yurishanpita Semga cawaran pichga pachac (500) wataraj. Wamrancuna caranraj warmipis ollgupis.

¹²Arfaxad quimsa chunca pichgan (35) watayoj caycaptin wamran Sala

^k 10.25 Peleg ninanga raquicasha ninanmi.

yuriran. ¹³Wamran Sala yurishanpita Arfaxad cawaran chuscupachac quimsan (403) wataraj. Paypapis warmi ollgu wamrancuna caranraj.

¹⁴Sala quimsa chunca (30) watayoj caycaptin wamran Heber yuriran. ¹⁵Wamran Heber yurishanpita Sala cawaran chuscupachac quimsan (403) wataraj. Paypapis warmi ollgu wamrancuna caranraj.

¹⁶Heber quimsa chunca chuscupachac (34) watayoj caycaptin wamran Peleg yuriran. ¹⁷Wamran Peleg yurishanpita Heber cawaran chuscupachac quimsa chunca (430) wataraj. Paypapis warmi ollgu wamrancuna caranraj.

¹⁸Peleg quimsa chunca (30) watayoj caycaptin wamran Reu yuriran. ¹⁹Wamran Reu yurishanpita Peleg cawaran ishchay pachac isgun (209) wataraj. Paypapis warmi ollgu wamrancuna caranraj.

²⁰Reu quimsa chunca ishchay (32) watayoj caycaptin wamran Serug yuriran. ²¹Wamran Serug yurishanpita Reu cawaran ishchay pachac ganchisnin (207) wataraj. Paypapis warmi ollgu wamrancuna caranraj.

²²Serug quimsa chunca (30) watayoj caycaptin wamran Nacor yuriran. ²³Wamran Nacor yurishanpita Serug cawaran ishchay pachac (200) wataraj. Paypapis warmi ollgu wamrancuna caranraj.

²⁴Nacor ishchay chunca isgun (29) watayoj caycaptin wamran Taré yuriran. ²⁵Wamran Taré yurishanpita Nacor cawaran pachac chunca isgunnin (119) wataraj. Paypapis warmi ollgu wamrancuna caranraj.

²⁶Taré ganchis chunca (70) watayoj caycaptin wamrancuna quimsana caycaran: Abram, Nacor, Harán.

Tarépita mirajcuna

²⁷Caychömi isquirbiraycan Tarépita mirajcunapa willapan. Tarëmi

caran Abrampa, Nacorpa, Haranpa papänin. Haranpa wamrannami caran Lot. ²⁸Haranga yurishan marcalla-chömi wañucuran Caldeacho caycaj Ur marcacho. Payga papänin Tarëpa ñaupantami wañucuran.

²⁹Abramga Saraiwan majachacaran. Wauguin Nacornami Milcawan majachacaran. Milcaga caran Iscapa ñañan. Paycunapa papänin caran Harán. ³⁰Saraiga wawata charayta manami camäpacuranchu.

³¹Chay tiyaycashan Ur marcapita Tarëga aywacuran Canaán partiman. Chayno aywacurmi pushacuran wamran Abramta, llumchuyin Saraita, willcan Lot-tapis. Harán siudäman chayaycärga chayllachöna tiyacuran. ³²Haranllachöna Tarëga wañucuran ishchay pachac pichgan (205) watayoj caycashancho.

Abramta Dios acrashan

12 ¹Juc junaj Abramta TAYTA DIOS niran: «Famillyayquicunata cachaycur cay marcayquipita aywacuy ricachinapaj caycaj partiman.¹ ²Gampita mirajcunataga noga yanapähapaj jatun nasyunpaj aypaj mirananpaj. Gamtapis bindisyunta goshayquimi. Sumaj rejsisha canayquipämi yanapähayquipaj. Gam-cashami waquin runacunatapis bindisyunta goshaj. ³Gamta bindisashoj cajtaga nogapis bindisyuntami goshaj. Gamta chiquishoj cajtaga nogapis maldisyunädu cananpämi nishaj. Gam-cashami mundu intërucho tiyaj runacunatapis bindisyunta goshaj.»^m

⁴Chaura Abramga TAYTA DIOS nishanta wiyacur aywacuran Harán siudäpita Canaán partiman. Aywacushan öra Abramga caycaran ganchis chunca pichgan (75) watayoj. ⁵Abram aywacuran warmin Saraiwan subrinun Lot-tapis pushacurcur. Harancho

¹12.1 Hech. 7.2–3; Heb. 11.8. ^m12.3 Hech. 3.25; Gál. 3.8.

tarishan uywaynincunatapis Abramga pushacuran. Harán siudácho tiyar tarishan cajtaga llapan ima-aycantapis Canaanman apacuran. Canaanman chayaycurpis ⁶Abramga carutaraj aywaran Shequem marcaman chayananyaj. Chay quinraychöna Morecho encina yöra caycashañ ñaupanchopachacuran. Chay partichöga achcami Cananeo runacunapis tiyarcaycaran.

⁷Chaycho tiyaycaptin Abramta TAYTA DIOS yuriparcu niran: «Cay partitaga gampita mirajcunatami goycushäpaj»ⁿ

Chaycho yuripashanpitami Abramga TAYTA DIOSTA adurananpaj juc altarta jinancho pergaran. ⁸Chaypita aywacur Bet-elpa chimpanchöna tiyaran. Paycuna tiyashan cajpita Bet-elga caycaran inti yaganan caj-lächöna. Hai siudänami caycaran inti yagamunan caj-lächo. Chaychömi Abramga yapay juc altarta pergaran Tayta Diosta adurananpaj. ⁹Chaypita-pis aywacuran. Pachacur-pachacur aywaycällar chayaran Néguev particama.

Egipto nasyuncho Abram tiyashan

¹⁰Chay wichan Abram tiyashan partichöga intërucho muchuy caran. Chaymi Abramga Egiptumanna aywacuran. ¹¹Egiptuman chayaycashañchöna Abramga warmin Saraita cayno niran: «Gamga cuyayllapaj camaraj warmimi canqui. ¹²Chaymi warmë cashayquita Egipto runacuna musyarga nogata wañuchimanga gamwan tiyananpaj. ¹³Gam-raycu mana wañuchimänanpaj «pañinmi cäninqui.»^o

¹⁴Nishannölli Abram Egiptuman chayaycuptin Egipto runacuna Saraita ricaran cuyayllapaj camaraj warmita. ¹⁵Egipto nasyuncho faraonta mandäshej runacunapis chaynömi ricaran.

Chaymi faraonta willaran cuyayllapaj warmi cashanta. Willaptinna faraonga palasyunman pushachiran.

¹⁶Sarai-raycumi faraonga Abramta alli ricaran. Chaymi goycuran wäcacunata, uyshacunata cabracunata, bürrucunatapis, camëllucunatapis, chayno uyway runacunatapis warmita ollguta.

¹⁷Ichanga Sarai-jananmi TAYTA DIOS castigaran fiyu gueshyawan faraonta llapan famillyancunatawan. ¹⁸Chaymi faraonga Abramta gayarcachir cayno tapuran: «¿Imanirtaj chayno ruramashcanqui? ¿Imanirtaj cay warmipäga mana willamarayquichu warmiqui cashanta? ¹⁹Gamga nimashcanqui cay warmi pañiqui cashantami. Chaynöpitachi warmëpäpis uywacurcöman caran. Cananga warmiquita pushacurcur caypita aywacuy.»

²⁰Chayno nirmi faraonga maquincho caj runacunata niran Abramta «aywacuy» ninanpaj. Chaura chay runacunaga Abramta garguran warmintawan llapan charashancunatawan.

Abramwan Lot shuyniyashan

13 ¹Abram Egipto nasyunpita cuticur aywacuran warminta pushacurcur llapan ima-aycantapis apacurcur. Néguev partiman chayaran. Subrinun Lotpis Abramwan iwal aywacuran. ²Abram ricu captinmi paypaga caran goripis, guellaypis, aypalla uywacunapis. ³Abramga Neguevpita aywar pachacur-pachacur aywaran Bet-elman chayanancama. Chaypitana aywacuran ñaupata tiyashan partiman. Chayga caycan Bet-elpita Haiman aywajchömi. ⁴Chay tiyashan partiga caran unay altarta pergashan cajmi. Chaychömi TAYTA DIOSTA yapay aduran.

⁵Abrampa subrinun Lotpis tiyunöna ricuyaran. Paypapis wäca, uysha, cabra, uywaynin runacunapis

ⁿ12.7 Hech. 7.5; Gál. 3.16. ^o12.13 Gén. 20.2; 26.7.

aypallana caran. ⁶Aypalla uywancuna captinmi ishcan juc pachallacho tiyananpäga gueva mana ayparannachu. ⁷Chaymi Abrampa uywa ricajninuncunawan Lotpa uywa ricajninuncuna guewan pilyaj. Chay wichanga Cananeo runacunapis Ferez runacunapis chay particho tiyarcaycaranraj.

⁸Chaynöpami subrinun Lot-ta Abram niran: «Noganchëga famillyami canchïpis. Chaymi noganchëga ama rimanacushwanchu. Gampa uywayqui ricajpis ni nogapa uywä ricajpis ama pilyachunchu. ⁹Cay partiga may-may jäcojmi caycan. Chaymi shuyni-cama tiyashwan. Gam acray maygan lädu-man aywacunayquipäpis. Gam janapa aywacuptiquega noga urapa aywacushaj. Gam urapa aywacuptiquega noga janapa aywacushaj.»

¹⁰Chaura Lotga intërupa ricachacuran. Ricäriran Jordán mayu aywajpa Zoar marcacama. Chay ragran pampa aywajpa Edén werta cashannöraj achca yacuyoj caycämuran. ^pEgiptucho tiyashanta cachaycushan-nirajraj caycämuran. (Chayno caycaran Sodoma siudäta Gomorra siudäta TAYTA DIOS manaraj illgächiptinmi.) ¹¹Chaura Lotga acran Jordán mayu aywaycashañ caj ragran aywaj pampata. Chay tiyaycashañ partipita Lotga inti yagamunan-läman aywacuran. Chaynöpami Abramwan Lotga juc-lächo juc-lächöna tiyacuran. ¹²Abramna jinan Canaán partillacho tiyacuran. Lotnami aywacuran chay ragran pampapa caycaj siudäcunaman. Sodoma siudäpa ñaupanchöna tiyaran. ¹³Sodomachöga lllapanpis fiyu runacunalla tiyaran. TAYTA DIOSTA rabyachishpan fiyupa juchallatana ruraran.

¹⁴Lot aywacushanpitana TAYTA DIOSGA Abramta niran: «Canan caycashayquipita intërupa ricachacuy.

¹⁵Nogami goycushayqui lllapan chay ricashayqui partita. Chay partiga imaycamapis canga gampami, gampita mirajcunapami. ^q¹⁶Gampita mirajcunaga ñichu allpano yupaytapis mana atipaypaj mirananpämi camacächishaj. ¹⁷Chay ricashayquitaga aywar tumamunqui intëruta. Anchunta largunta ricamunqui. Ricapacamu-shayquitaga lllapantami gamta goycushayquipaj.»

¹⁸Chayno niptin Abramga chay tiyaycashañpita juc-läman aywacuran lllapanninta apacurcur. Chayno aywacur chayaran Mamrecho yöra caycaj ñaupanman. Chayga caycaran Hebrón siudäpa sercancho. Chaycho Abramga altarta pergaran TAYTA DIOSTA aduranapaj.

Lot-ta Abram cutichimushan

14 ¹Chay wichan Sinar nasyunpa raynin caran Amrafel jutiyoj. Arioc jutiyojna caran Elasar nasyunpa raynin. Quedorlaomer jutiyojna caran Elam nasyunpa raynin. Tidal jutiyojna caran Goim nasyunpa raynin. ²Chay raycunami guërracho caycaran cayno jutiyoj raycunawan: Sodomapa raynin Bera jutiyojwan, Gomorrapa raynin Birsä jutiyojwan, Admora raynin Sinab jutiyojwan, Zeboimpa raynin Semeber jutiyojwan, Belapa rayninwanpis. Belapa jucaj jutin caran Zoar. ³Cay pichga caj raycunaga suldaruncunata shuntaran ragra pampacho caycaj Sidim partiman. Chay partiga caycaran Cachi Lamar caycashancho. ⁴Chay runacunataga ray Quedorlaomer mi chunca ishcaj (12) watana munaynincho charararan. Chunca quimsan (13) wata cajchönami ichanga pichgan raycuna contran jatariran.

⁵Watannin cajchöga Quedorlaomerwan caycaj raycunapis paywan

aywaran Astarot Karnaim partiman. Chaychöna Refaí runacunata binsiran. Nircur Zuzi runacunatapis Hamcho binsiran. Emí runacunatapis binsiran Save-quiriataim particho. ⁶Hor runacunatapis binsiran Seir jircacunacho. Waquintana gueshpiptin gatiran Parán particama. Chaypitaga chunyaj chaqui jircana caycaran. ⁷Chaypita cutimur Quedorlaomer paywan caycaycuna chayaran En-mispat partiman. Chaypa jucay jutin caran Cades. Chay quinraychömi Amalec runacunatapis ushaypa wañuchiran. Chaypita päsar Hazezon-tamar particho tiyaj Amorreo runacunatapis ushaypa wañuchiran.

⁸Chaymi Sodomapa raynin, Gomorrapa raynin, Admapa raynin, Zeboimpa raynin, Belapa raynin (Belapa jucay jutin caran Zoar) camaricurán Sidim ragra pampacho pillyananpaj. ⁹Chaychöna pillyaran Elampa raynin Quedorlaomerwan, Goimpa raynin Tidalwan, Sinarpa raynin Amrafelwan, Elasarpa raynin Ariocwan. Chaynömi chay pichgan raycuna pillyaran chay chuscun caj raycunawan. ¹⁰Chay Sidim ragan pampa aywarajpaga aypalla caran breya cashan pösucuna. Sodoma, Gomorra suldärucuna pillyapita gueshpishanchöga yagan breyayoj caycaj pösucunaman. Waquin cajnamí ichanga puntacunaman gueshpiran.

¹¹Pillyacho binsej chuscuna raycunaga Gomorrapita Sodomapita llapan ima-aycantapis apacuran.

¹²Abrampa subrinun Lot tiyaycaran Sodomacho. Chaymi Lot-tapis prësu apacuran llapan ima-aycantawanpis.

¹³Juc runa chay pillyapita gueshpir aywacurmi willaran hebreo runa Abramta. Abram tiyaycaran Amorreo runa Mamrepa chacrancho yöracuna caycashañ cajcho. Mamrepa caran Escolpawan Anerpa wauguinmi. Paycunaga Abramwan imachöpis

yanapänacunanpämi parlacusha carcaycaran.

¹⁴Subrinun Lot prësu caycashañta mayaycur Abramga shuntaran maquincho yurej uywaynincunata. Chaura paywan aywajpaj cajlla caran quimsa pachac chunca pusajnin (318) runacuna. Nircur shuntashan runacunawan Abramga Dan marcacama aywaran Lot-ta prësu apaj runacunapa guepanta. ¹⁵Abramga uywaynincunawan raquinacuran. Nircur chacaypa illajpita yaycapaycäriran chay prësu apaj runacunaman. Chaycho pillyar binsiptin chay runacunaga gueshpir aywacuran. Chaura gatiran Hoba marcacama. Chay marcaga Damasco siudäpita päsaychöna caycaran. ¹⁶Abramga raycuna llapan apashanta guechumuran. Lot-tapis, Lotpa ima-aycantapis cutichimuran. Warmipis ollgupis prësu caycaycunata cutichimuran.

Abramta Melquisedec bindisyunta goshan

¹⁷Quedorlaomerta, paypa yanapajnin raycunata binsiycur Abram cutiy-cämuptin Sodomapa rayninpis aywar tari paran Save ragra pampaman. (Chay pampatami waquenga «Raypa pampan» nej.) ¹⁸Salempa raynin Melquisedecpis Abramwan tincoj aywaran. Payga munayniyoj Tayta Diospa cüranmi caran. Paymi tantatawan bünuta gararan Abramta. ¹⁹Nircur bindisyunta goshpan cayno niran:

«Abram, janaj pachatapis cay pachatapis camaj munayniyoj Tayta Dios

bindisyunta goycushunqui ari.

²⁰Chiquishojcunata munayniquiman churamoj janaj pachacho caycaj Tayta Diosga alabasha caycullächun ari.»

Chaura Abrampis ima-aycantapis cutiy-cächimushanpita diesmuta raquircur Melquisedecta goycuran.†

† 14.18–20 Heb. 5.6–7.17.

²¹Chaypitaga Sodomapa rayninpis Abramta niran: «Sodoma runacunataga cutiycachimay. Guepincunata ichanga llapanta apacuy.»

²²Chayno niptin Abramga niran: «Janaj pachatapis cay pachatapis camaj TAYTA DIOSPA jutinchömi nogaga jurashcä ²³gampataga ni juc jilullatapis, ni llangui watullatapis mana apacunäpaj. Chaynöpami gamga mana ninquipächu «Nogapitami Abram ricuyasha» nir. ²⁴Quiquëpäga manami imatapis munächu. Uywaynëcuna micushallan cacuchun. Aywäshimaj Aner, Escol, Mamremi ichanga derëchunta apaconga.»

Abramwan Tayta Dios conträtuta rurashan

15 ¹Chaypita unayllataga Abramta TAYTA DIOS ribilar cayno niran: «Abram, ama manchacamaychu. Nogami gamtaga ima mana allicunapitapis chapaycä. Gamtaga ima-aycayquipis mas aypalla cananpämi yanapëshayqui.»

²Chayno niptin Abramga niran: «TAYTA DIOS, ¿imapänataj imäcuna mas aypalla cananpäpis yanapëmanqui? Nogapaga manami wamrä canchu ni jucnayllapis. Wañucuptëga llapan ima-aycäwanpis quëdanga Damasco runa uywaycashä Eliezerchari. ³Manami yanapëmashcanquichu wamrä cananpaj. Chaynöpami uywaynillä quëdanga llapan ima-aycäwanpis.»

⁴Chayno niptin TAYTA DIOS niran: «Manami. Chay runaga manami ima-aycayquiwanpis quëdangachu. Quiquiquipa wamrayquimi ima-aycayquiwanpis quëdangaga.»

⁵Chaypita TAYTA DIOSGA Abramta jawaman pushaycur niran: «Syëlupa sumaj ricachacuy. Mä estrëllacunata

yupayta atipanquichush. Chayno aypallami canga gampita mirajcunaga.»^s

⁶Chayno TAYTA DIOS nishanta Abramga riguiran. Chaypitami TAYTA DIOSGA niran: «Cay runaga juchaynaj-nami caycan»^t nir. ⁷Abramta TAYTA DIOS niran: «Nogaga Caldeacho caycaj Ur marcapita jorgamushojniqui Tayta Diosmi caycä. Gamtaga jorgamurä cay partita goycunäpämi.»

⁸Chayno niptin Abramga niran: «TAYTA DIOS, ¿imanöpataj musyashaj rasunpa cay partita goycamänayquipaj cashanta?»

⁹Chaura TAYTA DIOS niran: «Cayman apapämaj juc ternërata, juc cabrata, juc uyshata quimsa wata-yojta-cama. Apapämaj juc palumata-pis juc pushapa wampatapis.»

¹⁰Chaura Abramga apapämuran nishan uywacunata. Nircur pullanpa cuchurgäriran. Chayno rurarcur aychataga churaran wac-läman cayläman.^u Äbicunata ichanga pullanpa mana cuchurancho. ¹¹Wisculcunaga urämuran chay aycha cajman. Chaura Abramnami michar manchaycächiriran. ¹²Pacha chacaycaptinna Abramga fiyupa puñucäcuran. Chay öra puñuy-cashancho fiyupa manchariran.

¹³Chay örami TAYTA DIOS niran: «Gam musyay, gampita mirajcuna juc-lä nasyuncho tiyananpaj cashanta. Chaycho paycunaga goyangapaj uywayllami. Chuscu pachac (400) watayajmi ñacar goyangapaj juc casta runacunapa munaynincho.»^v ¹⁴Ichanga ñacachej nasyun runacunata nogapis castigashäpämi. Chaypitaga gampa castayquicuna llojshicamongapaj librinami. Paycunaga aypallawanmi ima-aycanwanpis shacamongapaj.^w ¹⁵Gamga auquinyänayquicamami cawanquipaj. Alli wañuypanami

^s 15.5 Rom. 4.18; Heb. 11.12. ^t 15.6 Rom. 4.3, 9, 22; Gál. 3.6; Stg. 2.23.

^u 15.10 Jer. 34.18–19. ^v 15.13 Éxo. 1.1–14; Hech. 7.6. ^w 15.14 Éxo. 12.40–41; Hech. 7.7.

wañacunquipäpis. Wañorga ñaupá
wañoj castayquicunawan tincojnami
aywacunquipaj. ¹⁶Gampita miraj-
cunaga chuscú pachac (400) wata
juc-lácho tiyarcú yapay cayman cuti-
mongapaj. Chay wichanpäga Amorreo
runacunata juchanpita castiganá
merésenganami.»

¹⁷Pacha chacashana caycaptin illaj-
pita yurircuran shanshayoj cañalla
goshtataycajwan nina ratataycajpis.
Chayga aycha churaraycaj chaupinpa
pásaran. ¹⁸Chay junajllami Abramwan
TAYTA DIOSGA conträtuta ruraran.
Dios niran: «Cay partitaga Egipto
mayupita Éufrates jatun mayucama
gampita mirajcunatami noga goycu-
shäpaj.» ¹⁹Chay partiga caycan canan
Queni runacuna, Cenez runacuna,
Cadmón runacuna, ²⁰Het runacuna,
Ferez runacuna, Refaí runacuna,
²¹Amorreo runacuna, Cananeo runa-
cuna, Gerges runacuna, Jebús runa-
cuna tiyarcaycashanmi.»

Ismaelta Agar gueshyacushan

16 ¹Abrampaga warmin Sarai-
cho wamran mana caranchu.
Ichanga Saraipa uywaynin caran Agar
jutiyoj warmi. Chay warmiga caran
Egipto nasyunpita. ²Mana wamran
captin Saraiga runan Abramta niran:
«Noga wamrayoj canäta TAYTA
DIOSGA manami munashachu.
Chaymi uywaynä Agarwan puñucuy
ari. Paycho wamrayqui yuriptenga
quiquépa wamrätanömi uywacushaj»
nir.

Chaura Abramga auniran warmin
Sarai nishanno. ³Chaymi Saraiga
Abramta puñuchiran Egiptupita
apamushan Agar warmiwan. Chay
wichanga Canaancho tiyaycaran
chunca watana. ⁴Abramwan puñur-
cur Agarga gueshyajna ricacuran.

Gueshyaj caycashanta musyar Agarga
patrónan Saraita manacajman churay-
tana gallaycuran.

⁵Chaymi Saraiga Abramta niran:
«Agar manacajman churamänanpaj
gammi juchayoj canqui. Nogaga cay
warmiwan puñunayquipämi nirá.
Ichanga canan pachayoj cashpanga
nogata manacajman churaycäman.
Imano captinpis TAYTA DIOSMI musyan
mayganchi juchayoj cashanchitapis.»

⁶Abramga Saraita niran: «Uywayni-
quega maquiquichömi caycan. Imata-
pis yarpashayquita ruray paytaga.»

Chaura Saraiga Agarta amatar ñaca-
chiytana gallaycuran. Chaymi Agarga
gueshpir aywacuran.

⁷Chaymi Agartaga TAYTA DIOSPA
anjilnin yuriparan chunyoj pucyu
ñaupancho. Chay pucyuga cayca-
ran Shur partiman aywaj nänicho.

⁸Yuriparcú Tayta Diospa anjilnenga
tapuran: «Saraipa uywaynin Agar
¿maypitataj shamunqui? ¿Maypataj
aywaycanqui?» nir.

Chaura Agar niran: «Patróná Sarai-
pitami gueshpicucyá.»

⁹Chaura TAYTA DIOSPA anjil-
nin niran: «Cutiy patrónayqui Sarai
cajman. Pay mandashushayquita wiya-
cur goyay.» ¹⁰Mastapis TAYTA DIOSPA
anjilnenga niran:

«Gampita mirajcunaga aypalla-
manmi miranga.
Yupaytapis mana atipaypämi
canga.

¹¹Gueshyaj caycashayqui wamray-
qui ollgumi canga.

Llaquicushayquita TAYTA DIOS
wiyashanpitami jutinta chura-
panquipaj Ismael nir.»

¹²«Chay wamrayquega jirca chucaru
bürrunömi cangapaj.

«Payga llapanwanmi pillyanga-
paj.

× 15.18 Hech. 7.5. † 16.11 Paycunapa rimayninchöga *Ismael* ninan caran *Dios* wiyän
nishanchinöshi.

Paytapis wacpita caypitami magangapaj.

Wauguncunawanpis chiquinacurmi goyangapaj.»

¹³TAYTA DIOSWAN parlashanpita Agarga niran «Ricamaj Tayta Diostami ricashcä» nir. Chaypitami Diosta jutichaparan «Ricamaj Dios» nir. ¹⁴Chaypitami chay pösupa jutintapis churaparan «Ricamaj Cawaj Diospa pösun» nir. Chay pösuga caycan Cadespita Beredman aywaj nänichömi.

¹⁵Abram cajman cutir paypa churinta Agar gueshyacuran ollgu wamrata.^z Jutinta churaparan Ismael nir. ¹⁶Ismael yuriptin Abram caycaran pusaj chunca sojta watayoj.

Tayta Dioswan conträtuta rurar Abraham señalacushan

17 ¹Abram isgun chunca isgun (99) watayoj caycaptin TAYTA DIOS yuriparcur niran: «Nogami cä munayniyoj Dios. Noga munashänölla goyay. Mana allícunata ama ruraychu. ²Chayno goyaptiqui gamwan conträtu rurashanchítami cumlishaj. Nogami camacächishápaj gampita mirajcuna aypallaman mirananpaj.»

³Chayno niptin Abramga juclla gongurpacuran urcunpis pampaman töpanancama. Tayta Diosnami siguir willapaycaran: ⁴«Conträtu rurashanchëga caynömi canga: Gampitaga achca nasyunpämi mirangapaj. ⁵Chaymi cananpitaga jutiquipis manana Abramnachu canga. Chaypa ruquin jutiqui canga Abrahamnami. Chaynöga jutiqui canga gampita mirajcuna achca nasyunpaj mirananpaj captinmi.^a ⁶Gampita mirajcunaga aypalla cananpämi camacächishaj. Chayno mirashpanmi cangapaj achca nasyunpaj aypaj. Gampita mirajcuna waquenga cangapaj raycunami. ⁷Gamwanpis gampita

mirajcunawanpis conträtutami rurashaj. Chay conträtu rurashäga imaycamapis canga. Nogami cashaj gampa Diosniqui; chayno gampita mirajcunapapis. ⁸Canan tiyaycashayqui Canaán partitapis gamtami, gampita mirajcunatami imaycamapis goycushayqui.^b Gampita mirajcunapa Diosninpis nogallami cashápaj.»

⁹Chaynöpis Abrahamta Dios niran: «Ganga conträtu rurashanchita cumliy. Gampita mirajcunapis chaynölla cumlichun. ¹⁰Gamwan conträtuta rurashanchëga canga gampaj gampita mirajcunapawanmi. Chaymi conträtu rurashanchita cumlir cayno ruranki: Gampita mirajcunaga llapan ollgu cajcuna señalacunqui.^c ¹¹Gamcunaga llapaniqui ollgu cajcuna pengayniquipa puntanpa garanta cuchunqui. Chaymi canga conträtu rurashanchita yarpänayquipaj. ¹²Cananpitaga llapan ollgu wamracunatapis chaynölla señalanqui yurishanpita pusaj junajyojllata. Maquiquicho yurej cajtapis, chayraj rantishayqui juc-lä nasyun uywaycunatapis señalanqui. ¹³Chaynömi llapayqui mana gongaypa señalacunqui conträtu rurashanchita imaypis yarpänayquipaj. ¹⁴Señalacóni caj ollgoga gamcunacho tiyaycashanpita gargushami canga conträtu rurashäta mana cumlishanpita.»

¹⁵Mastapis Abrahamta Dios niran: «Cananpitaga warmiquipa jutin manami Sarainachu canga. Chaypa ruquenga Saranami jutin canga. ¹⁶Noga payta bindisyunta goshaj paycho wamrayqui cananpaj. Bindisyunta goptëmi payga cangapaj achca nasyun runacunapa mamanno. Paypita mirajcuna waquenga cangapaj nasyuncunapa rayninmi.»

¹⁷Niptin Abrahamga Diosta rispishanp gongurpacur umpuran urcun pampaman töpanancama. Asicushpan

^z 16.15 Gál. 4.22. ^a 17.5 Rom. 4.17–18. ^b 17.8 Hech. 7.5–6. ^c 17.10 Hech. 7.8; Rom. 4.11.

shongullancho niran: «Auquin pachac (100) watayojna caycaptëga ¿imanöpanataj warmë gueshyaj ricacongá? Sarapis isgun chunca (90) watayojna caycan. Chacwanna caycaptenga ¿imanöpanataj wamran canga?» nir.
¹⁸Chaymi Diosta niran: «Tayta, chay bindisyunta wamrä Ismaelta goycuptiqui allimi canga.»

¹⁹Niptin Dios niran: «Manami Ismaelpächu niycä, juc wamrayqui warmiqui Saracho yurinanpaj cajpämi niycä. Chay wamrayquipa jutintaga churapanquipaj Isaac nirmi. Gamwan conträtu rurashätaga imaycamapis bälíchishämi paypäpis paypita mirajcunapäpis. ²⁰Ismaelpäpis gam nima-shayquita wiyashcämi. Chaymi paytapis bindisyunta goshäpaj achcaman mirananpaj. Ismaelpa wamrancuna cangapaj chunca ishca y munayniyoj mandajcunami. Ismaelpita mirajcuna cangapaj jatun nasyunpaj aypajmi. ²¹Ichanga Isaacpämi bälíchishaj gamwan conträtu rurashätaga. Isaac-taga Sara gueshyacongapaj cananpita juc watatami.» ²²Abrahamwan chayno

parlayta usharcu Tayta Diosga aywacuran.

²³Abrahamga chay junajllami wamran Ismaeltawan usharpaj wasincho tiyaj ollgucunata Tayta Dios nishanno señalaran. Señalaran wasincho yurej uywaynincunata, rantishan uywaynincunatapis. ²⁴Abrahamga señalacushan öra caycaran isgun chunca isgun (99) watayoj. ²⁵Wamran Ismaelpis caycaran chunca quimsa (13) watayoj. ²⁶Chay junajlla Abrahamga wamran Ismaelwan ishcan señalacuran. ²⁷Chay junajllami señalacuran Abrahamga maquincho tiyaj ollgu cajcunapis. Señalacuran wasincho yurej uywaynincunapis, rantishan uywaynincunapis.

Abrahamta Tayta Dios watucushan

18 ¹Mamrepa chacran encina yöracuna caycaj ñaupanchó Abraham tiyaycaran. Chaychömi inti pullan junaj fiyupa shanapтин Abrahamga toldun puncucho jamaraycaran. Chay örami TAYTA DIOS



Abraham tiyashan tolducuna (Gén. 18)

yuriparan. ²Abrahamga ricärishancho ricaran quimsaj runacuna ichirpaycajta. Ricärerga apurä jatariran jamachinanpaj. ^dRispitashpan urcunpis pampaman töpanancama ñaupanman gongurpacur ³cayno niran: «Jama lläshun taytacuna. Ama aywacuyrächu ari. ⁴Yacuta aparaycachimushaj gamcuna chaquiquita mayllacunayquipaj. Nircur jamapärinqui yöra chaquin llantullacho. ⁵Ima allishi chayaycaminqui uywayniquita watucamaj. Tantatapis aparaycamushaj manaraj pasacur micupärinayquipaj.»

Chayno niptin paycuna niran: «Allimi callanga.»

⁶Chaura Abrahamga toldun rurinman yaycuriycur Sarata niran: «Juella ishcaj chunca (20) quilu alli caj jarinata chapuriycur tantata ruray.»

⁷Chaypita Abrahamga cörriylla aywaran wäcancuna caycashañ cajman. Nircur werannin caj besërata acrarán. Chaytana uywayninta entregaran. Chay runana pishtariycur apurä micuyta ruraran gorpan micunanpaj. ⁸Chay besëra aychata garashpanmi apaparan lëchita, quësuta, tantatapis. Apapashancunata paycuna micaran yöra chaquincho. Chayno micupacuptin Abrahamga shuyaraycaran imatapis munashan cajta apapäñpaj.

⁹Micuyta usharcärir Abrahamta tapuran: «¿Maychötaj caycan warmiqui Sara?» nir.

Chaura Abraham niran: «Chay toldö rurichömi.»

¹⁰Chayno niptin juc niran: «Watan yapay cutimuptë warmiqui Saraga wawayojnami caycangapaj.»^e

Abraham runacunawan parlashanta Saraga toldun puncu yaycurinacho wiyaparaycaran. ¹¹Abrahamwan Saraga ishcanpis caran auquin

chacwanna. Chacwanna captinmi Sarataga manana charejnachu quilla gueshyanpis. ¹²Chayno parlatja wiyar Saraga pacayllapa asicur cayno niran: «Ima alliraj caycunman wawä captin. Ichanga chacwannaga ¿imanöpanataj wawayoj cashaj runäpis auquinna caycaptenga?»^f nir.

¹³Chaymi Abrahamta TAYTA DIOS niran: «¿Imanirtaj asicusha Saraga ¿Chacwanna caycarga ¿rasunpachuraj wawata tarishaj?» nir? ¹⁴¿Imallaga TAYTA DIOSPAJ sasa canchuraj? Watan cananno wichan rajacoj cutimuptë Saraga ollgu wawayojmi caycanga.»^g

¹⁵Saraga fiyupa manchacäcur «Nogaga manami asishcächu» niran. Niptin Dios niran: «Noga musyaycämi asicushayquita.»

Tayta Diosta Sodomapaj Abraham ruwacushan

¹⁶Chaypitana gorpan jatarcärir aywayta gallaycäriran Sodoma siudäläman. Abrahamga despachashpan carucama iwal aywaran. ¹⁷Aywaracaycashañcho TAYTA DIOS yarpachacuran cayno nir: «Imata ruranäpaj cashantapis Abrahamtaga ¿manachuraj willaycöman? ¹⁸Abrahampita mirajcunaga munayniyoj jatun nasyun cananpämi nishcäpis. Paytaga nishcä mundu intërucho caj nasyuncunata pay-raycu bindisyunta gonäpämi. ¹⁹Paytaga noga acrashcä wiyacamäñpaj wamrancunata, llapan famillyancunata yachachinanpämi, alli cajllata rasun cajllata rurananpämi. Abraham chayno ruraptenga conträtu rurashäta noga cumlishämi.»

²⁰Chayno yarpachacurirmi Abrahamtaga TAYTA DIOS niran: «Gomorracho Sodomacho tiyaj runacunapäga fiyupami quijacama sha. Chaycho tiyaj runacuna mana

^d18.2 Heb. 13.2. ^e18.10 Rom. 9.9. ^f18.12 1Ped. 3.6. ^g18.14 Jer. 32.16, 27; Luc. 1.37; Rom. 9.9.

awantaypänami juchata rurasha.

²¹Chaymi canan aywaycä quijacamar willamashanno rasunpa juchancuna cashanta musyanäpaj. Imano captinpis chayar-rämi musyashaj.»

²²Ishcay caj gorpanga aywacuranna Sodomaman. Abrahammi TAYTA DIOSWAN quëdacuran. ²³Ñaupanman witiycushpan Abrahamga niran: «Juchayojcunataga ¿juchaynajcunatawan iwalchuraj usharinquiman?

²⁴Juchaynaj runacunaga capaschari caycan pichga chuncapis (50) chay jatun siudächöga. ¿Chay pichga chunca (50) runacuna-raycu manachu cuyapanquiman chay siudächo tiyajcunataga? ²⁵¿Juchaynaj runacunatawan juchasapa runacunata tallucashata wañuchinquiman churaj? Juchaynajcunataga juchayojcunatano manami wañuchinquiman chuchaytaga ruraycunquimanrächu. Mundu intërucho lapanpa juchaynaj jueznin caycarga ¿manachu alli arriglanquiman?» nir.

²⁶Chaura TAYTA DIOS niran: «Juchaynaj runacunata pichga chuncata (50) Sodoma siudächo tarerga paycuna-raycu chay siudäta manami illgächishächu.»

²⁷Chauraga yapay Abraham niran: «Yapay tapuptë ama rabyacuychu ari Tayta. Gamga canqui Tayta Diosmi. Nogaga cä runallami. ²⁸Juchaynaj runacunaga capaschari pichgallapis pichga chuncapäga (50) pishin. Chaypis ¿illgächinquin churaj chay siudächo tiyaj lapan runacunata?»

Niptin Dios niran: «Juchaynaj runacunata chuscu chunca pichganta (45) tarir manami illgächishächu.»

²⁹Yapay Abraham niran: «Chaychöga capaschari caycan chuscu chuncallapis (40) juchaynaj runacunaga.»

Niptin Dios niran: «Chuscu chunca (40) juchaynaj runacuna-raycu manami illgächishächu.»

³⁰Yapay Abraham ruwacuran: «Tayta, yaparir-yaparir tapuptë ama

rabyacuychu ari. Capaschari quimsa chuncallatapis (30) tarinquiman.»

Chaura Dios niran: «Juchaynaj runacunata quimsa chuncallata (30) tarirpis manami illgächishächu.»

³¹Abraham yapay niran: «Manami lisu caypitachu tapö, Tayta. Juchaynaj runacunata ishcay chuncallata (20) tarishpayquega ¿imataraj ruranqui?»

Chaura TAYTA DIOS niran: «Ishcay chunca (20) juchaynaj runacuna-raycupis manami illgächishächu.»

³²Abrahamga yapaypis niranraj: «Yaparir-yaparir tapuptë ama rabyacuychu ari Tayta. Chancallanman ruwacushayqui. Chuncalla juchaynaj captenga ¿imataraj ruranqui?»

Niptin TAYTA DIOS niran: «Chay chunca juchaynaj runacuna-raycu chay siudäta manami illgächishächu.»

³³Chayno Abrahamwan parlarcur TAYTA DIOSGA aywacuran. Abrahampis tiyashan cajman cuticuran.

Gomorratawan Sodomata illgächishan

19 ¹Pacha chacaycaptinna Sodomaman chayaran ñaupacoj caj ishcay anjilcuna. Lotna jamaraycan siudäman yaycurina sawan puncucho. Paycuna chayajta ricärir Lotga jatarran jamachinanpaj. Rispitar gongurpacur ñaupanman umpuran urcunpis pampaman töpanancama. ²Nircur niran: «Taytacuna, wasëman aywaycushun ari pachacunayquipaj, chaquiquita mayllacunayquipaj. Wara tutanachari päscunqui.»

Chayno niptin chayajcunaga niran: «Manami. Cay cällillachömi waräshaj» nir.

³Chaypis Lotga yaparir-yaparir «aywacushun» niran wasincho pachacunapaj. Chaura paycunaga aywaran Lotpa wasinman. Wasinchöna Lotga alli micuyta ruraran sënachinanpaj. Lebadüraynaj tantatapis ruraran gorpancunata garanapaj.

⁴Lotpa wasincho mayganpis manaraj puñuptin chay siudächo tiyaj lapan runacuna juntapaycäriran wamra-mösüpita auquincama. ⁵Nircur Lot-ta gayapayta gallaycäriran: «¿Maytaj canan chacay wasiquiman pachacamoj runacuna? ¡Canan öra gargamuy! ¡Paycunawanmi cacuyta munä!» nir.

⁶Chayno gayapaptinmi Lotga paycunawan parlanapaj llojshiran puncuta sumaj wichgarcur. ⁷Lot parlar niran: «Taytacuna, wasëman pachacamoj-cunataga ama mana allita ruraychu ari. ⁸Paycunapa ruquenga runa yatäni ishca y warmi wamräcunatami jorgapämushayqui munashayquita runanayquipaj. Wasëman pachacamoj runacunata ichanga ama imatapis ruraychu.»

⁹Chayno niptinpis runacunaga nircaycaran: «¡Gamga washata ayway! Jápa runa caycashpayquichi nogacunataga mandayta munamanqui. ¡Cananmi ichanga paycunata rurapäpaj cashäpita gamta mas piyur rurashayqui!»

Chayno nir Lot-ta wacpita caypita magari cur wasi puncunman aywaran amiriycärinanpaj.

¹⁰Runacuna Lot-ta magaycaptin gorpancunaga guechuriycäriran. Nircur wasi ruriman yaycaraycachir puncuta sumaj wichgarcuran.

¹¹Jawacho caycaj runacunatana gaprayacachiran. Paycuna gaprayacäcuran wamra mösupita auquiscama. Gaprayasha carnaga wasipa puncuta ashir puriycällarna uticarapis.

¹²Chaypita chay gorpancunaga Lot-ta niran: «¿Gampa familyayquicuna masga caycho tiyayanchu? Cay siudächo caycajtaga wamrayquicunata ollguta warmitapis, mashayquicunatapis lllapanta pushacurcur carupa aywacuy. ¹³Cay siudächo tiyaj runacunapaj achcaj fiyupa quijacusha captinmi cay siudätaga ushajpaj illgächej aywä.

Chayno illgächinäpämi TAYTA DIOS cachamasha.»

¹⁴Chayno niptin Lotga aywaran mashan cananpaj caycaj-cunata willaj. Chayar paycunata niran: «Caypita juella aywacushun. ¡TAYTA DIOSMI illgächej-aywan cay siudätaga!»

Chayno niptin Lotpa mashan cananpaj caycaj-cunaga mana riguir asicuran. ¹⁵Pacha waraycaptinna Lot-taga anjilcuna niran: «¡Apuray! Mana wañuyta munarga caypita juella aywacuy. Caypita pushacuy ishcan wamrayquitawan warmiquita. Carupa aywacuy cay siudächo tiyaj-cunata ushajpaj illgächiptë mana wañunayquipaj.»

¹⁶Lot mana llojshiyta atipaptin anjilcunaga maquinpita janchacurcur jorguran. Janchacurcur jorguran Lotpa warminta wamrancunatawan. Paycunataga siudäpita carucama pusharan TAYTA DIOS cuyapaptinmi.^h

¹⁷Siudäpita carumanna pusharcur jucaj anjil niran: «¡Apurä cöriyllapa aywacuy mana wañuyta munarga! Ama guepayquipaga ticraycamunquipischu. Cay guechwa pampachöga ni imanillarpis ama ichiyquichu. Puntacunaman aywacuy mana wañunayquipaj.»

¹⁸Chayno niptin Lotga niran: «¡Quibä, taytacuna! ¹⁹Manacajlla caycaptëpis gamecunaga achcapitanami cuyapämashpayqui salbamashcanqui. Chay caru puntacunamanga noga manami aywämanchu. Lätaycachaycaptillächari nogatapis tarpamar wañuycachimanga. ²⁰Caypita sercallachömi caycan tacshalla marca. Chayllaman aywacushaj ari tayta. Chayno tacsha marcachöga manami wañushächu.»

²¹Chaura jucaj runa niran: «Nimashayquino chayllaman aywacuy. Manami illgächishächu nimashayqui

^h19.16 2Ped. 2.7.

marca-mallwataga. ²²Chauraga juella chayman aywacuy. Manaraj chayman chayaptiquega cay siudäta manami imatapis rurashärächu.»

Tacshalla cashanpitami chay marcapa jutinta churaparan «Zoar» nir.

²³Pacha warasha caycaptinna Lotga Zoarman chayaran. ²⁴Chayraj TAYTA DIOSGA tamyachimuran ratataycaj ninatawan asufrita Sodoma siudäman Gomorra siudäman. Chaynö-pami ishcan siudächo nina ratariran.

²⁵Chay ragran pampa aywajpaga lapan tiyajcunata ima-ayca jacha wiñamojtapis lapan uywacunatawanmi nina rupan. ⁱ ²⁶Aywaycashancho Lotpa warmenga^j guepapa ticraycuran. Chaura jinallanchöna chiyacacuran. Cachi rumiman ticracuriran.

²⁷Chaypita warannin tuta Abrahamga aywaran TAYTA DIOSWAN parlashan cajman. ²⁸Ricäriran Sodomawan Gomorra caycashan ragran aywajpa. Ricaran intëru chay ragran aywajpaga jurnillupitanöraj gosh-tay yana gontaynöraj jatariycämojta. ²⁹Chaynömi Tayta Diosga ishcan siudäcunata illgächiran. Abraham ruwacushanta yarparmi chay illgächishan siudäpita Lot-taga jorguran.

Moabwan Amón runacuna pipita yurishanpis

³⁰Chaypita Lotga fiyupa manchacuran Zoar marcallacho tiyayta. Chaymi chunyaj jircaman aywacuran ishcan warmi wamrancunata pushacurcur. Nircur machayllacho quimsan tiyacuran.

³¹Tiyarcaycashancho juc junaj Lotpa mayur caj wamranga shullcanta niran: «Papäninchëga auquinami. Cay tiyashanchïcho manami ollgu runacuna canchu noganchi majachacaptinchi

wamranchi cananpaj. ³²Chaymi papäninchïta machächishun. Nircur paywan puñushun paypa wamranta charänanchïpaj.»

³³Parlucushan chacaylla papänin-taga binuta upyachiran. Nircur mayur caj wamranga papäninwan puñuran. Papänenga mana mayaranchu imay öra wamran yaycapashantapis ni imay öra llojshishantapis.

³⁴Warannin junaj mayurnenga shullcanta niran: «Ganyan chacay nogaga papäninchïwan puñushcänami. Chaymi yapay canan chacaypis papäninchïta machächishun gamna paywan puñunayquipaj. Chaynö-pami paypa wamrallanta ishcanchïpis charäshun.»

³⁵Chay chacay yapay papäninta upyachiran binuwan. Nircur shullca cajna papäninwan puñuran. Papänenga mana mayaranchu imay öra wamran yaycapashantapis ni imay öra llojshishantapis.

³⁶Chaynöpami Lotpa ishcan wamrancuna papäninpata gueshyaj ricacuran. ³⁷Mayur caj gueshyacuran ollgu wamrata. Jutinta churaparan «Moab» nir. Moabpita mirajmi caycan Moab runacunaga. ³⁸Shullca cajpis gueshyacuran ollgu wamrata. Jutinta churaparan «Ben-amí» nir. Ben-amipita mirajmi caycan Amón runacunaga.

Abrahampawan Abimelecga willapan

20 ¹Tiyaycashan partipita Abrahampis aywacuran Néguev partiman. Chayman aywacur tiyaran Gerar siudächo. Chayga caycaran Cadespita Shurman aywanacho. ²Chaycho tiyashpanmi Abrahamga «Pañë»^k nej warmin Sarapaj. Chaymi Gerarpa raynin Abimelecga Sarata

ⁱ 19.24–25 Mat. 10.15; 11.23–24; Luc. 10.12; 17.29; 2Ped. 2.6; Jud. 7. ^j 19.26 Luc. 17.32.

^k 20.2 Gén. 12.13; 26.7.

pushachiran warmin cananpaj.

³Pushachishan chacay Abimelecta suyñuynincho Dios willaparan: «Warmiquipaj pushachimushayqui warmiga runayojmi. Chaypitami gamga wañunqui.»

⁴Abimelecca Sarata manami yatapa-sharächu caran. Chaymi Abimelecca niran: «Tayta, ¿imanirtaj yarpanqui wañuchimayta, paywan ima juchata-pis manaraj rurasha caycaptëga?»

⁵Quiquin Abrahammi nimasha chay warmipäga pañin cashanta. Chay-nömi warmipis nimasha paypäga turin cashanta. Chaymi nogaga llapantapis sumaj tapucachaycur pushachimushcä. Manami imatapis rurashcächu mana allitaga.»

⁶Chayno niptin Diosga suyñuynin-cho willaparan: «Au nogapis musyämi gam sumaj tapucushayquitaga. Chay-nöpami chay warmiwan puñunay-quitapis mana munashcächu, noga ricaycaptë juchata mana ruranayqui-paj. ⁷Chaymi cananga chay runapa warminta cutiycachiy. Payga profë-tami. Chaynöpami gam mana wañu-nayquipaj Abraham mañacamanga. Warminta mana cutichishpayquimi ichanga gampis llapan wasiquicho cajcunapis wañunquipaj.»

⁸Tutannin jatarcur Abimelecca gaya-ran llapan uywaynincunata. Nircur willaparan imano suyñushantapis. Wiyaycärir paycuna fiyupa manchari-ran. ⁹Chaypita Abimelecca gayachiran Abrahamta. Nircur niran: «¿Imanir-taj nogacunataga chayno llullapä-mashcanqui? ¿Imachötaj gamtaga rabyachishcä, nogata y mandashä runacunata fiyupa jatun juchata rura-chimänayquipäga? Chaynöga manami pitapis ruranchichu. ¹⁰Chayno ninay-quipäga ¿imatataj yarpaycarayqui?»

¹¹Chayno niptinmi Abrahampis niran: «Nogaga yarparä cay pachacho

pipis Diosta mana adurashantami, warmë-casha wañuycachimänan-tami. ¹²Pañë caytaga rasunpa pañëmi. Payga papänëpa wamranmi, ichanga juc warmicho caj. Chaynöpami nogaga paywan majachacashcä. ¹³Papänëpa wasincho tiyaycaptë Dios «Aywa-cuy» nimiran. Chaymi warmëta nirä maymanpis chayaptëcuna «Payga turë-nimänanpaj.»

¹⁴Chaypita Abimelecca Abrahamta cutiycachiran warminta. Warminta cutichishpan Abrahamtaga goycu-ran uyshata, cabrata, wäcata, warmi ollgu uyway runacunatapis. ¹⁵Nircur Abrahamta niran: «Nogapa nasyun-nëmi cayga. Gam munashayquita acray maygancho tiyanayquipäpis.»

¹⁶Saratana niran: «Turiquita goycu-shäga waranga guellaymi cuestan. Chaymi llapan ricashojcunapis gampaj nengapaj «ima mana allitapis manami rurashachu» nir. Chauraga manami pipis washayquita rimangapänachu.»

¹⁷⁻¹⁸Sarata Abimelec pushachi-shanpitami TAYTA DIOSGA cama-cächiran Abimelecca wasincho caj warmicuna wawata mana tarinanpaj. Chaymi Abraham Diosta mañacuptin Abimelecca uywaynin warmiocunata allchacächiran llapan wawayoj canan-paj. Abimelectapis warmintinta allchacächiran.

Isaac yurishan

21 ¹TAYTA DIOS yarpäriran Sarapaj nishanta. Chaymi Sarapaj aunishanta cumliran. ²Chaura Saraga gueshyaj ricacuran Abraham auquin caycaptinpis. ¹Gueshyacuran ollgu wamrata. Tayta Dios imaypä-pis nishan quillachömi Abrahampa wamran yuriran.

³Sara gueshyacuptin Abrahamga wamranpa jutinta churaparan «Isaac»^m nir. ⁴Yurishanpita pusaj junajtaⁿ

^l21.2 Heb. 11.11. ^m21.3 Isaac ninanga asin ninanmi. ⁿ21.4 Gén. 17.12; Hech. 7.8.

Abrahamga Dios nishannömi wamran Isaacta señalaran. ⁵Wamran Isaac yuriptin Abrahamga caycaran pachac (100) watayojna.

⁶Chaypita Sara cayno niran: «Cananga Diosmi cushicachimasha. Chayno llapan runacunapis wawayoj cashäta musyaycorga cushicongami. ⁷Noga wawayoj canätaga ni imanillarpis pipis yarpanmanrächu caran. Abraham auquin caycaptinpis paypa wamrantami geshyacuushcä» nir.

**Agartawan Ismaelta
Abraham gargushan**

⁸Isaac jatullanna captin maman wasguiran. Wasguishan junaj Abrahamga cushicuywan jatun fistata ruraran. ⁹Saraga ricaran Abrahampa jucaj wamran Ismael Isaacta puellacuycajta. Ismaelga caran Egipto warmi Agarpa wawanmi. ¹⁰Chayno puellacuycajta ricaycurmi Saraga Abrahamta niran: «¡Chay uywaytaga wamrantawan garguriy! ¡Wamrä Isaacga chay wamrawan manami ima-aycanchitapis raquipänacongachu!»^o

¹¹Chayno niptin Abrahamga fiyupa llaquicuran Ismaelpis paypa wamran captin. ¹²Chaymi Abrahamtaga Tayta Dios niran: «Wamrayquipäwan uywayniquipäga ama llaquicuychu. Gamga Sara nishushayquino ruray. Aunishätaga wamrayqui Isaacpita miraj cajchömi cumlishaj.»^p ¹³Uywayniquipa wamrantapis wamrayqui captinmi yanapähäpaj aypallaman mirananpaj. Paypita mirajpis cangapaj jatun nasyunpaj aypajmi.»

¹⁴Chayno Dios nishan warannin, tutallana Abrahamga tantata, ordiwan yacutapis camarircur Agarta goycuran. Llapanta aparicurcuptin wamran Ismaeltawan ishcanta «aywacuy» nir despacharan.

Agar mana musyaranchu maypa aywaytapis. Chayno aywacurmi

puriycaran Beerseba chunyajpa.

¹⁵Upunanpaj apashan yacu ushacä-cuptin wamran Ismaelta cachaycuran jacha chaquinman. ¹⁶Yacunayllapita wamran wañojta mana ricayta munar carullaman aywarcur jamacuycuran. Pay carullaman aywarcur jamacuy-cuptin wamranga wagayta gallaycuran.

¹⁷Wamra wagashanta Dios wiyaran. Chaymi Diospa anjilnenga syëlupita gayacuran Agarta cayno nishpan: «¿Imanaycanquitaj Agar? Ama llaquicuychu. Wamrayqui wagaycashantami Dios wiyasha. ¹⁸¡Cutiy wamrayqui-man! Janchacurcur pushacuy. Nogami yanapähaj pay cawanapaj. Paypitami mirangapaj jatun nasyun cananpaj.»

¹⁹Chaura Dios camacächiptin Agarga ricchacurishancho ricaran pösucho yacu caycajta. Chaymi Agarga ordiman yacuta wiñarcu Ismaelta upuchiran. ²⁰Wamrataga Dios yanaparan. Chunyajllachömi tiyacuran. Chunyajcho tiyar wamraga yachacuran lëchawan jirca animalcunata cäsayta. ²¹Paycuna tiyaran chunyaj Parán jutiyoj particho. Jatun-yaptinnami Ismaeltaga maman Agar majacharan Egipto warmiwan.

**Abimelecwan Abraham
conträtuta rurashan**

²²Chay wichan Abimelecga^q aywaran Abrahamwan parlay. Suldäruncunapa mandajnin Ficolpis aywäshiran. Abimelecga Abrahamta niran: «Gamtaga llapan rurashayquichömi Dios yanapaycäshunqui. ²³Chaymi canan öra Diospa juticho juray nogatapis, wamräcunatapis, wamräcunapita mirajcunatapis mana engañamänayquipaj. Juray ari gampaj alli cashäno nogapapis alli canayquipaj. Chayno alli caycunqui ari cay

^o 21.10 Gál. 4.29–30. ^p 21.12 Rom. 9.7; Heb. 11.18. ^q 21.22 Gén. 26.26.

tiyaycashayqui nasyuncho caycaj runacunapäpis.»

²⁴Chayno niptin Abraham niran: «Au, jurämi.»

²⁵Nircur Abrahamga Abimelecta niran: «Uywayniqicunami uywaynë-cunata yacu pösuta guechusha» nir.

²⁶Chaura Abimelec niran: «Nogaga manami chayta musyashcärächu. Gampis manami imaypis willapämash-canquichu. Cananrämi nogaga chayta wiyarcöpis.»

²⁷Chayno parlarmi Abrahamga Abimelecta goycuran uyshata, cabrata, wäcata. Chay junajmi ishcan juc conträtuta ruraran. ²⁸Nircur Abrahamga uyshancunapita mas ganchis uyshata raquiran. ²⁹Raquiptin Abimelec tapuran: «¿Imapätaj raquiycanqui chay ganchis uyshataga?» nir.

³⁰Chaura Abraham niran: «Cay ganchis uyshatami gamta goycushayqui rasunpa cay yacu pösuta noga uchcushä musyacänapaj.»

³¹Chaycho ishcan jurashanpitami chay partita jutichaparan «Beerseba»^r nir.

³²Beersebacho conträtuta ruray-cur Abimelecwan Ficolga cuticuran Filistea runacuna tiyashan partiman.

³³Chay Beersebacho Abrahamga juc «tamarisco» jutiyoj yörata lantaran. Nircur imaycamapis cawaj TAYTA DIOSTA aduraran. ³⁴Abrahamga achca watami tiyaran Filistea runacuna tiyarcaycashancho.

Tayta Diosta Abraham wiyacushan

22 ¹Chaypita achca watatanaga Abrahamta Dios musyapayta munaran. Chaymi Diosga gayaran «¡Abraham!» nir.

Chaura Abrahamga niran: «Caychömi caycä» nir.

²Chaura Dios niran: «Japallan cuyay wamrayqui Isaacta pushacurcur

ayway Moriah partiman. Chayman chayaptiquimi ricachishayqui maygan puntacha wamrayquita pishtarcur rupachinayquipäpis.»

³Chayno Dios nishan warannin tutaga tutalla jatarcur Abraham bürrunta carunacuran. Yantata camariran Dios nishanman apaycur chaycho wamranta rupachinanpaj. Camaricurcur aywacuran ishcaj uywayninta wamranta pushacurcur. ⁴Quimsa junaj aywarcurna Abrahamga ricäriran carucho punta caycämojta.

⁵Chaura Abrahamga uywaynincunata niran: «Cayllacho gamcunaga quëdacuy. Bürrunchitapis quëdachicuy. Tagaymanca nogallami cay wamrwan aywashaj chaycho Diosta aduranäpaj. Nircur cutimushäcuna.»

⁶Chayno nirmi Abrahamga rupachinanpaj caj yantata wamran Isaacta matancaparan. Abrahamnami ninata cuchilluta aparan. Apacarcärir aywacuran wamran ishcan.

⁷Caruta aywarcaycashancho Isaacga papänin Abrahamta niran: «Papä».

Chaura Abrahamga niran: «¿Imatataj munanqui iju?»

Chaura Isaacga tapuran: «Ninatawan yantataga apaycanchimi. ¿Maychötaj caycan uysha pishtananchipäga?»

⁸Niptin papänin niran: «Iju, uyshataga Diosmi tarichimäshun.»

Chayno nerga ishcan aywarcaycaraan. ⁹Dios nishan jircaman chayaycur Abrahamga altarta pergaran. Chayman yantatapis chojparan. Nircur wamran Isaacta mancurnacurna yanta jananman churaran.^s

¹⁰Abraham cuchilluta aptarcur wamranta pishtariycunänpäna caycaraan. ¹¹Chaura TAYTA DIOSPA anjilnin syëlupita gayacamuran: «¡Abraham! ¡Abraham!» nir.

Chaura Abrahamga niran: «Imallara» nir.

^r21.31 Beerseba ninanga *Juramintu pösu* ninanmi. ^s22.9 Stg. 2.21.

¹²Niptin anjilga niran: «Wamray-
quita ama imatapis ruraychu. Nogaga
musyämi Diosta wiyacushayquita.
Gamga jucnaylla wamrayquitapis
manami «mana» nimashcanquichu.»

¹³Chayno niptin ricchacurishan-
cho Abrahamga ricäriran juc carni
shatacho auricasha caycajta. Chay
carnitana altar jananman churar-
cur rupachiran wamranpa ruquin.†

¹⁴Chaypitami Abrahamga chay
puntata jutichaparan «TAYTA DIOS
tarichicunan» nir. Chaypitami canan-
yay rimay can cayno: «Puntachörämi
TAYTA DIOS tarichicun» nir.

¹⁵Yapay Abrahamta TAYTA DIOSPA
anjilnin syëlupita gayacamuran.

¹⁶Gayacamur niran: «Caynömi TAYTA
DIOS nin: «Gamga noga nishäta
imatapis ruranquimi. Japallan cuyay
wamrayquitapis manami ñigamash-
canquichu. Chaypitami cananga
jurashpä gamta në: ¹⁷Sumajmi bindi-
syunta goshayqui. Gampita miräga
cangapaj aypalla agushnömi, goyllar-
cunanömi.‡ Paycunaga chiquejcunata
llapantami binsengapaj. ¹⁸Paycuna-
cashami mundu intërucho tiyaj runa-
cunatapis bindisyunta goshaj‡ noga
nishäta gam wiyamashayquipita» nir.»

¹⁹Chaypitana Abraham cuti-
ran uywaynincunata cachaycushan
cajman. Nircur iwalna cuticuran tiya-
shan Beersebaman.

Nacorpa wamrancuna

²⁰Chaypita mas unayllataga
Abraham mayaran wauguin Nacorpa
warmin Milcacho wamrancuna achca
cashanta. ²¹Guechpa wamranpa
jutin caran Uz, chaypita shullcan
Buz, nircur Kemuel, chaymi caran
Arampa papänin. ²²Nacorpaga maspis
wamrancuna caran: Quesed, Hazo,
Pildas, Jidlaf, Betuel. ²³Betuelmi

Rebecapa papänin caran. Paycunami
caran Abrahamga wauguin Nacorpa-
wan Milcacha pusaj wamrancuna.

²⁴Nacorpaga caran wamrancuna
uyway caj warmin Reüma jutiyojchö-
pis. Chay wamrancuna caran: Teba,
Gaham, Tahas, Maaca.

Sara wañuptin pampashan

23 ¹Sara cawaran pachac ishca
chuncan ganchis (127)
watayoj canancama. ²Payga Quiariat-
arbachömi wañuran. Mas jucay jutin
caran Hebrón. Chayga caycan Canaán
particho. Sara wañuptin Abrahamga
wagar lüturan.

³Warmin Sara wañusha caycap-
tin Abraham aywaran Het runacuna
caycashan cajman. Chayaycur niran:
⁴«Gamcunacho jäpa runa captëpis»
quiquëpaj cananpaj juc pachata ranti-
camay ari chayman warmëta pampa-
näpaj.»^x

⁵Chayno niptin Het runacunaga
Abrahamta niran: ⁶«Tayta, wiyaycallä-
may. Nogacunachöga gam canqui Dios
acrashan mandajmi. Chaymi warmiqui-
taga pampay mas allinnin sepultüra-
man. Nogacunaga manami michäshay-
quichu mayninman pampaptiquipis.»

⁷Chayno niptin Abrahamga ichircur,
chaycho caycaj lllapan Het runacunata
rispita shpan umpuran. ⁸Nircur niran:
«Taytacuna, caycho warmëta pampa-
näpaj rasunpa aunimashpayquega
Zoharpa wamran Efronta ruwapayca-
may ari ⁹Macpelacho caycaj machayta
ranticaycamänanpaj. Chay machay
caycan chacrancunapa cantunchömi.
Ayca cüestaptinpis chay machaypa
risyuntaga pägashämi. Chayno
rantiptërami cay marcacho quiquëpa
pampacunä canga.»

¹⁰Chay nishan öra Efronga chay runa-
cunacho talluraycänaj. Chaymi Efronga

† 22.1–13 Heb. 11.17–19. ‡ 22.16–17 Heb. 6.13–14; 11.12. § 22.18 Hech. 3.25; Gál. 3.8.

¶ 23.4 Heb. 11.9, 13. * 23.4 Hech. 7.16.

marca-masincuna chaycho caycaj wiyananpaj, chayno chay siudá puncupa päsaycajuncunapis wiyananpaj Abrahamta niran: ¹¹«Manami ranticöchü tayta. Sumaj wiyaycallamay. Nogaga goyllapami goycushayqui machayniyoj caycaj chacrata. Canan wiyaycämaj marca-masëcuna lllapanmi musyanga gamta goycushäta. Chay machay uchcuman warmiquitaga pampaycuy ari.»

¹²Yapay Abrahamga chaycho caycaj runacunata rispishpan umpuran.

¹³Nircur lllapan runacunapa ñaupanchö Efronta niran: «Tayta, wiyaycama yari. Chay chacrayquipaj pägashä guellaytaga chasquimay tayta. Chay-rämi warmëtaga pampashaj.»

¹⁴Chaura Efrón niran: ¹⁵«Wiyaycama yari. Chay chacrapa risyonga chuscü pachac (400) guellaymi cuestas. Ichanga chay guellayllapäga ¿imapätaj parlashunpis? Warmiquitaga chay machayman pampaycuy ari.»

¹⁶Het runacunapa ñaupanchö Efrón nishanta päganapaj auniran Abrahamga. Nircur jinan öra aunishan guellayta pësapashpan pägaran. Nigusyanticunapa balansanwan pësaparan. ¹⁷Chaynöpami Macpelacho Efronpa chacran caycäga Abrahampana ricacuran. Abrahampana caran machaynintin, chay chacracho caycaj yöracunapis. Chayga caycaran Mamre-läpita inti yagamunan caj-lächo. ¹⁸Chay chacrata rantishanta ricaran chaycho caycaj Het runacunawan, siudá puncupa päsaj runacunapis.

¹⁹Chayno chacrata rantiycur-rämi Abrahamga warmin Sarata pamparan Macpelacho caycaj machayman, Mamreman inti yagamunan caj-lächo. Chay pachapa jucaj jutenga caran «Hebronmi». Chayga caycan Canaän partichömi. ²⁰Chayno rantishanpitami chacraga machaynintin Abrahampana caran. Het runacuna ranticuycuran quiquin Abrahampis castancunapis chayman pampacunapaj.

Isaacpaj warmita ashishan

24 ¹Abraham caran auquinna. Paytaga lllapan rurashancunachömi TAYTA DIOS bindisyunta goshpan yanaparan. ²Juc junajcho Abrahamga gayaran mas auquin caj uywayninta. Chay caj uywayninmi caran lllapanninta ricaj. Paytami jurachishpan niran: «Maquiquita cay chancäman jatimuy. ³Cay pachatapis syëlutapis camaj TAYTA DIOSPA jutincho juray noga nishäta lllapanta ruranayquipaj. Ama dëjanquichu cay tiyaycasha particho caycaj Cananea warmiwan wamrä Isaac majachänantaga. ⁴Chaypa ruquenga gam aywanqui castäcuna tiyashan marcäman. Chaychömi castäcunapita juc jipashta ashimunki wamräpa warminpaj.»

⁵Chaura uywaynenga niran: «Capas warmiga cay partiman shamuyta mana munangachu. Chauraga ¿Isaacachu pushäman warmipa marcanman?»

⁶Niptin Abraham niran: «Manami. Chaymanga wamräta manami pushanquichu. ⁷Papänëpa wasinpita jorgamaj syëluchö caycaj TAYTA DIOSMI, castäcunapa chacrancho goyaycajta cayman pushamashpan nimiran, cay tiyaycashanchi partita nogapa wamräcunata goycunapaj. Paymi gampa ñaupayquita cachanga juc anjilninta. Chaymi gamga aywashayqui cajpita pushamunquipaj juc jipashta wamräpa warminpaj. ⁸Gamwan jipash shamuyta mana munapin ichanga aunimashayquitapis mana cumlinquichu. Wamrätamä ichanga chayman ama pushanquichu.» ⁹Chayno niptin uywaynenga patrunnin Abrahampana chancanman maquina jatiran. Nircur Diospa jutincho juran patrunnin Abraham nishanta cumlinapaj.

¹⁰Chaypita Abrahampana uywaynenga acran patrunninpa ima-aycanpitapis mas alli cajta. Nircur chunca

camëllucunawan cargacurcur aywacuran Mesopotamiacho Nacor tiyashan siudäman. ¹¹Abrahampa uywaynin aywäga siudäpa ñaupancho caycay yacu pösu ñaupanman chayaycur camëlluncunata jamachiran. Chay öraga tardina caran. Chay örami jipashcuna aywaj pösupita yacu apaj.

¹²Chaychömi Abrahampa uywaynenga TAYTA DIOSTA mañacur cayno niran: «Patrunnë Abrahampa TAYTA DIOSNIN, canan yanapämäy ari noga yarpashä alli camacänanpaj. Chaynöpa patrunnë Abrahamta cuyapaycuy ari. ¹³Cay pösu ñaupallancho shuyaycähaj jipashcuna yacuta apananpaj shamojta. ¹⁴Camacaycachi ari tayta, patrunnëpa wamranpaj warmtha tarinapaj. Nogaga jipashta nishaj: «Puyñuyquipita yacuta upurcachimay jipash» nir. Chaura payna nimächun: «Upucurcuy ari. Camëlluyquicunatapis yacuta upuraycachishaj» nir. Chayno nimaj cajmi canga Isaacpa warminpaj acrashayqui jipash. Chaynöpami musyashaj patrunnë Abrahamta cuyapashayquita.»

¹⁵Abrahampa uywaynin manaräpis Diosta mañacuyta ushar ricärikan puyñun matancasha yacuman jipash aywaycämojta. Chay jipash caran Betuelpa wamran Rebeca. Betuelnami caran Nacorpawan Milcapa wamran. Nacorga caran Abrahampa wauguin. ¹⁶Rebecaga caran cuyayllapaj jipash. Payga pï runawanpis manarämi caranrächu. Yacu pösu cajman chayaycur puyñunman yacuta wishicurcur cutiucucaranna.

¹⁷Chaura Abrahampa uywaynenga cörrir tariparcur niran: «Puyñuyquipita yacuta upurcachimay jipash.»

¹⁸Chaura jipashga niran: «Upucurcuy ari.»

Chayno nir puyñunta charipararan yacuta upunanpaj.

¹⁹Abrahampa uywaynin yacuta upuyta usharcuptin Rebecaga niran:

«Camëlluyquicunatapis yacuta upuraycachishaj.»

²⁰Chayno nirmi uywacunapa yacu upucunman apurä tacshiriycur cutirir-cutirir ashtapämuran llapan camëllucuna upunanpaj. ²¹Abrahampa uywaynenga ricapaycaran upällalla mana imatapis niyllapa, mañacushanno TAYTA DIOS camacächishanta mana camacächishantapis musyananpaj.

²²Camëllucuna yacu upuyta usharcuptin Abrahampa uywaynenga jipashpa senganman jatiparcuran gori surtijata. Chay surtijaga lasaran sojta grämuno. Chaynöpis maquinman jatiparan goripita ishcay brasalëtata. Chaycunaga lasaran pachac (100) grämuno. ²³Nircur niran: «Willamay jipash: ¿pipa wamrantaj canqui? ¿Papäniquipa wasinchöga jäcunchu nogacuna pachacunapaj?»

²⁴Chayno niptin jipash niran: «Betuelpa wamranmi caycä. Payga Nacorpawan Milcapa wamranmi. ²⁵Wasëcunachöga jäcuycanmi canan chacay gamcuna pachacunayquipaj. Ogshapis guewapis caycanmi camëlluyquicunapaj.»

²⁶Chaura Abrahampa uywaynenga TAYTA DIOSTA rispishan gongurpaycur alabaran ²⁷cayno nir: «Patrunnë Abrahampa TAYTA DIOSNENGA alabasha cachun. Patrunnëtaga allimi yanapan. Chaymi castanmanpis chayachimasha.»

²⁸Rebecaga cörriyllapa cuticuran yacuman aywajta ima päsashantapis mamanta willaj. ²⁹⁻³⁰Rebeca turin caran Labán. Paymi ricaran pañinpa sengancho gori surtija jatiraycayta, brasalëtata maquincho jatiraycayta. Runa imata nishantapis mamanta willapaycayta wiyaran. Chaymi yacu pösu cajman cörriyllapa aywaran chay runawan tincunanpaj. Chay runataga pösu ñaupancho tariran camëllucunawan caycayta. ³¹Labanga niran:

«¡TAYTA DIOS yanapashan runa, wasëman aywacullashun! ¿Imanöpataj cay jawallachöga puñunqui? Nogaga maynami jäcachipacushcă gam puñunayquipaj, chayno camëlluyquicunapăpis.»

³²Chayno niptin Abrahampa uywaynenga Labanwan aywaran. Wasichöna Labanga camëllucunapita cargacunata pascaran. Nircur gararan. Yacutapis apapămuran Abrahampa uywaynin yanguincunawan chaquincunata mayllacunapaj.

³³Chaypita micuyta micunanpaj churapaycuptin Abrahampa uywaynenga niran: «Nogaga manami micushărăchu ninăpaj caycajta manaraj parlarga.»

Chayno niptin Labán niran: «¡Parlamuy ari!»

³⁴Chaura Abrahampa uywaynenga niran: «Nogaga că Abrahampa uywayninmi. ³⁵Paytaga TAYTA DIOSMI alli bindsiyunta gosha. Paypaga aypallami mirasha uysha, wăca, camëllo, bŭrru. Warmi ollgu uywaynincunapis aypallami. Goripis guellaypis aypallami. ³⁶Patrunnëpa warmin Sarapis chacwanna caycashanchörămi ollgu wamrata charasha. Paypaga japallanmi ollgu wamran. Chay wamrallantana patrunnëga llapan ima-aycuntapis erensya goycusha. ³⁷Patrunnëmi Tayta Diospa jutincho jurachimashpan cayno nimasha: «Ama dëjanquichu cay tiyaycashă particho caycaj Cananea warmiwan wamră majachacănantaga. ³⁸Chaypa ruquenga gam aywanqui noga yurishă partiman. Chay castăcunapita juc jipashta acramunqui wamrăpa warminpaj» nir.

³⁹«Chaura noga nira: «Capas warmiga cay partiman shamuyta mana munangachu» nir.

⁴⁰«Chaymi payga nimiran: «Nogaga imaypis TAYTA DIOSPA maquinchömi purishcă. Chaymi payga gampa ñaupayquita cachanga juc anjilninta,

alli purimunayquipaj, castăcuna cajpita wamrăpaj warmita pushamunayquipaj. ⁴¹Famillyăcuna wamranta mana munashuptiquimi ichanga aunimashayquita cumlinayqui mananistacanganachu» nir.

⁴²«Chaymi noga shamur canan chayamuscă yacu pösu ñaupanman. Chaychömi Tayta Diosta mañacur nishcă: «Patrunnë Abrahampa TAYTA DIOSNIN, canan yanapămay ari noga yarpashă alli camacănarpaj. ⁴³Cay pösu ñaupallancho shuyaycăshaj jipashcuna yacuta apananpaj shamojta. Camacaycachiy ari tayta, patrunnëpa wamranpaj warmita tarinăpaj. Nogaga jipashta nishaj: «Puyñuyquipita yacuta upurcachimay jipash» nir. ⁴⁴Chaura payna nimăchun: «Upucurecuy ari. Camëlluyquicunatapis yacuta upuraycachishaj» nir. Chayno nimaj cajmi canga patrunnëpa wamranpa warminpaj acrashayqui jipash» nishpă.

⁴⁵«Chayno Diosta mañacuyta manarăpis usharmi ricărira Rebeca puyñun matancasha aywaycămojta. Chaypitaga chayamusha yacu pösuman yacuta wishej. Chaura noga nira: «Yacuta upurcachimay jipash.»

⁴⁶«Chaura payga matancaraycasha puyñunta jinan öra urarcachir nimiran: «Upucurecuy ari. Camëlluyquicunatapis upuraycachishaj» nir. Chaura nogaga yacuta upushcă. Chayno camëllöcunatapis upuchisha.

⁴⁷«Chaymi tapushcă: «¿Pipa wamran-taj canqui?» nir. Chaura payga nimasha: «Betuelpa wamranmi caycă. Payga Nacorpawan Milcapa wamranmi.» Chayno nimaptinmi nogaga senganman jatiparcură juc surtijata, maquinmanpis ishac brasalëtacunata.

⁴⁸Nircurna gongurpacuycur TAYTA DIOSTA rispitar alabară cayno nir: «Patrunnë Abrahampa Tayta Diosnin, gam alli nănipami pushamashcanqui patrunnëpa wamranpaj famillyanpita

warmita ashināpaj» nir. ⁴⁹Cananga gamcunana nimay ari, patrunnēpaj alli u mana alli canayquipaj cashantapis. ¿Wamrayquita gomanquichu u manachu? Willaycamaptiquega noganami musyacushaj maypita ashiytapis.»

⁵⁰Chaura Labanwan Betuelga niran: «Llapan nimashayquicunataga TAYTA DIOSMI camacächisha. Chaymi gamtaga auniyta ni «mana» niytapis mana puydēcunachu. ⁵¹Rebecataga pushacuy ari. Rebecaga TAYTA DIOS camacächishanno cachun patrunki- quipa wamranpa warmin.»

⁵²Chayno nejta wiyaycur Abrahampa uywaynenga TAYTA DIOSTA agradēsicushpan umpuran urcunpis pampaman tōpanancama. ⁵³Nircur apashancunata jorguran achca castata goripita, guellaypita rurashata, chayno rōpacunatapis. Chaycunata goycuran Rebecata. Jipashpa turintapis mamantapis bālej cōsacunata goycuran. ⁵⁴Chaycunata chasquircuptinraj Abrahampa uywaynenga yan'guincunawan micuran upuran. Nircur chaycho wararan.

Warannin tuta Abrahampa uywaynenga niran: «Cananga patrunnēpa wasinman cuticushāna.»

⁵⁵Chayno niptin Rebecapa turinwan mamanga niran: «Jipashga nogacunawan goyapärichunraj chunca junajllapis. Chaypitami ichanga pushacunquina.»

⁵⁶Chayno niptin Abrahampa uywaynenga niran: «TAYTA DIOS yanapamar llapantapis allina camacächisha caycaptenga amana goyächimaynachu. Patrunnēpa wasinman cuticunāpaj despachaycallāmayna ari.»

⁵⁷Chaura paycuna niran: «Jipashtaraj tapushun. Pay mā ima nengashi.»

⁵⁸Chayno nir gayaran Rebecata.

Nircur tapuran: «¿Cay runawan aywanquichu?» nir.

Chaura pay niran: «Au, aywashaj.»

⁵⁹Chaura Rebecaga mamanno uyway warmiwan ishcan aywacuran. Abrahampa

uywayninwan shamoj runacunapis iwalna aywacuran. ⁶⁰Famillyanga Rebecata bindsiyunta gor cayno niran:

«Rebeca, wawayquicuna, willcayquicuna, chayno paycunapita mirajcunapis aypallaman mirar waranganpa-waranganpa caycu- llächun. Gampita mirajcunaga chiquejcu- natapis llapanta binsichun.»

⁶¹Chaypita Rebeca warmi uywaynincunawan camëlluta muntacurcur Abrahampa uywayninpa guepanpa aywacuran. Chaynömi Abrahampa uywaynenga Rebecata pusharan patrunninpa wamranpa warminpaj.

⁶²Isaacga tiyaycaran Néguev particho. Chaymi payga Ricamaj Cawaj Diospa Pösun jutiyoj cajpa aywashanpita cutiycāmuran. ⁶³Payga pacha chacaycaptinna puricachaj aywashacaran. Ricchacurishancho ricāriran camëllucuna awaycāmojta.

⁶⁴Chayno Rebecapis ricāriran. Isaacta ricārir camëllupita uraran. ⁶⁵Urarcu tapuran Abrahampa uywayninta: «¿Pitaj tagay runa noganchi cajman aywaycāmoj?» nir.

Chaura Abrahampa uywaynenga niran: «Paymi patrunnë.»

Chayno niptinmi Rebecaga shucutanwan cāranta chapacurcuran.

⁶⁶Uywaynenga Isaacta willaparan imano purimushantapis. ⁶⁷Chaypitana Isaacga Rebecata pusharan mampana toldunman. Nircur paywan majachacaran. Isaacga Rebecata fiyupa cuyaran. Chaynōpami mamana wañushanpitapis mana llaquicurannachu.

Ceturacho Abrahampa wamrancuna cashan

(1Crón. 1.32–33)

25 ¹Abrahamga jucwanpis yapapacuranraj. Chay warmipami jutin caran Cetura. ²Chay warmicho caj wamrancuna caran: Zimram,

Jocsán, Medán, Madián, Isbac, Shúa.
³Jocsanpa wamrancuna caran Seban-wan Dedán. Dedanpita mirajcuna caran Asur, Letus, Leum runacuna.
⁴Madianpana wamrancuna caran: Efa, Efer, Hanoc, Abida, Elda. Llapan chaycunaga caran Abrahampa warmin Ceturapita mirajcunalla. ⁵Abrahampa llapan ima-aycanpis caran Isaac-llapami. ⁶Juc warmincunacho caj wamrancunataga wallca wallcalla ima-aycantapis raquiparan. Nircur Abrahamga waquin caj wamrancunata Isaacpita raquiran. Raquirmi shuyni tiyacunanpaj despacharan inti yagamunan caj-läman.

Abraham wañushan

⁷Abrahamga cawaran pachac ganchis chunca pichgan (175) watayoj canancama. ⁸Payga wañucur ñaupa wañoj castancunawan tincojna aywacuran. Pasaypa auquinna cashpan alli wañuypana wañucuranpis. ⁹Isaacwan Ismael ishcan wamrancuna pampaycachiran Macpelacho caycaj machayman. Chayga caycan Mamrepita inti yagamunan caj-lächo, Het runa Zoharpa wamran Efronpa chacranchu. ¹⁰Chay chacraga caran Het runapita Abraham rantishanmi. ¹¹Abrahamga pampacuran warmin Sara pamparaycashan lädunman. ¹²Abraham wañushanpitaga Isaactana Dios bindisyunta goran. Paymi tiyacuran Ricamaj Cawaj Diospa Pösun jutiyojpa ñaupanchu.

Ismaelpita mirajcuna

(1Crón. 1.28–31)

¹²Sarapa uywaynin Agarga Egipto warmimi caran. Psychömi caran Abrahampa wamran Ismael.
¹³Ismaelpa wamrancunami mayurpita shullcacama caran cayno: Nebaiot, chaypita Cedar, Adbeel, Mibsam,
¹⁴Misma, Duma, Massa, ¹⁵Hadar,

Temá, Jetur, Nafis, Cedema. ¹⁶Chaycunami caran Ismaelpa chunca ishcaray (12) wamrancuna. Paycunaga caran quiquin casta mirajcunacho munayniyoj mandaj. Chay mandajcunapa jutincuna cashannöllami tribuncunapapis marcancunapapis jutin caran.

¹⁷Ismael wañuran pachac quimsa chuncan ganchis (137) watayoj caycashancho. Wañucur paypis ñaupa wañoj castancunawan tincojna aywacuran.

¹⁸Ismaelpita mirajcunami tiyaran Havila partipita Shur particama, Egipto nasyunpa chimpan Asiriaman aywancama. Wauguncunawan chiquinacuycarpis Ismaelcunaga chaycho tiyacuran.

Esäüwan Jacob yurishan

¹⁹Caypitami isquirbiraycan Abrahampa wamran Isaacpita mirajcunapa willapan: ²⁰Rebecawan majachacashan öra Isaacga caycaran chuscuna chunca (40) watayoj. Betuelpa wamranmi caran Rebecaga. Y Labanpana pañin caran. Paycunaga Aram runacunami caran. Padan-aram partichömi tiyaran. ²¹Rebecaga wamrata mana tariranchu. Chaymi Isaacga TAYTA DIOSTA mañacuran warmin wawayoj cananpaj. TAYTA DIOS wiyaran Isaac ruwacushanta. Chaynöpami Rebecaga gueshyaj ricacuran. ²²Gueshyaj captin millish cashpan tacanacur pachanta fiyupa nanächiran. Chaymi Rebecaga yarpachacuran «Cayno captenga mijur wañucöman» nir. Chaymi imanir chayno ñacashantapis TAYTA DIOSTA tapucuran.

²³Tapucuptin TAYTA DIOS niran:

«Gampa pachayquichöga caycan ishca nasyunpämi.

Paycunaga manaräpis yurillarnami shuyni-shuyni cayta munaycan.

Jucajmi mas munayniyoj canga jucapitaga.

Mayurnin cajmi canga shall-
canpa munaynincho.»^z

²⁴Rebeca gueshyacuran junaj
chayamuptin gueshyacuran millishta.

²⁵Rimëru yurej cajmi caran cuyay-
llapaj puca ajcha, intëru cuerpunpis
mishwa juntasha. Paytami jutinta
churaparan Esaú^a nishpan. ²⁶Esaüpa
chaqui-talunninta charicusha guepan-
tana yuriran wauguin. Chayno yuri-
shanpitami jutinta churaparan Jacob^b
nir. Rebeca gueshyacuptin Isaac
caycaran sojta chunca (60) watayoj.

Esau mayur cay derëchunta ranticushan

²⁷Chaypita wamrancunaga jatun-
yaranna. Jatun carna Esaüga jircapa
puriyta mäñacuran, jirca animalcu-
nata chariyta. Jacobmi ichanga toldu-
llancho allilla goyäcoj caran. ²⁸Isaacga
masmi cuyaran Esaüta jirca animal-
cuna charimushancunata micushpan.
Rebecana cuyaran Jacobta.

²⁹Juc junaj Jacob yanucuycaptin
Esaüga jircapa aywashanpita fiyupa
uticasha chayamuran. ³⁰Chayno
chayamur wauguinta niran: «Chay
puca micuy rurashayquita mañacu-
shayqui. Fiyupami yargaycä. Garay-
camay ari» nir. (Chaypitami Esaütaga
Edom^c ninpis.)

³¹Niptin Jacobga niran: «Gara-
näpäga mayur cay derëchuyquiwan
canan öra rucashun.»

³²Chayno Jacob niptin Esaü niran:
«Canan noga yargaypita caycashä öra
manami imapäpis bälimanchu mayur
cay derëchöga.»

³³Chaura Jacobga niran: «Canan
öra Diospa jutincho juray guechpa cay
derëchuyquiwan rucanapaj.»^d

Chayno niptin Esaüga aunishpan
juran guechpa cay derëchunta chay

micuywan rucanapaj. ³⁴Rasunpa
aunircuptin Jacobga gararan landrijas
pushpu picanti rurashanta y tantata-
pis. Micuyta usharcur Esaüga upällalla
aywacuran. Chaynömi Esaüga mayur
cay derëchunpaj imatapis mana gocu-
ranchu.

Gerar siudächo Isaac tiyashan

26 ¹Chay wichan Isaac tiyayca-
shan particho fiyupa muchuy
caran. Abraham cawaycashan wichan
muchuy cashanpitaga mas fiyupami
caran. Chaynöpami Isaacga aywacu-
ran Gerar siudäman. Gerarga caran
Filistea runacunapa siudäninmi.

Paycunapa raynin caycaran Abimelec.
²Chayhömi Isaacta yuriparcu TAYTA
DIOS niran: «Ama aywaychu Egiptu-
manga. Gamga tiyacuy maychöpis
noga nishallächo. ³Cananga caylla-
chöräj tiyacuyca. Nogaga gamwanmi
caycäshaj. Bindisyuntapis goshayqui-
paj. Gamta y gampita mirajcunatami
cay partitaga goycushäpaj. Chaynö-
pami cumlishaj papäniqui Abrahamta
aunishäta. ⁴Nogami gampita mirajcu-
nata yanapähäpaj goyllarcunanöpis
yupayta mana atipaypaj mirananpaj.
Paycunatami cay particunataga goycu-
shäpaj. Paycuna-raycumi munda intë-
rucho tiyaj runacunatapis bindisyunta
goshaj.» ⁵Chayno canga Abraham
wiyacamashanpitami, mandamintöcu-
nata, laynëcunata, yachachishäcunata
cumlishanpitami.»

⁶Chaymi Isaacga Gerarcho tiya-
curan. ⁷Chaycho tiyaj runacunaga
Rebecapaj tapupäcuran. Rebeca
cuyayllapaj captinmi Isaacga yarparan
warmin-rayculla runacuna wañuyca-
chinanta. Chaymi mana willacuran-
chu Rebeca warmin cashanta. Rasun
cajta ninanpa ruquin «Pañëmi» niran.

^z 25.23 Rom. 9.12. ^a 25.25 Esaü ninanga shaprasapa ninanmi. ^b 25.26 Jacob ninanga
ancuta aptan y engañacoj ninanmi. ^c 25.30 Edom ninanga puca ninanmi.

^d 25.33 Heb. 12.16. ^e 26.3-4 Gén. 22.16-18.

⁸Chayllacho unaycama tiyaran. Chaypita juc junaj Abimelec bentänanpa ricchacucashancho ricaran Isaacga warmin Rebecata cuyaycämojta.

⁹Chayno ricaycurmi Abimelecga Isaacta gayaycachir tapuran: «Payga warmiquimi çau? ¿Imanirtaj «pañëmi» nirayquega?»

Chaymi Isaac niran: «Nogaga yarparä pay-raycu runa wañuycachimänantami.»

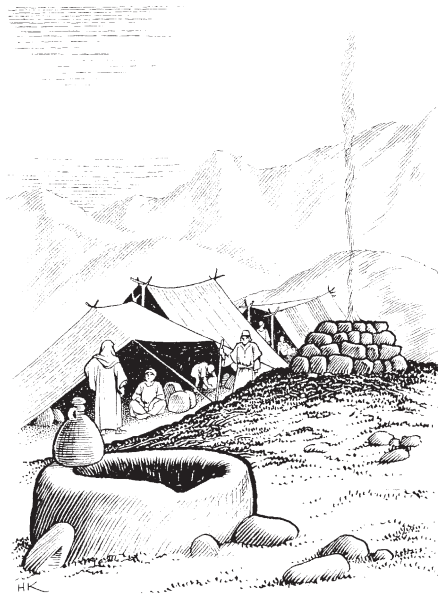
¹⁰Chayno niptin Abimelecga niran: «¿Imanirtaj chaynöga nogacunata llullapämashcanqui? Chaynöpitachi cay marca runacunaga warmiquiwan puñucucunmanpis caran. Chaynöpaga nogacunata juchata rurachimanquimanchari caran.»

¹¹Chaypitana Abimelecga munaynincho caj runacunata willachiran cayno nir: «Cay runata u warminta pipis yatapaj cäga wañuchicangami.»

¹²Chay wata Isaacga chay particho micucunata murupacuran. TAYTA DIOS bindisyunninta churaptinmi shuntaytapis mana atipänancama micuy wayuran. ¹³Chaynöpami payga fiyupa ricuyaran. Chayno ima-aycanpis aypallana caran. ¹⁴Uywancunapisp uysha, cabra, wäca aypallaman miraran. Paypaga uyway runacunapisp aypallana caran. Chaymi Filistea runacunaga Isaacta chiquicarcärranna. ¹⁵Chayno chiquirmi Abraham cawashan wichan uywaynincuna pösucunata uhcushanmanpis Filistea runacunaga allpata cutichipaycärran.

¹⁶Chaypitana Abimelecpisp Isaacta niran: «Canan gamga nogacunapita mas fiyupanami ima-aycayojpisp canqui. Chaymi caypitaga aywacuyna.»

¹⁷Chayno niptin Isaac aywacuran. Chayaran Gerar guechwa pampaman. Chaychöna tiyacuran. ¹⁸Chayman chayaycur Isaacga papänin cawaycar-raj uhcuchishan pösucunata pichachiran. Chay pösucunataga Filistea runacunami



Isaac tiyashan tolducuna (Gén. 26.17)

pamparpusha caran. Chaypita Isaacpisp chay pösucunapa jutinta churaparan papänin churapashan juticunallata.

¹⁹Chay guechwa pampacho juc cuti Isaacpa uywaynincuna ojtircaycaran juc pösupaj. Pösupaj ojtircaycashancho tariran yacu pashtaycämojta. ²⁰Chaymi Gerar pampacho uyshancunata michejcunaga rimanacuran Isaacpa uyshërunacunawan. «Chay yacuga nogapami» nishpan guechunacuran. Chaypitami Isaacga chay pösuta jutichaparan «Pillya» nishpan, chay pösu cajcho pillyasha captin. ²¹Chaypitapis yapay Isaacpa uywaynincunaga juc pösuta uhcuran. Chaychöpisp yapay rimanacuran. Chaymi chay pösupa jutintapis Isaacga churaparan «Chiquinacuy» nishpan.

²²Chaura Isaacga chay tiyaycashanpita caruman aywacuran. Chaychöna yapay pösuta uhcuchiran. Chay pösupaj mana piwanpisp rimanacuptinna jutinta churaparan Rehobot^f nishpan.

^f26.22 Rehobot ninanga Alli goyay ninanmi.

Chaymi niran: «Cananga TAYTA DIOS cayman churamashcanchi allilla goyäcur mirananchipämi.»

²³Chaycho tiyaycashionpita Isaac aywacuran Beersebaman. ²⁴Chay chacay TAYTA DIOS yuriparcu niran:

«Nogami caycä papäniqui
Abrahampa Diosnin.

Nogaga gamwanmi caycä.
Chaymi ama manchacuychu.
Sirbimajné Abraham-raycumi
gamtapis bindisyunta goshayqui.
Chaymi gampita mirajcunapis
aypallaman mirananpaj yanapäshaj.»

²⁵Chaura Isaacga chaycho juc altarta rurarcu TAYTA DIOSTA aduraran. Chaypitaga chaychöna tiyacuran. Uywaynincunana juc pösuta uchcuran.

Isaacwan Abimelec conträtuta rurashan

²⁶Juc junajcho Abimelec^g shamuran Gerarpita-pacha Isaacwan parlananpaj. Abimelecwan shamuran tantiyachejnin mayur runa Ahuzatpis. Chayno shamuran suldäruncunapa mandajnin Ficolpis.

²⁷Chayapinmi Isaacga niran: «Marcayquipitapis gargarcamar, ricaytapis mana munarcamarga çimaman-taj cananga shamushcanqui?»

²⁸Chayno niptin paycuna niran: «Nogacunaga tantiyacushcä gamwan TAYTA DIOS caycashantami. Chaymi yarpachacushcäcuna gamwan conträtuta rurananchipaj. Conträtutaga caynömi rurashun: ²⁹Gamga ama ima mana allitapis ruramanquichu. Noga-cunapis manami gamtaga imatapis rurashcächu. Chaypa ruquenga allimi goyaranchi. Gamga allillami llojshicamurayquipis. Cananpis TAYTA DIOSMI bindisyunta goycäshunqui.»

³⁰Chayno niptin Isaacga achca micuyta rurachiran. Nircur

paycunawan micuran upuran.

³¹Warannin tutaga tutallana conträtuta rurarcu ischan juraran. Chaypita Abimelecga aywashan runacunawan cuticuran. Isaacpis alli despacharan.

³²Chay junajlla Isaacpa uywaynincuna chayamuran willacoj «Pösuta uchcurcaycashächo yacuta tarishcä» nir. ³³Chaymi Isaacga chay pösupa jutinta churaparan «Seba» nishpan. Chaypitami chay siudäpa jutenga caycan Beerseba.

³⁴Esau chuscu chunca (40) watayoj caycashpan majachacaran Beeri jutiyoj runapa wamran Juditwan. Chaypita yapaypis majachacaran Elón jutiyoj runapa wamran Basematami. Paycunaga Het nasyun runacunami caran. ³⁵Esauäpa ishcan warmincunami Isaac-tawan Rebecata pasaypa rabyachiran.

Jacobta Isaac bindisyunta goshan

27 ¹Auquinna captinmi Isaacpa ñawin mana ricacurannachu. Chaymi juc junajcho mayur caj wamranta «Esau» nir gayaran.

Chaura Esaüga niran: «¿Ima papä?»

²Chaura Isaacga wamranta niran: «¿Ju, pasaypa auquinami caycä. Cayno caycashpäga waranachari wañucushäpis. ³Chaymi nogaga munä lëchayquiwan jirca animal charej aywanayquita. ⁴Animalta chariraycamorga noga yachashä micuyta rurapämanqui. Micuyta rurariycu apamunqui micunäpaj. Chaynöpami cawashäjaj bindisyunta goshayqui.»

⁵Isaac wamran Esaüta imata nishallantapis maman Rebecaga wiyaran. Chaura Esaüga papänin nishanno animal ashej jircapa aywacuran. ⁶Chaycama Rebecaga wamran Jacobta niran: «¿Ju, sumaj wiyamay. Wauguiqui Esaüta papäniqui cayno niycajtami wiyashcä: ⁷Jircapa aywar ima animal-llatapis chariraycamuy. Nircur

micuyta ruramunqui noga micunäpaj. Micucurcurnami cawashäyaj TAYTA DIOSPA bindisyunninta goshayqui.»

⁸Canan gamga iju sumaj wiyamay imata nishätapis. ⁹Gam aywariycuy uywanchicuna caycashañ cajman. Nircur chaypita apamunqui mas allinin ishcaj cabra-mallwacunata. Chay cabra-mallwapitana papäniqui yachashan micuyta noga rurashaj. ¹⁰Chaura gamnami apapanquipaj papäniqui micunanpaj. Chaynöpami manaraj wañucushpan gamtana bindisyunta goshunquipaj.»

¹¹Chayno niptin Jacobga mamanta niran: «Ichanga waugué Esaú pasaypa shaprasapami. Nogaga manami paynöchu cá. ¹²Chaymi papäné yatamarga rejsimanga. Rejsimashpanga noga engañaycashäta musyanga. Chauraga bindisyunta gomänanpa ruquin maldisyunamangami.»

¹³Chayno niptin maman niran: «Iju, maldisyunta papäniqui goshuptiquega nogata chayamächun. Gamga noga nishäta wiyamashpayqui cabra-mallwacunallata apamuy.»

¹⁴Maman chayno niptin Jacob aywaran cabra-mallwacunanaman. Nircur mamanman apapämuran. Chaura mamannami Isaac yachashan micuyta ruraran. ¹⁵Nircur Rebecaga mayur wamran Esaüpa alli röpan churaräcojta jorgarcamur Jacobtana jatiparan. ¹⁶Jacobta papänin mana rejsinanpämi ricranpawan cuncanpa shapran mana cashanpaga cabra-mallwapa garachawan pituparan. ¹⁷Chayno rurariycur Rebecaga yanucushan micuyta tantantinta «apay» niran Jacobta.

¹⁸Jacobnami micuyta apacurcur papänin caycashañ cajman yaycurir «Papä» nir gayaran.

Niptin papänin niran: «Caychömi caycä iju. ¿Maygan caj wamrätaj canqui?» nir.

¹⁹Chaura Jacob niran: «Nogaga caycä mayur wamrayqui Esaümi.

Nimashayquita ruramushcänami.

Jatarimuy ari papä. Sumaj jamarcur micucurcuy ari charimushä animalpa aychanta bindisyunta gomänayquipaj.»

²⁰Chaura Isaac tapuran: «¿Imanöpataj rätullaga chariraycamushcanqui?» nir.

Niptin Jacobga niran: «TAYTA DIOSNIQUI yanapämaptinmi rätu tarimushcä» nir.

²¹Niptin papänin niran: «Witimuy yatanäpaj. Mä rasunpachush canqui wamrä Esaü.»

²²Chayno niptin Jacobga papäninpa ñaupanman witiran yatananpaj. Yataycur papänin niran: «Rimaynenga Jacobpami; maquincunami ichanga Esaüpa.»

²³Papänenga mana rejsiranachu. Yataycuptin maquincunaga Esaüpa maquinnöna ushajpaj millwa caycaran. Chaura bindisyunta gonanpäna caycaran. ²⁴Ichanga yapay tapuran: «Gamga ¿rasunpachu canqui wamrä Esaü?» nir.

«Au, Esaümi cá» niran Jacobga.

²⁵Chayno niptin papänin niran: «Charimushayqui animalpa aychanta garamay ari iju. Nircurnami bindisyunnëta goshayqui.»

Niptin Jacobga papäninta gararan. Binutapis aparan. Chaura Isaacga micuran upuran. ²⁶Micuyta usharcure niran: «Witircamur muchamay iju» nir.

²⁷Papäninta muchananpaj Jacob ñaupanman witircuptin Isaacga röpanpa asyayninta mayaran. Chaymi bindisyunta goshpan cayno niran:

«Cayga wamräpa asyayninmi.

TAYTA DIOS bindisyunta churashan jircacunapa asyayninmömi caycan.

²⁸Gam tiyashayquimanga Tayta Dios tamyaycachimuchun.

Micuynicunatapis Tayta Dios wayuycachichun.

Pay yanapaycushunqui gampa achca rigü achca binu cananpaj.

²⁹Gamtaga achca runacuna sirbiy-cushunqui.

Llapan nasyun runacuna gamta rispitaycushunqui.

Wauguiquicunapis gampa munayniquicho caycullächun. Gamta chiquishoj cäga maldisyunädumi canga.

Gamta bindisashoj cäga bindisashami canga.»^{h i}

³⁰Isaacga wamran Jacobta bindisyunta goyta usharanna. Papänin cajpita Jacob llojshirishallantana Esaüpis chayaramuran jirca animal charej aywashanpita. ³¹Paypis papänin yachashan mishquej micuyta ruraran. Nircur papäninman aparan. Chayaycachir niran: «Jatarimuy papä. Charimushä animalpa aychanta micucurcuycu bindisyunta gomänayquipaj.»

³²Chayno niptin Isaac tapuran: «¿Pitaj canqui?» nir.

Niptin wamranga niran: «Nogaga mayur wamrayqui Esaümi caycä.»

³³Chayno niptin Isaacga manchacüran. Sicsicyayllapa watapa-watapa rimar niran: «Chauraga ¿pitaj animal charej aywashanpita cutiraycamur micuyta apamusha? Chayta mayna nogaga micushcäna manaräpis chayamuptiqui. Paytana bindisyuntapis goshcä. Bindisyun goshätaga manami cutiricömannachu.»

³⁴Chayno papänin nishanta wiyaycur Esaüga fiyupa wagar gapararan. Llaquicur niran: «¿Papä, nogatapis bindisyunta gomay ari!» nir.

³⁵Chayno niptin Isaacga niran: «Wauguiqui shaycamurmi llullapämasha. Gamta bindisyunta gonäpaj cajta paytanami goshcä.»

³⁶Chaymi Esaüga niran: «Rasuntachari «Jacob» nirpis jutichaparan. Cananwanga ishca cutinami engañaman. Rimëroga mayur cay derëchöta

guchumasha.^j Cananga nogata bindisyunta gomänayquipaj cajtana guchumasha. ¿Manachu ichicllapis quëdasharaj nogatapis bindisyunta gomänayquipaj?» nir.

³⁷Chayno niptin Isaac niran: «Nogaga Jacobtanami nishcä gampis paytana rispitanayquipaj. Llapan castancunapis paypa munayninchöna cananpaj nishcä. Paytami nishcä paypaga rigupis übaspis aypalla cananpaj. Cananga ¿imatanataj bindisyuntapis goshayqui ari iju?»

³⁸Chaura Esaüga niran: «Papä, ¿manachu nogatapis juc shimillatapis bindisyunniquita gomanquiman? Nogatapis bindisyunniquitaga gomay ari papä.» Chayno nir Esaüga gaparaypa waganan.^k

³⁹Chaymi Isaacga niran:

«Micyu alli wayunan chacrapita caruchömi tiyanquipaj.

Tamyä tamyamunanpitapis caruchömi tiyanquipaj.

⁴⁰Magashunayquipaj shamuptin espädayquiwan difindicurmi cawanquipaj.

Wauguiquipa munayninchömi canquipaj.

Chaypis callpachacorga maquinpita llojshinquipämi.»^{l m}

Esaüpita Jacob gueshpír aywacushan

⁴¹Papänin bindisyunta goshan junajpita-pachami Esaüga Jacobta fiyupa chiquipacurcuran. Chaymi Esaü cayno yarparan: «Alläpaga papänë mananami cawanganachu. Papänë wañucuptinnaga wauguë Jacobta wañuyca-chishämi» nir.

⁴²Esaü chayno yarpaycashanta Rebeca mayaran. Mayaycurmi wamran Jacobta gayarcachir niran: «Wauguiqui Esaüga wañuchishunayquipämi yarpaycan. ⁴³Chaymi iju, nishäta sumaj

^h27.29 Gén. 12.3. ⁱ27.27–29 Heb. 11.20. ^j27.36 Gén. 25.29–34. ^k27.38 Heb. 12.17.

^l27.40 Gén. 36.8; 2Rey. 8.20. ^m27.39–40 Heb. 11.20.

wiyamay. Harán marcacho turë Labán tiyaycashanman aywacuy. ⁴⁴Pay cajcho goyácamunqui unaycama, wauguiquipa rabyan pásacáncanama. ⁴⁵Guechushayquita wauguiqui gongaycuptinnaga willachimushayquimi cutimunayquipaj. ¡Nogaga juc junajllacho ishcan wamräta ograycuyta manami munächu!»

⁴⁶Chaypita Rebecaga runan Isaacta niran: «Esaüpa warmincunapitaga pasaypa yamacashanami caycä. Cay Canaán marcacho tiyaj Het warmiwan Jacobpis majachacaptinnaga mas allimi canman wañucuptëna.»

28 ¹Chayno niptinmi Isaacga gayaran Jacobta. Bindisyunta goshpan cayno niran: «Canea warmiwanga ama majachacaychu. ²Padan-aram marcaman aywacuy mamayquipa taytan Betuelpa wasinman. Chaycho majachacämunqui mayganwanpis mamayquipa turin tiyuyqui Labanpa wamrancunawan. ³Llapanpaj munayniyoj Tayta Dios bindisyunta goycushunqui. Bindisyunta goycushunqui wamrayquicunapis aypallaman mirananpaj, gampita mirajcuna achca nasyuncuna cananpaj. ⁴Abrahamta Tayta Dios yanapänanpaj aunishan bindisyuncuna gampaj, gampita mirajcunapäpis caycullächun. Chaynöpis Tayta Dios Abrahamta aunishannölla cay particho gorpanölla tiyaycashanchipis gampita mirajcunapäna caycuchun.»^a

⁵Chayno bindisyunta goycurmi Isaacga wamran Jacobta cacharan Padan-aram marcaman chaycho tiyacunanpaj. Jacob aywacuran Labanpa wasinman. Labanga caran Aram runa Betuelpa wamran, Rebecapa turin. Rebecanami caran Esaüpan Jacobpa maman.

Esau yapay majachacashan

⁶Esaüga ricaran papänin Isaac Jacobta bindisyunta goshanta,

Padan-aram partiman aywacur majachacämunanpaj nishantapis. Ricaran papänin bindisyunta goshpan Cananea warmiwan mana casarananpaj nishanta. ⁷Ricaran papänin maman nishanta wiyacur Jacob Padan-aramman aywacushantapis. ⁸Chaynöpanami Esaüga tantiyacuran Cananea warmicunataga llumchuyninpaj papänin mana munashanta. ⁹Chaymi Abrahampa wamran Ismael cajman aywaran. Chaychöna warminpaj ashiran Ismaelpa wamran Mahalat-ta. Chay warmiga caran Nebaiotpa pañin. Chaywanga majachacaran Cananea warmincunapis caycaptinna.

Bet-elcho Jacobta Dios yuripashan

¹⁰Beersebpita aywacur Jacobga aywacuran Haranman näni aywajpa. ¹¹Aywaycashancho juc partiman chayaran. Chaycho chacäpacurmi jawananpaj rumita churacurcur puñucuycuran. ¹²Puñur suyñuynincho ricaran jatun escalëra pampapita syëluca ichiraycajta. Chay escalërapana Diospa anjilnincuna wichaycaran uraycämuran.^o ¹³TAYTA DIOSTAPIS ricaran ñaupancho ichiraycajta. Paymi cayno niycaran: «Nogami cä chachayqui Abrahampawan papäniqui Isaacpa TAYTA DIOSNIN. Canan puñuraycashayqui pachataga gamtami gampita mirajcunatami goycushayqui.^p ¹⁴Gampita mirajcunaga ñuchu allpano yupaytapis mana atipaypämi cangapaj. Wamrayquicuna mirashpanmi may-chaypapis mashtacangapaj. Gamcashami, gampita mirajcuna-cashami mundu intërucho tiyaj runacunatapis bindisyunta goshaj.^q ¹⁵Nogaga gamwanmi caycä. Maypa aywaptiquipis nogami ricashayqui. Maypitapis cay partimanmi cutichimushayquipaj. Mana gongaypami gamta aunishäcunataga llapanta cumlishäpaj.»

^a28.4 Gén. 17.4–8. ^o28.12 Juan 1.51. ^p28.13 Gén. 13.14–15. ^q28.14 Gén. 12.3; 22.18.

¹⁶Puñuycashanpita riccharcamur Jacobga niran: «Rasunpa caychömi TAYTA DIOSGA caycan. Nogaga manami musyashcächu» nir. ¹⁷Fiyupa manchacur niran: «Cay pachaga fiyupa rispitätuchaj. Cayga canaj Tayta Diospa wasinchaj, syëlupa puncunchaj.»

¹⁸Tutanninna Jacobga chaca-chacalla jatariran. Jawanacushan wanca rumita jawiran. Jawishan rumimanna Tayta Diosta rispitàshpan asëtita wiñaparan. ¹⁹Nircur chay pachapa jutinta churaparan Bet-el nir. Chay siudäpa unay caj jutenga caran Luz.

²⁰Chaycho Jacobga aunishpan Diosta cayno niran: «Canan aywaycashedcho yan'gämaptiqui, ricamaptiqui, micunäpaj tarichimaptiqui, röpäpaj tarichimaptiqui, ²¹papänëpa wasinman sänuta allita cutichimaptiquega gammi canquipaj nogapa TAYTA DIOSNË. ²²Cay wanca rumita ichichishä pachami cangapaj Tayta Diospa wasin. Imata tarichimashayquipitapis diemuta gampämi churamushaj.»

Haranman Jacob chayashan

29 ¹Chaypita Jacob aywacur chayaran inti yagamunan cajcho tiyaj runacunapa tiyananman. ²Chay Jacobga pösupa ñaupanchu quimsaj runacuna shuyni-cama uyshancunata cabrancunata chaparpaycajta ricaran. Llapan runacunapis chay pösupitarämi uywancunata yacuta upuchej. Pösupa shimintana chaparaycaran jatuncaray läja rumi. ³Chay läjataga lllapan uyshërucuna shuntacaycärir-rämi witi chej. Nircur-rämi uyshancunata cabrancunata yacuta upuchej. Upurcäracherga pösuta yapay chaparcärej. ⁴Chay uyshërucunata Jacobga tapuran: «Gancunaga ¿maypitataj canqui taytacuna?» nir.

Chaura paycunaga niran: «Haranpitami cä» nir.

⁵Chaura Jacobga yapay tapuran: «¿Rejsinquichu Nacorpa willcan Labanta?» nir.

Chayno niptin paycuna niran: «Au, rejsëcunami.»

⁶Yapaypis Jacob niran: «¿Allichuraj caycällan?»

Chaura uyshërucunaga niran: «Au, Labanga allimi caycan.» Niycashancho niran: «Masqui ricay, wamran Raquel uyshancuna cabrancuna gatisha tagayta aywaycämun.»

⁷Chaura Jacobga uyshërucunata niran: «Intiga junajllarämi caycan uyshancunata cabracunata wichganayquipäga. Yacuta upuraycärachir ¿imanirtaj michej yapay mana gatinquichu?»

⁸Chaymi paycunaga nipäcuran: «Manami chaynöga ruräcunachu. Lllapan chayamuntarämi shuyäcuna. Lllapan shuntacaycur-rämi pösuta chaparaycaj rumita quichan. Chay-rämi uywäcunata yacuta upuchë.»

⁹Paycunawan Jacob parlaycaptillanna Raquelga papäninpa uyshancunata cabrancunata gatisha chayamuran. Paymi caran papäninpa uyshërun.

¹⁰Tiyun Labanpa wamran Raquelta ricar jinan öra Jacobga pösuta chaparaycaj rumita witichiran. Nircur tiyunpa uyshancunata cabrancunata yacuta upuchiran. ¹¹Yacuta upuraycächir Raquelta saludar mucharan. Saludarcur cushicuyllawan waganan. ¹²Jacob willaran Rebecapa wamran y Labanpa subrinun pay caycashanta. Chaura Raquelga cörriyllapa aywaran papänin Labanta willaj.

¹³Pañinpa wamran Jacobpaj parlaycaj wiyar Labanga cörriyllapa aywaran tincunanpaj. Tincurnami macallarcur mucharan. Nircurnami wasinman pusharan. Chaychöna Jacobga tiyunta willaparan wasincho imano goyashantapis. ¹⁴Llapanta willapaycuptin Labanga niran: «Gamga rasunpami canqui yawar-masë.»

Raquelpajwan Leapaj Jacob arushan

Chaypita Jacob juc quillana tiyun Labanta aröshir goyarcuptin ¹⁵tiyun

Labanga tapuran: «Dibaldilla aröshimänayquega manami camacanchu subrinö cashpayquipis. Willamay aröshimashayquipita aycata pãganãpãpis.»

¹⁶Labanpaga ishçay jipash wamrancuna caran. Mayur cajpami jutin caran Lea. Shullca cajpana jutin caran Raquel. ¹⁷Leapa ñawincuna camarajllami caran. Raquelmi ichanga chaquipita umanyaj cuyayllapaj camaraj caran. ¹⁸Jacobga Raquelta amatar cuyarmi Labanta niran: «Shullca caj wamrayqui Raquelpaj ganchis wata arupãshayqui.»

¹⁹Niptin Labán niran: «Au, allimi chaynõga. Gamta goycushayqui jãpa runata goycunãpa ruquenga. Chauraga cayllachõna goyãcushun.»

²⁰Chaynõmi Jacobga Raquelpaj aruran ganchis wata. Raquelta amatar cuyaptinmi ganchis wata arushanga manapis aycãllatano pãsariran.

²¹Ganchis watata usharcuptinna Jacobga Labanta niran: «Arupãnãpaj parlashanchitãga ushãshcãnami. Cananga wamrayqui Raquelta goycamayna paywan majachacãnãpaj.»

²²Chayno niptin Labanga llapan rejsinacushan runacunata willachiran wamran majachacaptin rurashan fistaman shamunanpaj. ²³Fista caycashan chacay Labanga wamran Leata pushaparan Jacobman. Chaura Jacobga Leawan puñuran. ²⁴Labanga wamran Lea majachacaptin Zilpa jutiyoy jipashta goycuran uywayninpaj.

²⁵Puñushan warannin tuta Jacobga rejsircuran Lea cashanta. Chaymi Labantaga tapuran: «¿Imanirtaj chaynõga ruramashcanqui? ¡Nogaga arushcã Raquelpãmi! Chauraga ¿imanirtaj engañamashcanqui?» nir.

²⁶Chayno niptinmi Labán niran: «Cay nogacunachõga custumri rimë-ruga mayur cajrãmi majachacan, chaypitarãmi shullca cãga. ²⁷Majachacashayquipita semãnaraj goyay Leawan.

Chayno goyarcuptiqui Raqueltapis goshayquimi yapay ganchis wata arupãmãnayqui captenga.»

²⁸Chayno niptin Jacobga yapay arupãnanpaj auniran. Leawan maja-chacashan semãnarauptin Labanga Raqueltapis goycuran Jacobta. ²⁹Papãnin Labanga Raqueltapis goycuran Bilha jutiyoy jipashta uywayninpaj. ³⁰Chaypita Jacobga Raquelwanpis puñuran. Raqueltaga Leapita masmi cuyaran. Chaypita Labantaga yapay ganchis wata aruparan.

Jacobpa wamrancuna

³¹TAYTA DIOS ricaran Leata Jacob mënus cuyashanta. Chaymi paytaga yanaparan wamrayoj cananpaj.

Raquelpãmi ichanga wawata mana tarinanpaj camacãchiran. ³²Leaga gueshyaj ricacur gueshyacuran ollgu wamrata. Chaymi niran: «TAYTA DIOSMI ricamasha llaquisha caycajta. Cananga runãpis masmi cuyamanga» nir. Chayno nirmi wamranpa jutinta churaparan «Rubén» nir.

³³Chaypita yapay Leapa wamran caran. Chaymi niran: «TAYTA DIOS ricamashami runã mënus cuyamashanta. Chaymi munsha yapay wamrayoj canãta.» Chaypitami chay wamranpa jutinta churaparan «Simeón» nir.

³⁴Yapay Leapa wamran caran ollgu. Chaymi niran: «Cananga nogallawan-nami runã goyanga. Paypa wamranga quimsanami nogacho» nir. Chaypitami chay wamranpa jutinta churaparan «Leví» nir.

³⁵Yapaypis Leapa wamran caranraj. Chaymi niran: «Cananga TAYTA DIOS-TAMI alabashaj» nir. Chaypitami chay wamranpa jutinta churaparan «Judá» nir. Chay wamran cashanpitaga Leapa wamran mana carannachu.

30 ¹Raquelga quiquin wawata mana tarir ñãnan Leata chiquiran. Chaymi runan Jacobta

niran: «Nogachöpis wamrayqui cachun. Wawata mana tareraga wañucurishämi.»

²Chayno niptin Raquelga fiyupa rabyaran. Chaymi Raquelta niran: «Nogaga Diostächu cä. Paymi mana munanchu wawayoj canayquita.»

³Chaura Raquel niran: «Chauraga uywaynä Bilhawan puñuy. Paypa wamran captinpis chay wamraga canga quiquë gueshyacushänömi. Chaynöpami noga wamrayoj cashaj.»

⁴Chayno nir warmin Raquelga Jacobta goycuran uywaynin Bilhata, paypis uywaycaj warminna cananpaj. Chaura Jacobga Bilhawanpis cacuran. ⁵Chaypita Bilha gueshyacuran Jacobpa churinta.

⁶Chaura Raquel niran: «Wamraynaj cashpä Diosta ruwacushäpitami ñañäno wamrayoj canäta munasha» nir. Chaypitami chay wamrapa jutinta churaparan «Dan» nir.

⁷Chaypita yapaypis Bilhacho Jacobpa wamran caran. ⁸Chaura Raquel niran: «Ñañäwanmi pasaypa apänacushcä. Cananmi ichanga llalliy-cäna.» Chaypitami chay wamrapa jutinta churaparan «Neftalí» nir.

⁹Leapapis wamran masga manana carannachu. Chaymi uywaynin Zilpata goycuran runan Jacobta uyway caj warmin cananpaj. ¹⁰Chaypita Zilpapis gueshyacuran Jacobpa churinta. ¹¹Chaura Lea niran: «Nogapami surtilaga.» Chayno nirmi chay wamrapa jutinta churaparan «Gad» nir.

¹²Chaypitapis Zilpachöga yapayraj Jacobpa wamran caran. ¹³Chaymi Leaga niran: «¡Canan nogaga fiyupa cushicuycä! Llapan warmicunapis nogapäga nenga «Cushishami caycan» nir.» Chayno nirmi wamranpa jutinta churaparan «Aser» nir.

¹⁴Chaypita juc junajcho rígu cosëcha wichan Leapa mayur wamran

Rubenga chacrapa aywaran. Chaycho tarimuran «mandrágora» nishan frütacunata.^r Chay frütatami mamanpaj aparän.

Chay frütata ricaycur Raquelga Leata niran: «Wamrayqui apapämushushayqui mandragorata mañacushayqui juc ishcayta ari.»

¹⁵Niptin Lea niran: «¡Gamga pitäshi canqui simberwinsa! Runäta guechurcamarpis cananga munanquiraj wamrä apapämashan mandragoratapis guechumayta.»

Chayno niptin Raquelga niran: «Canan chacayga Jacob gamwan puñuchun wamrayquipa mandragoranpa ruquin.»

¹⁶Chay tardi Jacob chacrapita cutimojta Leaga tariparcu niran: «Canan chacayga nogawanmi puñushun. Gamtaga mañamasha wamräpa mandragoranpa ruquinmi.»

Chayno niptin Jacobga Leawan puñuran. ¹⁷Chaymi mañacushanta Tayta Dios wiyaptin Leaga yapay gueshyacuran ollgu wamrata. Chaywanga pichgana wamran caran.

¹⁸Chaymi Lea niran: «Uywaynä warmiwan runäta tiyachishäpitami Diosga cay wamräta pägutano gomasha» nir. Chayno nirmi chay wamranpa jutinta churaparan «Isacar» nir.

¹⁹Leachöga wamran yapay caran. Chaura llapanga wamrancuna caran sojtana. ²⁰Leaga niran: «Tayta Diosmi cay wamrata regalamasha. Caywanga sojtanami wamräcuna. Chaypitami cananga runä nogatana mas cuyamanga.» Chayno nirmi chay wamranpa jutinta churaparan «Zabulón» nir.

²¹Chaypita yapay Leapa wamran caranraj ñuñush. Chay caj wamranga caran warmi. Chaypataga jutinta churaparan «Dina» nir.

^r30.14 Chay wichan yarparan wawata mana tarej warmicuna *mandrágora* jachapa wayuy-ninta micur wawata tarinanpaj cashantami.

²²Chaypitanaga Dios cuyaparan Raqueltapis. Chaymi mañacushanta wiyar wawayoj cananpaj allchacächiran. ²³Rimir wamran captin Raquelganiran: «Tayta Diosga manami munashachu pengaypaj wamraynajlla canäta. ²⁴TAYTA DIOS munaycunman yapaypis wamrä cananta.» Chayno nirmi chay wamranpa jutinta churaparan «José» nir.

Jacob rïcuyashan

²⁵Josëta Raquel gueshyacushanpitanaga Labanta Jacob niran: «Cananga marcäman cuticunäpäna cachaycamay ari. ²⁶Wamrayquicunata gomänayquipaj arupashcänami. Cananga cachapaycamayna ari warmëcunata, wamräcunatapis. Gamga musyanquimi imano arupashätapis.»

²⁷Chayno niptin Labán niran: «Cayllachöna tiyacushun ari. Maynami tantiyacushcä gam caycho captiqui TAYTA DIOS bindisyunta gomashanta. ²⁸Gam nimay aycata gänayta munashayquitapis. Chauraga nimashayquitami pägashayqui.»

²⁹Chaura Jacob niran: «Gam musyaycanquimi imano gampaj arushätapis, uywayquicunata michir imano ricashätapis. ³⁰Noga chayamuptë wallcalla caycashañpita aypallamanmi mirasha. Chayamushäpita-pachami TAYTA DIOS bindisyunta gosha-cashunqui. Cananga quiquëpa wamräcunapawan warmëcunapäna arushaj.»

³¹Chayno niptin Labanga yapay niran: «¿Aycata päganätataj munanqui?»

Chaura Jacob niran: «Ama imatapis pägamaychu. Yapay uyshayquicunata cabrayquicunata michishaj noga cayno niptë aunimänayqui captin.

³²Canan noga aywashaj uyshayquicuna caycashañ cajman. Chaycho raquishaj llapan shajshu uyshacunata, muru-muru uyshacunata, yana

uysha-mallwacunata, chayno llapan muru-muru cabracunata, shuyucunatapis. Chaycunami cangapaj noga arupashäpita pägö. ³³Chaynöpami uywayquicuna ricaj shamur musyanquipaj mana suwapashäta. Nogapa uywäcuna caycashañhöga uyshapis cabrapis cangapaj allgalla, muru-murucunalla, yanalla. Chaycho yuraj tacurarga llapanpis canga noga gampata duyñu-tucuycashallämi.»

³⁴Chaura Labanga niran: «Gam nishayquinöga au allimi.»

³⁵Ichanga chay junajllami Labán raquiran llapan muru-murucunatawan shuyu chëbucunata, chayno llapan china cabracunatapis muru-murutawan shuyucunata, ichiclla yurajniyoj caj uyshatapis, llapan yana uyshacunatapis. Nircur wamrancunaman paytacuycuran. ³⁶Paytacuycunanpäga Jacob caycashañpita quimsa junaj aywayman gaticurcur aywacuran.

Jacobga Labanpa uyshancunata jina-lla michipaycaran. ³⁷Chaypita Jacobga muturan llullu guerucunapa rämancunata alamopata, almendropata, castañopatawan. Nircur garancunata sepracacharan yuraj räya-räya ricacänanpaj. ³⁸⁻³⁹Nircur chay seprashan guerucunatana churargäriran uywacuna yacuta upunan caj wichanman. Chaychömi llapan uywacunaga charicoj. Chay seprasha guerucunapa ñaupancho charicuptinmi mallwacunaga yurej muru-muru, shuyu, allga. ⁴⁰Chaura chaycunatami Jacobga quiquinpäna raquiran. Waquin uywacunatapis gatipaj Labanpa muru-muru, shuyu uyshancuna yawacur chay-niraj yurinanpaj. Chaynöpami Jacobpa uyshancunaga miraran. ⁴¹Wera uywacuna charicuptenga chay seprashan guerucunata churapaj yacuta upunan cajman, charicushan öra seprasha guerucunata ricaptin chay culur mallwa yurinanpaj. ⁴²Uyu uywacuna shamuptinnaga mana churajnachu

seprashan guerucunata. Chaynöpami uyu caj uywacunaga miraj Labanpaj. Wera cajcunalla miraj Jacobpäga.
⁴³Chayno ruraycällarmi Jacobga ricuna ricacuran. Chaymi paypaga aypallana caran uyshancuna, camëlluncuna, bürruncunapis. Warmi ollgu uywaynincunapis aypallana caran.

Labanpita Jacob gueshpishan

31 ¹Chaypita Jacobga mayaran Labanpa wamrancuna cayno rimar purircaycashanta: «Jacobga papäninchüpa cajllatami llapantapis charaycan. Papänillanchüpawanmi ricuyashapis» nir. ²Chayno Jacobpis musyaranna Labán mana allina payta ricaycashanta. Manana ñaupata cashannönachu caran. ³Chaymi Jacobtaga TAYTA DIOS niran: «Cuticuy papäniqui tiyaycashanman. Chaychömi caycan famillyayquicuna. Caypita aywacuptiqui nogami yanapashayquipaj.»

⁴Chaura Jacob gayachiran ishcan warmincunata Leatawan Raquelta uyshancunawan jircacho tiyaycashan cajman. ⁵Chayaptin niran: «Gamcunapa papäniquega manami ñaupata ricamashannönachu ricaman. Chaypis papänëpa Diosninmi nogata yanapämasha. ⁶Gamcunapis musyaycanquimi papäniquita imano sirbishätapis. ⁷Chayno sirbiycaptëpis payga engañamashami. Arupashäpitapis achca cutimi parlashänöga mana cumlimashachu. Chayno ruraycämaptinpis Diosmi alli ricamar yanapämasha. ⁸Papäniqui «pägashayqui muru uywacuna yurejtami» niptenga llapan uyshacunapis wachasha murullata. «Shuyucunawan pägashayqui» nimapenga llapanpa wawan caran shuyulla. ⁹Chaynöpami Tayta Diosga camacächisha papäniquipa uywacuna nogapana cananpaj.

¹⁰«Juc junaj uywacuna charicuy-cashan wichan suyñuynëcho ricarä llapan jaroj caj chübcuna shuyu, muru, shajshu caycajta. ¹¹Chay suyñuynëchömi Diospa anjilnin jutëpa gayamaran. Chaura nogaga nirä: «Imallaraq» nir. ¹²Chayno niptëmi Diospa anjilnin nimiran: «Sumaj ricay. Llapan orgucuna china cajcunata jaroj cäga caycan shuyulla, murulla, shajshulla. Nogaga musyaycämi imano Labán ñacachishushayquita-pis. ¹³Nogami caycä Bet-elcho rumita jawiycur asëtita wiñapashayqui cajcho yuripaj Dios. Chaychömi aunimarayqui. ¹⁴Cananga caypita aywacuy. Yurishayqui partiman cuticuy» nir.»

¹⁴Chayno niptin Raquelwan Leaga niran: «Papänëga nogacunata manami ima erensyatapis gomanganachu.

¹⁵Imatapis goycamänanpa ruquenga jäpattanönami ricaycämanpis. Nogacunawan majachacänayquipaj pägashayquitapis quiquillanmi ushasha.

¹⁶Cananga Tayta Dios papänëta guechushan ima-aycanpis caycan noganchüpawan wamranchicunapami. Chaymi cananga llapantapis ruray Tayta Dios nishushayquino.»

¹⁷⁻¹⁸Jacob camaricuran papänin Isaac tiyaycashan Canaanman cuticunapaj. Wamrancunatawan warmincunata muntachiran camëllucunaman. Quiquinpa cajtaga llapanninta apacuran. Padan-aramcho arupacur gänashan cajtaga llapan uywacunata gaticurcur aywacuran. ¹⁹Chay öra Labanga millwa rutoj juc-läman aywacusha caran. Chaycamami Raquelga papäninpa wasi iduluncunata suwapaycuran. ²⁰Chaynömi Jacobga Aram runa Labanta engañaycuran aywacunanpaj mana willapar. ²¹Llapanninta apacurcur gueshpir aywacuran. Chayno aywacur Éufra-tes mayutapis rätu chimpariran.

Aywaycällar chayariran Galaad parti jircacunamanpis.

Jacobta Labán gatir aywashan

²²Jacob aywacushanpita quimsa junajtaraj Labanga mayaran.

²³Chaymi Labanga castancunawan Jacobta gatir aywaran. Chayno aywashpan ganchis junajtaraj taripariran Galaad particho caycaj jircacunachocaycajta. ²⁴Taripanan chacay suyñuynincho Labanta Tayta Dios niran: «Jacobtaga ama fiyu shimi-quipa imatapis ninquichu.»

²⁵Labanga Jacobta tariparan Galaadcho caycaj jircachocaycajta. Labanpis llapan castancunawan pachacuran Galaadcho caycaj jircacunaman. ²⁶Chaycho tincurcurmi Labanga Jacobta niran: «¿Imatataj rurashcanqui? ¿Imanirtaj engañamashcanqui? ¿Wamräcunata pushacamushtacanqui guërrachocaycajta binsiycur präsu apacojno! ²⁷¿Imanirtaj mana willamayllapa gueshpír shacamushcanqui? ¿Nogaga imataj cashcä mana willamayquipäga? Shacamunayquipaj willamptiquega despachamöman caran tamburninpawan arpanpawanmi.

²⁸Manami willamashcanquichu wamräcunatawan willäcunata aywacamunanpaj muchaycunalläpapis. ¿Canan rurashayquega upa rurashanömi! ²⁹Noga munarga munashätami gamcunata rurarëman. Ichanga canan chacaymi papäniquipa Diosnin nima-sha: «Jacobtaga ama fiyu shimiquipa imatapis ninquichu» nir. ³⁰Papäniquipa wasinman cuticuyta munashpayquimi shacamushcanquipis. Ichanga ¿imanirtaj diosnëcunata suwapämashcanqui?»

³¹Chayno niptin Jacobga niran: «Gamta manchacushpämi yarpärä wamrayquicunata guechumänayquita. ³²Mayganpis caycho caycajcuna diosniquita chararaycajta taripaptiquega wañuchun. Imayquitapis gampacajtaga ashicuy. Tarerga cutichicuy.

Caycho caycaj castanchicunami testigu caycan.»

Jacobga mana musyaranchu papäninpa ñduluncunata Raquel suwamushanta.

³³Labanga ñduluncunata ashej yaycuran Jacobpa toldunman, chaypita Leapaman, chayno Jacobpa ishcaj uyway warmincunapamanpis. ñduluncunataga mayganpachöpis mana tariranchu. Leapa toldunpita llojshirir yaycuran Raquelpa cajman. ³⁴Payga ñduluncunata charircur pacariycuran camëllucunapa carunancuna rurinman. Nircur janman jamacuycuran. Labanga chay toldu rurita auchiypa auchir intëruta ashiran. Ichanga mana tariranchu.



Cargata apaycaj camëllu (Gén. 31.34)

³⁵Chaura Raquel niran: «Papä ama rabyacuychu gampa ñaupayquicho mana jataricuptë. Cananga quilla gueshyäwanmi gueshyaycä» nir.

Ñduluncunata intërupa ashirpis Labanga mana tariranchu. ³⁶Chayno mana tariptinmi Jacobga rabyacuran. Chaymi Labanta cayno niran: «¿Ima mana allitataj rurashcä? ¿Imataj nogapa jucä chay-jinanpa gatimänayquipäga? ³⁷Ima-aycätapis ashishcanquimi. ¿Imayquitataj tarishcanqui gampa cajtaga? Tarisha cashpayquega mä cayman churay castanchicuna

ricananpaj. Chaura paycunami nimäshun mayganchicho jucha cashantapis. ³⁸ Gamtaga ishcay chunca (20) watami arupashcäpis uywayquicunata ricar. Chaycho manami ni jucnayllapishullushachu uyshayquicuna ni cabrayquicunapis. Chayno manami ni jucnayllatapis gampa uyshayquitagata micushcächu. ³⁹ Jirca animalcuna wañuchiptin manami imaypis gammanga apapämushcächu. Llapan chay pishejcunatapis gamtaga ruqintami cutichishcä. Uyvacunata chacaypa u junajpa suwa apaptinpis llapantami ruqinta mañamashcanqui. ⁴⁰ Gampa uywayquita michir ricashpä junajpaga fiyupa acaycho goyarä. Chacaypana caurushapis ñacashcä. Öraga manami puñojpischucä. Puñunaypis maypashi aywacoj. ⁴¹ Chaynömi gampa munayniquicho goyashcä ishcay chunca (20) wata. Chunca chuscu (14) watami arupashcä ishcan wamrayquicunapaj. Uyvacunata gomänayquipänami arupashcä sojta wata. Achca cutimi parlashanchinöga mana cumlimashcanquichu. ⁴² Abrahamwan papänë Isaac respitashan Dios mana yanapämptenga capaschari gamga chayamushätano jinayllatapis gargaramanquiman caran. Ichanga Diosmi ricasha imano ñacashätapis, imano arushätapis. Chaynöpami ganyan chacaypis Diosga piñacusha-cashunqui.»

**Labanwan Jacob
conträtuta rurashan**

⁴³ Chayno niptin Labanga Jacobta niran: «Cay warmicunaga nogapa wamräcunami. Cay wamracunaga nogapa willcäcunami. Llapan uyvacunapis nogapa uywäcunapa wawallanmi caycan. Llapan caycho ricashayquega nogallapami. Canan nogaga çimanäshätaj ari wamräcunata paycunapa wamrancunatapis? ⁴⁴ Chaymi cananga gamwan noga conträtuta

rurashun. Chay conträtutaga ishcanchimi cumlishun.»

⁴⁵ Chayno niptinmi Jacobga chaycho caycaj wanca rumita ichichiran señalpaj. ⁴⁶ Nircur castancunata niran: «¡Rumicunata shuntamuy!» nir.

Chayno niptin llapan shuntapäcamuran juc gotuy rumita. Rumita gotushan ñaupanchöna llapan micupäcuran. ⁴⁷ Chay partipa jutinta Labanga quiquinpa rimaynincho churaparan Jegar Sahaduta nir. Jacobna quiquinpa rimaynincho churaparan Galaad nir.

⁴⁸ Chaymi Labanga niran: «Canan conträtu rurashanchita yarpänanchipämi canga cay gotuy rumiga.»

Chaypitami chay partipa jutin caran Galaad. ⁴⁹ Jucay jutinna caran Mizpa. Chaynöga jutita churaparan Labán cayno nishanpitami: «Cananpita gampis nogapis manana ricanacuptinchëga TAYTA DIOSLLAMI ricamäshun imano goyäcushapis. ⁵⁰ Wamräcunata magaptiqui u paycuna warmiqui caycaptin jucwan majachaptiquipis, mana pi ricashuptiquipis Diosllanami ricashunquipaj.»

⁵¹ Mastapis Labanga Jacobta niran: «Caychömi rumi goturaycan. Ichichishä wancapis caycan. ⁵² Chaycunami señal canga gampis ni nogapis mana päsapänacunanchipaj, imatapis mana ruracunanchipaj. ⁵³ Chachayqui Abrahampa Diosnin nogapa chachä Nacorpa Diosninmi ishcanchitapis ricamäshun imano cashapis.»

Chayno niptin Jacobpis papänin Isaac adurashan Tayta Diospa jutincho juraran chay parlashancunata cumlinanpaj.

⁵⁴ Chaypita Jacobga Tayta Diospaj uywata pishtaran. Nircur chaycho micunananpaj llapan castancunata gayaran. Iwal llapan micuarcärirna chay jircallacho wararan.

⁵⁵ Chaypita warannin tuta Labanga llapan willcancunatawan wamrancunata mucharan. Nircur bindsiyunta goran paycuna alli goyänanpaj.

Llapanta chayno rurarcur Labanga marcanman cuticuran.

Esäüman Jacob cachacushan

32¹ Chaypita aywacucashancho Jacobga Tayta Diospa anjilnincunawan tincuran. ²Chaura Jacob almirasha niran: «¡Caychöga Diospa suldäruncunami pachacaraycan!» nir. Chayno nirmi chay partipa jutinta churaparan Mahanaim nir.

³Jacobga uywaynincunata cacharan Seircho caycaj Edom partiman. Cachacuran wauguin aywaycashanta Esaüta willananpaj. ⁴Manaraj cacharmi yachachiran cayno ninanpaj: «Tayta Esaü, sirbishojniqui Jacobmi cachamasha päsj watacunacho tiyun Labanpa wasincho goyashanta willanapäj.

⁵Cananga paypapis caycanmi wäcuna, bürrucuna, uyshacuna. Chayno canmi uywaynin runacunapis warmipis ollgupis. Chayno nirmi cachamasha allipa tincur cuyapänayquipaj» nir.

⁶Cachashan runacunaga Esaüta willashanpita cutiycaur Jacobta willaran: «Wauguiqui Esaüta willaj maynami aywashäcuna. Cananga quiquinmi aywaycämün gamwan tincunanpaj chuscu pachac (400) runata pushacur.»

⁷Chayno cachancuna willaycuptin Jacobga fiyupa manchacäcuran. Pasaypa yarpachacuyman churacaran. Chaymi paywan caycaj runacunata, uywancunatapis ishcaj röpaman raquiran. ⁸Jacobga caynömi yarparan: «Esaü aypalla runacunawan shamushpan jucaj röpata wañuycahichtinpis jucaj röpallapis gueshpengami» nishpan.

⁹Chayno rurariycur Tayta Diosta mañacuran: «Chachä Abraham rispitan, papänë Isaac rispitan Tayta Dios, gammi nimarayqui castäcuna caycashan partiman cutimunapäj.

Chaynöpis nimarayqui yanapämä-nayquipämi. ¹⁰Cayno cuyapämänyquipaj, cayno allı ricamänayquipaj nogaga manami imatapis rurashächu. Cay Jordán mayutaga bastunnë aptashallami päsarä. Cananga charashäcunata ishcaj röpamanrämi raquishcä. ¹¹Waugü Esaüpita salbaycamay ari. Aypalla runacunawan yaycaycamur warmicunatapis wamrantinta wañuchinanpitami manchacö. ¹²Gamga nimarayqui noga allı goyänapämi, nogapita mirajcuna lamar cantuncho agushno mirananpämi, aypalla captin mana pipis yupayta atipanyaj cananpämi» nir.^t

¹³Diosta mañacushan chacayga Jacob chayllacho puñuran. Chaypitana uywancunata acaran wauguin Esaüta goycunanpaj. ¹⁴Acraran china cabrata ishcaj pachacta (200), chibutana ishcaj chuncata (20), china uyshata ishcaj pachacta (200), carnitana ishcaj chuncata (20), ¹⁵quimsa chunca (30) camëlluta wawantinta, china wäcunata chuscu chuncata (40), chunca törucunata, china bürrucunata ishcaj chuncata (20), orgu bürrucunatana chuncata. ¹⁶Chayno raquircur cada casta uywancunata shuyni-cama gatichiran. Uywaynincunataga cayno niran: «Gamcunaga caru-caru ñaupäta aywanqui raquipashä uywancunata shuyni-cama gaticarcärir.» ¹⁷Ñaupata gatichishan cajta cayno yachachiran: «Waugü Esaüga tincuptiqui capas tapushunqui: ¿Pitaj gampa patrunniqui? ¿Maypataj gam aywaycanqui? ¿Pipataj cay uywancuna?» nir. ¹⁸Chayno nishuptiqui gam cayno ninqui: «Gampämi tayta Esaü. Sirbishojniqui Jacobmi gatiycächiman. Quiquenga chayrämi aywaycämün» nir.»

¹⁹Llapan uywa gatejuncunatapis yachachiran chaynölla ninanpämi. ²⁰Sumaj willaparan: «Llapaniquipis Esaüwan

^t32.12 Gén. 22.17.

tincorga caynöllla ninqui: «Jacobga chayrämi aywaycämun» nir.»

Jacobga yarparan cayno: «Ñaupäta paypaj uywacunata gatichiptëga rabyasha caycashañpitapis allchacangami. Chaura nogaga tincurcushaj rabyashanpita allchacashwannami. Chauraga alli shiminpanami tincurcuptë chasquimanga» nir. ²¹Chaynömi Esaüta goycunanpaj caj uywacunataga ñaupanta gatichiran. Llapanta chayno gargupariycur quiquin Jacobga pachacarycashañ cajcho quëdacuran.

Anjilwan Jacob pillyashan

²²Chaypita chay chacay Jacobga ishcan warmincunata, ishcan uyway warmincunata, chunca juc wamrancunatapis chimpachiran Jaboc mayuta päsana bädupa. ²³Llapan ima-aycantapis päsachiran. ²⁴Nircorga quiquillanna quëdacuran. Chay chacaymi juc runa Jacobwan warayta pillyaran. ²⁵Jacobtaga imanöpapis manami binsirancho. Chaymi Jacobta yataycuran cheglla tincoj moguncho. Chaura chay runawan charinacusha caycaptillan mogonga saltacäcuran. ²⁶Chaymi chay runaga Jacobta niran: «Pacha waraycannami. Cacharimay» nir.

Niptin Jacobga niran: «Bindisyunta manaraj gomaptiquega manami cacharishayquichu» nir.

²⁷Chaura chay runaga Jacobta tapuran: «¿Imataj jutiqui?» nir.

Paynami niran: «Nogapa jutëga Jacobmi.»

²⁸Chay runanami niran: «Cananpitaga manami Jacobnachu jutiqui canga. Jutiquega canga Israel. Chayno jutiqui canga Dioswanpis, runacunawanpis pillyar llapanta binsishayquipitami.» nir.^u

²⁹Chaypita Jacobpis tapuran: «Canaga gamna willamay. ¿Imataj jutiqui?» nir.

Chaura Jacobta niran: «¿Imapäta jutëta musyayta munanqui?» nir.

Chaypita chay runaga jinallancho Jacobta bindisyunta goran. ³⁰Jacobga niran: «Dioswanmi ricanacushcä. Ichanga manami wañushcächu» nir. Chaymi chay partita jutichaparan Peniel^v nir.

³¹Penielpita Jacob aywacuycaptin inti ratarcamuranna. Cheglla tincoj moguncho anjil yataycusha captinmi wegruyllapa aywaycaran. ³²Chayno Jacobta encuentru moguncho yata-shanpitami Israelpita mirajcunaga uywata pishtar canancamapis mana micunchu uywapa chegllancho tincoj ancu ancunta.

Jacob wauguin

Esaüwan tincushan

33 ¹Chuscu pachac runacunawan Esaü awaycämojta ricärir Jacobga wamrancunata raquiran waquin Leawan aywananpaj, waquin Raquelwan aywananpaj, waquinna uyway warmincunawan aywananpaj. ²Ñaupä puntaman churaran uywaycaj warmincunata wamrancunatawan-cama, chaypitana Leata llapan wamrancunatawan, ushananmanna Raquelta wamran Josëtan. ³Nircur quiquin Jacobga ñaupä-puntata aywaran. Esaüwan tincunanyaj aywaran urcunpis pampaman töpananyaj ganchis cuti gongurpacur-gongurpacur. ⁴Chayno aywaycajta ricärir wauguin Esaüga cörriran tincunanpaj. Chayaycur macallacurcur mucharan. Nircur ishcan wagan. ⁵Esaüga ricchacurishancho ricäriran warmicunatawan wamracunata. Chaura tapuran: «Caycunaga ¿picunataj?» nir.

Tapuptin Jacob niran: «Tayta Dios tarichimashan wamräcunami callan tayta.»

⁶Chaura uywaycaj warmincunapis wamrancunawan Esaüpa ñaupanman

^u32.28 Gén. 35.10. ^v32.30 Peniel ninanga Diospa cäran ninanmi.

witimur gongurpacushpan umpuran urcunpis pampaman töpanancama. ⁷Leapis wamrancunawan witimur chaynölla umpuran. Ushanantana Raquel wamran Josëwan witimur umpuran.

⁸ Esaüga tapuran: «¿Imapätaj röpa-röpa uywayquicunataga gatiycächin-qui?»

Chaura Jacob niran: «Chaycunaga nogawan alli canayquipaj goycunä-pämi tayta.»

⁹ Chayno niptin Esaú niran: «Nogata-ga ama gomaychu ari. Nogapapis caycällanmi tincullaga. Quiquiquipa cäga gampaj cacuchun.»

¹⁰ Chayno niptin Jacobga yapay niran: «Goycushätaga chasquimay ari nogawan rasunpa alli caycashayquita musyanäpaj. Gamwanga alliwanmi tincushcanchipis. Chaymi gamwan tincucorga quiquin Diosta ricaycusha-nöraj fiyupa cushisha caycä. ¹¹ Gampaj apamushätaga chasquimay ari. Tayta Dios yanapämaptinmi ricuyashcä. Chaymi ima-aycäpis aypalla caycan.»

Jacob yaparir-yaparir ruwaptin Esaüga chasquiran. ¹² Chasquircur Jacobta niran: «Caypita juclla aywacushun. Noga aywashaj gamcunapa ñaupayquitami.»

¹³ Chaura Jacob niran: «Tayta, gam ricaycanquimi wamracuna pishillaraj caycajta. Uywäcunapis iti mallwayojmi caycan. Chayachiypa juc junajlla gati-shaga uticayllawan llapan uyshäcunapis wañunmanmi. ¹⁴ Gamga mijur ñaupacuy tayta. Nogaga uywäcuna shamushan-tupu pasinsallami shamushaj. Wamräcunapis chaynölla shamonga. Chaynöllami chayamushaj tiyaycashay-qui Seircho yapay tincunanchipaj.»

¹⁵ Chayno niptin Esaüpis niran: «Chauraga pushamushä runacunata waquinta cachapashayqui yanapäshu-nayquipaj.»

Chaura Jacobga Esaüta niran: «¿Imapäntaj cachapämänqui tayta? Nogaga gamwan cushishawan tincuy-cur cushishami caycä.»

¹⁶ Chaypita Esaüga chay junaj-lla Seirman cuticuran. ¹⁷ Jacobnami aywacuran Sucot partiman. Chaychöna wasita ruraran. Ramädacuna-tapis ruraran uywancunapaj. Chaypi-tami chay partipa jutinta churaparan Sucot nir.

¹⁸ Jacobga Padan-arampita shacamur Canaán partiman allilla chayamuran. Shequem siudä caycasha chimpanman chayaycur chaychöna tiyaran. ¹⁹ Tiya-caycärishan partita Jacobga Hamorpa wamrancunapita rantiran pachac (100) guellaycho. Hamorpa jucaj wamranpa jutin caran Shequem. ²⁰ Chaychöna altarta pergaran. Chay altarpa jutinta churaparan El-Elohe-Israel nir.

Dinata charipacushan

34 ¹ Jacobpa warmin Leacho caj wamran Dinaga aywaran chay particho tiyaj jipash-masincunata rajaj. ² Chayman aywajta ricaran Hev runa Hamorpa wamran Shequem juti-yoj. Chay partichöga Hamormi caran mandaj. Shequemga Dinata firsapita charipacur pengayman churaran. ³ Chaypitami Shequemga Dinata fiyupa cuyacurcuran. Chaymi payta Dina cuyananpaj alli parlapar ruwaran. ⁴ Chaypita Shequemga papänin Hamorta cayno niran: «Chay jipashta ashipamay warmëpaj» nir.

⁵ Jacobga musyaranna wamran Dinata Shequem charipacushanta. Uywancunawan istansacho wamrancuna captin Jacobga upällalla cacuran wamrancuna cutimunancama. ⁶ Chaycamami Shequemga papänenga aywaran Jacobwan parlaj.

⁷ Jacobpa wamrancunaga pañinta charipacushanta musyaranna istansapita

cutimur-raj. Musyaycur fiyupa rabyaran. Israel casta runacunapäga chayno charipacushan fiyupa pengay caran. Paycunapäga mana nunca rurana caran.

⁸Chaymi Hamorga paycunawanpis parlar cayno niran: «Wamrä Shequemmi pañiquita fiyupa cuyacurcusha. Chaymi gamcunata ruwä pañiquiwan wamrä majachacánapaj. ⁹Chaynöpami gamcunapis canquipaj nogacunapa familyläna. Chauraga gamcuna castanami nogacunapa warmi wamräwan majachacanga. Nogacuna castanami gamcunapa warmi wamrayquicunawan majachacanga. ¹⁰Chaynöpami gamcunaga caycho tiyacunqui. Cay nasyunchöga maychöpis munashayquicho tiyacuy. Munashayquitaga ranticuy. Chacratapis munashayquicho rantiy.»

¹¹Shequemnami Dinapa papänintawan turincunata ruwaran: «Mashayqui canäpaj aunimay ari. Aunimaptiquega imatapis munashayquitami goycushayqui. ¹²Manami imapis gocamanchu costumri cashanpita mas ahcata goycuptëpis. Ichanga jipashwan casanäpaj aunimay ari.»

¹³Pañin Dinata charipacushapitami Jacobpa wamrancunaga llullaparan Hamortawan wamran Shequemta.

¹⁴Chaymi cayno niran: «Nogacunapäga fiyupa pengaymi pañëta señalacöni runawan majachay. ¹⁵Gamcuna cayno ruranayqui captinmi ichanga aunishayqui: Llapayqui ollgu cajcunaga señalacuy nogacunano canayquipaj.

¹⁶Chaymi ichanga gamcunapa ollgu wamrayquicunata warmi wamräcunawan majachashunpaj. Chaynölla nogacunapa ollgu wamräcunatapis warmi wamrayquicunawan majachashun. Chaymi ichanga tiyashaj gamcunapa marcayquicho. Chaynöpami llapanchispis cashun juc marcanöllana. ¹⁷Nogacuna nishäno mana señalacuptiquega pañëta pushacarcärir aywacushämi.»

¹⁸Chayno Jacobpa wamrancuna nishanga alli caran Hamorpäpis wamranpäpis. ¹⁹Chaypita manapis aycällatana Shequemga Dinata fiyupa cuyashpan señalacuran. Shequemga papäninpa castancho caran llapanpita mas rispitädu. ²⁰Chaymi papänin Hamorwan aywaran siudäman yaycuna puncuman. Chay puncuchömi imata ruranapaj cashantapis runacuna willanacoj. Chaychömi runacunata cayno willaparan: ²¹«Jacobpa wamrancunaga amistäninchimi. Paycunapis cay nasyunninchicho tiyacuchun. Nigusyucunata arucuchun. Paycuna caycho tiyanapaj jamaj jircacunapis chacacunapis aypallami caycan. Noganchipa ollgu wamranchicunata paycunapa warmi wamrancunawan majachashwanmi. Paycunapis ollgu wamrancunata noganchipa warmi wamranchicunawan majachanmanmi ²²juc castanölla cananchipaj. Paycuna ichanga munan llapanchi ollgu cajcuna paycunano señalacusha cananchita. ²³Paycuna nishanta rurashun ari. Nishanno rurasha paycunaga caychömi tiyaconga. Chauraga paycunapa llapan ima-aycanpis uywancunapis noganchipanami canga.»

²⁴Siudä puncho shuntacaj runacunaga auniran Hamorwan Shequem nishanta. Chaymi llapan ollgu cajcunaga señalacuran.

²⁵Chayno señalacushanpita quimsa junajta Dinapa turincuna Simeonwan Leví sablinwan siudäman aywaran. Chay öra runacunaga señalacushanpita jinallaraj gueshyarcaycaran. Chaymi balurninpis mana caranchu. Chayno caycajtami Dinapa turincunaga sabliwan llapanta wañuycärachiran. ²⁶Chaynömi Hamortapis wamran Shequemtawan sabliwan wañuycächiran. Paycunata wañuycärachir pañin Dinatapis Shequempa wasincho caycajta pushacurcur aywacuran. ²⁷Chay siudä runacuna

wañusha caycaptinna Jacobpa waquin caj wamrancunapis chayaran. Pañinta charipacushanpita rabyasha cayllawanmi wañusha caycajpa lllapan ima-aycantapis apacuran. ²⁸Siudächo marcacunacho cajtapis apacuran uyshancunata, wäcancunata, bürruncunata. ²⁹Wasicunacho ima-aycan cajtapis apacuran. Warmicunatawan wamrancunatapis präsu apacuran.

³⁰Chaura Jacobga Simeontawan Levita niran: «Canan gamcunaga fiyupa chiquinacuymanni gaycamashcanqui. Cananga cay Canaancho tiyaj runacunawan Ferez runacuna fiyupami chiquimanga. Nogapaga wallcallami caycan pillyapaj caj runacuna. Chaymi paycuna shuntacaycur shamorga wañuchimäshun lllapan castanchitawan.»

³¹Chayno niptin paycuna niran: «¿Chaura, nogacunapa pañëtaga Shequemga jinachi ruraconga mañösa warmitano?»

Bet-elcho Jacobta Dios bindisyunta goshan

35 ¹Chaypitana Jacobta Tayta Dios niran: «Ima-aycayquitapis apacurcur aywacuy Bet-elcho tiyanayquipaj. Wauguiqui Esaüpita gueshpir aywacuycaptiqui nogami chaycho yuriparä. Chaychömi nogapaj juc altarta perganqui.»^x

²Chaura Jacobga wamrancunata paywan tiyaycaj runacunatapis niran: «Garcunaga charaycashayqui diosniquicunata lllapanta jitariy. Nircur purificacushpayqui bñacuy. Röpayquicunatapis rucacuy. ³Bet-elmanami aywacunchi. Chaychömi altarta ruraj aywä nogata yanapämaj Diospaj. Paymi imapitapis salbamaran. Noga fiyupa ñacar puriptëpis, maypa aywaptëpis paymi yanapämaran.»

⁴Chayno niptin lllapan runacunawan castancunaga Jacobta goycäriran

charashan diosnincunata, rinrincho jatirashan arëticunatapis. Jacobnami lllapanta chaycunataga pampaycuran Shequem siudäpa sercancho encina yörapa chaquinman. ⁵Chaypita paycuna llojshicuptin chay partipa tiyaj runacunataga Tayta Dios fiyupa manchacächiran. Chaynöpami chay runacunaga Jacobpa wamrancunata mana gatiparanchu.

⁶Jacobwan aywacöga lllapanmi Canaancho caycaj Luzman chayaran. Chay siudäpa jucay jutin caran Bet-el. ⁷Chaycho juc altarta pergaran. Nircur jutichaparan El-Betel nishpan. Chayno jutinta churaparan wauguinpita gueshpir aywacuycaptin Tayta Dios yuripashanpitami.

⁸Chay wichanmi Rebecata mamanno uywaj warmi Débora wañuran. Wañuputin pampaycäriran encina yörapa chaquinman. Chayga caran Bet-elpa sercan. Pampashan partipa jutinta Jacobga churaparan Alón-bacut nir.

⁹Ñaupata Padan-arampita Jacob cutiycämuptin yuriparcur Diosga bindisyunta goran ¹⁰cayno nishpan: «Gampaga jutiqui Jacobmi. Cananpitaga manami Jacobnachu jutiqui canga.

Cananpitaga jutiqui canga Israelnami.»^y

Chayno nirmi Israel nir jutinta ruachiparan. ¹¹Mastapis Tayta Dios cayno niran:

«Nogaga munayniyoj Diosmi cä. Gampitaga aypallaman mirachun. Gampita mirajcunaga cangapaj jatun nasyun cananpämi. Chaynöpis achca nasyunpaj aypajmi cangapaj. Gampita mirajcuna waquenga cangapaj raycunami.

¹²Cananga gamtami goycushayqui Abrahamtawan Isaacta goycushä partitapis.

^x35.1 Gén. 28.11–17. ^y35.10 Gén. 32.28.

Gam wañuptiquinaga gampita mirajcunatanami goycushä-paj.»^z

¹³Chayno Jacobwan parlarcur Diosga aywacuran. ¹⁴Chaura Jacobga Dioswan parlashan cajman juc wanca rumita ichichiran. Jawircorga chay wanca jananman binuta asëtita wiñaparan Tayta Diosta rispishpan. ¹⁵Chaycho Tayta Dios parlapashanpitami jutichaparan Bet-el nishpan.^a

Raquel wañushan

¹⁶Bet-elcho tiyaycashanpita aywacurcaycan. Manaraj Efrata nishanman chayaptin Raquelta nanay chariran. Fiyupa ñacashpan fäsiga mana gueshyacurancho.

¹⁷Fiyupa ñacaycaptin partëra niran: «Ama llaquicuychu. Cay wamrayquipis ollgumi yurisha.»

¹⁸Chaymi Raquelga pasaypa wañuycashanchöna niran: «Benoni jutin canga» nir. Jacobmi ichanga «Benjamin» nir jutichaparan.

¹⁹Raquelga chaynömi wañuran. Chaura Efrata marcaman näni aywajpa ñaupanman pampaycäriran. Chay marcapami cananga jutin Belén.

²⁰Chaura Jacobga Raquelta pampashan jananman wancata ichichiran. Chay wancami canancamapis musyachimanchi Raquel chaycho pamparaycashanta.

²¹Raquelta pampashan cajpita aywacur Israelga toldunta ichichiran Edar törripa wash'ganman. ²²Chaycho tiyaycaptin wamran Rubenga papäninpa uywaycaj warmin Bilhawan puñucuycuran. Chayta mayaycur papänenga fiyupa rabyaran.

Jacobpa wamrancuna

(1Crón. 2.1-2)

Jacobpa ollgu wamrancuna caran chunca ishca.

²³Leacho cajcuna caran Rubén mayur, chaypita Simeón, Leví, Judá, Isacar, Zabulón.

²⁴Raquelcho caj caran José, Benjamín.

²⁵Raquelpa uywaynin Bilhacho cajna caran Dan, Neftalí.

²⁶Leapa uywaynin Zilpacho cajna caran Gad, Aser.

Chay wamrancunaga llapanpis caran Padan-aramcho yurejlla.

Isaac wañushan

²⁷Jacobga aywaran Mamre partiman papänin Isaacta rajaj. Mamrega caycan Arba siudä ñaupancho. Arba-pami jucaj jutin caran Hebrón. Chaychömi Abrahampis unayga tiyaran.^b

²⁸Pachac pusaj chuncan (180) watayoj caycashancho Isaacga wañuran. ²⁹Wañucorga ñaupä wañoj castancunawan tincojna aywacuran. Wañucuptin wamrancuna Esaüwan Jacob pamparan.

Esaüpita mirajcuna

(1Crón. 1.34-54)

36 ¹Caychömi isquirbiraycan. Esaüpita mirajcunapa willapan. Esaüpaga jucaj jutin caran Edom.

²Esaüga majachacaran Cananea warmicunawan:^c Elón jutiyoj Het runapa wamran Adawan; Heb runa Anäpa wamran Aholibamawan. Payga caran Zibeonpa willcan. ³Ismaelpa wamran Basematwanpis majachacaran. Basematga caran Nebaiotpa pañin.^d

⁴Esaüpa warmin Adacho cäga wamran caran Elifaz. Basematcho cajna caran Reuel. ⁵Aholibamacho cajna caran Jesús, Jaalam, Coré. Paycunaga Canaan particho Esaü tiyaycaptillanna yuriran.

⁶Wauguina Jacobpa ñaupancho tiyaycashanpita witicur Esaüga aywacuran

^z35.11-12 Gén. 17.4-8. ^a35.14-15 Gén. 28.18-19. ^b35.27 Gén. 13.18. ^c36.2 Gén. 26.34. ^d36.3 Gén. 28.9.

llapan warmincunata, wamruncunata, paywan tiyaj runacunatapis pushacurcur. Canaancho tiyar tarishan cajtaga llapanta apacuran. ⁷Wauguinwan ishcan chay pachallachöga manana tiyayta puydirannachu. Ishcanpa imaycanpis aypallana caran. Paycuna tiyashan cajcho manana guewapis ayparannachu uywancuna micunanjapaj. ⁸Chaynöpa Edom jutiyoy Esaú castacunaga llapan aywacuran Seir particho caycaj jircacunaman.

⁹Esaüga Edom runacunapa unay awilunmi. Edom runacunaga tiyaran Seir particho caycaj jircacunachömi.

¹⁰Esaüpa warmin Adacho yuriran Elifaz. Warmin Basematchönami yuriran Reuel.

¹¹Elifazpa wamruncunanami caran: Temán, Omar, Zefo, Gatam, Cenaz.

¹²Elifazpa uywaycaj warmin Timnachöpis Amalec jutiyoy wamran caran. Chaycunaga llapanpis caran Esaüpa jucay warmin Adapita mirajcunalla.

¹³Reuelpa wamruncuna caran: Nahat, Zera, Sama, Miza. Paycunapis caran Esaüpa jucay warmin Basematpita mirajcuna.

¹⁴Esaüpa warmin Aholibamachocaj wamruncuna caran cayno: Jesús, Jaalam, Coré. Aholibamaga caran Anapa wamran, Zibeonpa willcan.

¹⁵Esaüpa guechpa wamran Elifazpa wamruncunapis mandaj caran.

Paycuna caran Temán, Omar, Zefo, Cenaz, ¹⁶Coré, Gatam, Amalec. Chay mandajcunaga llapanpis caran Elifazpa wamruncunami. Paycuna mandaj caran Edom nasyunchömi. Paycunaga caran Esaüpawan warmin Adapa willcanmi.

¹⁷Esaüpa wamran Reuelpa wamruncunapis mandaj caran. Paycuna caran Nahat, Zera, Sama, Miza. Chay mandajcunaga llapanpis caran Esaüpawan warmin Basematpa willcanmi.

¹⁸Esaüpa jucay warmin Aholibamapa wamruncunami mandaj caran.

Paycuna caran Jesús, Jaalam, Coré. Aholibamaga Aná jutiyoy runapa wamranmi caran.

¹⁹Chay mandajcunaga llapanpis caran Esaú castami. Paycunapita mirajcunami Edom runacunaga caycan.

²⁰⁻²¹Edom partiman Esaú manaraj chayaptin chaycho tiyaran Hor runacunami.

Paycunaga miraran Seir jutiyoy runapitami. Seirpa wamruncunami caran Lotán, Sobal, Zibeón, Aná, Disón, Ezer, Disán. Paycunami caran Hor runacunapa mandajnincuna.

²²Seirpa wamran Lotanpa wamruncunanimi caran Horiwan Hemam. Chaynömi Lotanpa pañin caran Timna.

²³Sobalpa wamruncunami caran Alván, Manahat, Ebal, Sefo, Onam.

²⁴Zibeonpa wamruncunami caran Ajawan Aná. Taytan Zibeonpa bürruncunata michiycashanchömi Aná tariran pucyuta chaqui jircacho.

²⁵Anäpa wamruncuna caran warmi ollgu. Ollgu cajpa jutin caran Disón, warmi cajpana Aholibama.

²⁶Disonpa wamruncunanimi caran Hemdán, Esbán, Itrán, Querán.

²⁷Ezerpa wamruncunanimi caran Bilhán, Zaaván, Acán.

²⁸Disanpa wamruncunanimi caran Uzwan Arán.

²⁹Hor runacunapa mandajnincuna caran Lotán, Sobal, Zibeón, Aná,

³⁰Disón, Ezer, Disán. Chay runacunaga cada-ünun mandaj caran Hor casta runacunacho. Cada castapa jutenga mandajninpa jutin cashannömi caran. Chay castacunami shuyni-shuyni Seir particho tiyaran.

Edom nasyuncho raycuna cashan

³¹Israel nasyuncho ray manaraj captinmi Edom nasyunchöga raycuna caran. Caynömi chay raycuna caran.

³²Juc ray caran Beorpa wamran Bela. Belapa marcanmi caran Dinaba.

³³Bela wañuptinnami Zerapa wamran Jobab ray caran. Payga caran Bosra marcapitami.

³⁴Jobab wañuptinna paypa ruquin ray caran Husam. Payga caran Temán marcapitami.

³⁵Husam wañuptinnami ruquin ray caran Bedadpa wamran Hadad. Paymi Moab-wichaycho wañuchiran Madián runacunata. Hadadpa marcanmi caran Avit.

³⁶Hadad wañuptinnami ruquin ray caran Samla. Payga caran Masreca marcapitami.

³⁷Samla wañuptinnami ray caran Saúl. Payga caran Éufrates mayu läduncho caycaj Rehobot marcapitami.

³⁸Saúl wañuycuptinnami ray caran Acborpa wamran Baal-hanán.

³⁹Baal-hanán wañuycuptinnami ray caran Hadar. Payga caran Pau siudäpitami. Hadarpa warminpa jutinmi caran Mehetabel. Mehetabelga caran Matred runapa wamranmi, Mezaab runapana willcan.

⁴⁰Esäüpita mirajcunapa castancunapa mandajnincuna caran

Timna, Alva, Jetet, ⁴¹Aholibama, Ela, Pinón, ⁴²Cenaz, Temán, Mibzar, ⁴³Magdiel, Iram. Chay mandajcunami tiyashan partichöga mandaran. Chaynöpis chay castacuna tiyashan marcacunaga mandajninpa jutillan-tami aparán.

Llapan chay runacunaga Edom runacunami caycan.

Jacobpawan wamrancunapa willapan

37 ¹Jacobnami ichanga tiyacuran papänin tiyashan Canaan partillacho. ²Caychömi isquirbiraycan Jacobpa, wamrancunapa willapan.

José chunca ganchis watayoj cashpan papäninpa uyshancunata cabrancunata michej wauguincunawan. Uyshata michej wauguincunaga caran Bilhapawan Zilpapa wamrancunami.

Chay warmicunaga caran Josëpa papäninpa uywaycaj warmincunami. Josëga imaypis papäninta willaj chay wauguincuna mana allita rurashantami.

³Israelga wamran Josëta waquin caj wamrancunapita masmi cuyaran auquinna caycaptin pay yurisha captin. Chayno cuyashpanmi cuyayllapaj camaraj tunicanta ruraparan.

⁴Papänin cuyaptinmi llapan wauguincuna Josëta amatar chiquiran. Chaymi rabyashalla parlapajpis.

⁵Juc cuticho José suyñuran. Chay suyñushanta wauguincunata willaparan. Chaura wauguincunaga masraj chiquicuranpis. ⁶Willapashpan cayno niran: «Suyñöta masqui willapähayqui-llapa. ⁷Suyñushcä rigü cosëchacho carcaycashanchita. Rigü manöjuta llapanchi wancucurcuycashanchi. Wancurcusha caycaptinchi nogapa cäga quiquillan ichicurcusha. Chaura gamcunapa cäga nogapa cajta intërunpa tumaparar umpurcurumpurcur rispityacasha.»

⁸Chayno willapaptin wauguincuna niran: «¿Chauraga gamchi canquipaj nogacunapa raynë? ¿Gampa munayni- quichöchi nogacunaga cashaj?»

Chayno suyñuncunata willapaptin wauguincunaga masraj chiquicarriran.

⁹Chaypita yapaypis Josëga suyñuran. Chaytapis wauguincunata willaparan: «Canan suyñushäta masqui willapähayqui-llapa. Suyñushcä intita quillata chunca juc goyllarcunatawan. Paycuna llapan nogata rispitamashpan umpurcaycasha.»

¹⁰Chaynömi Josëga suyñushanta willaparan papänintawan wauguincunata. Chaura papänenga Josëta piñacuran: «¿Gam imatataj yarpänqui nogacunapaj chay suyñushayquiwan? ¿Acäsu nogapis mamayquipis wauguiquicunapis gamta rispityashayquipaj?» nir.

¹¹Chayno willapaptin wauguincunaga fiyupa chiquiran.^e Papäninmi ichanga yarpachacoj «¿Imapäraj chaynöga wamrä suyñusha?» nishpan.

Josëta wauguincuna ranticushan

¹²Juc cuticho Josëpa wauguincuna aywaran Shequemman papäninpa uyshancunata cabrancunata michej.

¹³Chaymi Israelga wamran Josëta niran: «Wauguiquicunaga Shequemchömi uyshanchicunata ricaycan. Aywariycuy. Ricaycamuy imano caycashantapis.»

Chayno niptin José niran: «Au papä, aywashaj» nir. ¹⁴Chaura papänin niran: «Aywariycuy ari iju. Ricaycamunqui imano wauguiquicuna caycashantapis, uyshanchicuna imano caycashantapis. Cutimurnami willamanqui imano carcaycashantapis.»

Chayno nirmi wamran Josëta cacharan Hebrón pampacho caycashanpita.

Chaura Josëga aywar Shequemman chayaran. ¹⁵Chaycho pantacasha puriycaptinna juc runa tarircur Josëta tapuran: «¿Imataataj ashiycanqui?» nir.

¹⁶Chaura José niran: «Wauguëcunatami ashiycä. ¿Gam manachu musyanqui maycho wauguëcuna uyshancunawan tiyaycashantapis?»

¹⁷Chayno niptin runaga niran: «Caypitaga maynami aywacusha. «Dotán partiman aywacuycan» nejtami mayashcä.»

Chayno niptin Dotanman aywar wauguincunata tariran. ¹⁸Wauguincunaga Josëta rejsiran caruta aywaycajllatana. Manaraj chayaptin parlacuran wañuycärachinanpaj.

¹⁹Jucnin-jucnin ninacuran: «Tagä ricay suyñuyninwan musyaj. ²⁰Wañuycärachishun. Nircur pösoman cacharpärishun cuerpun mana taricänanpaj. Papäninchitaga nishun «Jirca animalchari micucurcusha» nir. Chayno

ruraptinchi mä suyñushannöchush canga.»

²¹Chayno parlacuycajta wiyar Rubenga michashpan niran: «Ama wañuchishunchu. ²²Ama yawarta mashtashunchu ari. Chaypa ruquenga cay chunyajcho caycaj pösoman wiñarpäriy. ¡Quiquiquicuna ichanga ama wañuchiychu!»

Chayno niran Rubenga wauguincunapita Josëta salbayta munar. Yarparan pacayllapa pösupita jorgurcur papäninman «cuticuy» ninanpaj. ²³Wauguincuna cajman José chayacuptin charipäcuran. Lojtiparan papänin rurapashan tünicanta. ²⁴Nircorga wiñarpäriran yacun chaquisha caycaj pösoman. ²⁵Wiñarpärir micur jama-caycäriran.

Chaypita ricaran juc röpa Ismael runacuna aywaycämojta. Paycunaga aywaycämuran achca camëlluncunawan nigusyun cargasha. Galaadpita aparacaycan perfümita, balsamuta, mïrrata. Chaycunataga Egiptumanmi ranticoj apaycaran.

²⁶Chaura Judäga wauguincunata niran: «Noganchi manami imatapis chasquishunpächu wauguinchita wañucherga. Wañurcacherga «Mana musyächu» niytami yarparcaycanchipis. ²⁷Chaypa ruquenga tagay nigusyanticunata ranticaycärishun. Wañuchinanchitaga yawar-masinchimi canpis.»

Chayno Judá nishanga wauguincunapaj alli caran. ²⁸Chaura Josëta pösupita jorgarcärir Ismael runacunaman wauguincuna ranticaycäriran. Paycuna pägaran Josëpaj ishcaj chunca (20) guellayta. Chaynöpami Josëtaga Egiptuman apacuran. Apaj Ismaelcunaga caran Madianpitami.^f

²⁹Chaypita pösoman Rubén cutirerga Josëta mana tarirannachu. Mana tarir fiyupa llaquicushpan

^e 37.11 Hech. 7.9. ^f 37.28 Hech. 7.9.

röpantapis rachiriran. ³⁰Wauguincuna cajman cutiycur paycunata niran: «Chay wiñashayqui pösucho chöluga manami cannachu. ¿Canan imatataj rurashaj?»

³¹Chaynöpami paycunaga cabramallwata pishtariycärir yawarninwan töpachiran Josëta guechushan tünicanman. ³²Chayno rurarcärir

tünicata papäninman apachiran. Apachir cayno willachiran: «Cay röpata chunyajchömi tarishcäcuna. Mä rejsiy ¿wamrayquipa röpanchush, jucpachush?» nir.

³³Wamranpa tünicanta rejsircur Jacobga niran: «¡Cayga wamräpa röpanchaj! Tincuptinchari wamrä Josëtaga jirca animal micucurcusha.»



Ismael nigusyanticuna (Gén. 37.28)

³⁴Chaura Jacobga jinan öra jati-raycashan röpanta rachiriran. Nircur gachga röpata jaticuran wamranta unaycama lütunanpaj. Wamran wañushanpita unaycama wagallar goyäcuran. ³⁵Llapan wamrancuna warmi caj, ollgu cajpis shogaran. Ichanga mana munaranchu maygan shogantapis. Wamranpäga amatar wagaj. Chayno wagashpanmi cayno niran: «Wamräta lütushaj imaypis wañunäcamami, wañur tincunäcama.»

³⁶Josëta rantej Madián runacunamami Egiptuman chayaycachir Josëta ranticaycärriran Potifar jutiyoj runaman. Chay runaga caran faraonpa mandaj suldärunmi. Faraona caran Egipto nasyunpa mandajnin.

Judäpawan llumchuynin Tamarpa willapan

38 ¹Chay wichan Judäga wauguincunawan iwal tiyay-cashanpita shuyniyar aywacuran Hira jutiyoj runapa wasinman paycuna cajcho tiyananpaj. Hiraga Adulam marcapitami caran. ²Chaycho tiyashpanmi Judäga Cananeo runa Shúa jutiyojpa wamranwan majachacaran. ³Chaypita warmi gueshyaj ricacurna ollgu wamrata gueshyacuran. Gueshyacuptin wamrapa jutinta churaparan Er nishpan. ⁴Yapay ollgu wamran caran. Chay wamranpa jutintana churaparan Onán nishpan. ⁵Chaypitapis yapay juc wamran caranraj. Chaypa jutintami churaparan Sela nishpan. Chay caj wamranga yuriran Judä Quezib marcacho tiyaycaptinna.

⁶Judäga guechpa caj wamran Erta majacharan Tamar jutiyoj warmiwan. ⁷Ichanga TAYTA DIOS ricaptin Er caran juchayoj runa. Chaymi TAYTA DIOSGA camacächiran pay wañunanpaj.

⁸Chaura, Judäga Erpa shullcan Onantana niran: «Wauguiquipa

biyüdanwan gamna tiyay.» Chaura paycho yurej wamrayqui canga wauguiquipa wamrannöna. Chaynöpami wauguiquipa jutinpis mana gongacangachu.»

⁹Onán musyaran wamran cashpanpis paypa jutinta mana apananpaj cashanta. Chaymi wauguinpa biyüdanwan cacushan öra jorgurir jawaman juturachej. Onanga chayno ruraran wamran yurir wauguinpa jutinta apananta mana munarmi. ¹⁰Chayno Onán rurashan TAYTA DIOSPÄGA mana alli caran. Chaymi paypis wañunanpaj Tayta Dios camacächiran.

¹¹Ishcay caj wamrancuna chayno wañuptin Judäga yarparan wamran Selapis Tamarwan cacushpan wañunanpaj cashanta. Chaymi Judäga wamran Selawan tiyachiyta mana munar yachayllapa Tamarta cayno niran: «Wamrä Sela mösuyashancama taytayquipa wasincho biyüdalla cacuy.» Suyrun chayno niptin Tamarga cuticuran taytanpa wasinman.

¹²Chaypita unayllataga Judäpa warmin wañuran. Wañuptin lüturan. Warminta lütuyta cumlircurnami aywaran Timnat marcaman. Chaychömi uyshërucuna millwa rutuycho carcaycaran. Chayman aywaptinmi rejsinacushan Adulam marca runa amigun Hira jutiyoj Judäta aywäshiran.

¹³Tamarta willaran suyrun Judä millwa rutoj Timnat marcaman aywaycashanta. ¹⁴Musyarmi biyüda cay röpanta rucacuriycur shucutacunanta shucutacurcuran mana rejsinanpaj. Nircur aywar jamacuycuran Enaim marcaman yacuna näni-man. Chayga caran Timnat marcaman aywana näni aywajcho. Chayno Tamarga ruraran Sela rucuna caycaptin suyrun Judä paywan mana tiyachiptin.

¹⁵ Cäran chapasha warmi jama-raycajtá ricar Judäga yarparan guellay casha runata chasquej warmi cashanta. ¹⁶ Warmita ricar näninpa aywaycashañpita aywaran warmi cajman. Llumchuynin cashanta mana musyashpan cayno parlapan: «¿Gamwan cacushwanchu u manachu?» nir.

Chayno niptin warmi niran: «¿Imatataj pägamanquiman gamwan cacushaga?»

¹⁷ Chaymi Judäga niran: «Uyshäcuna cajpita juc cabra-mallwata apachimushayqui» nir.

Chaura warmi niran: «Ichanga rasunpa apachimänayquicama imallayquitapis jaguipämaya.»

¹⁸ Chayno niptin Judá tapuran: «¿Imata jaguipänätataj munanqui?»

Chaura warmiga niran: «Sëlluyquita watuntinta, aptaraycashayqui bastuniquitawan.»

Chayno niptin Judäga nishancunata aptapan. Nircur chay warmiwan cacuran. Chay cajllana warmiga gueshyaj ricacuran. ¹⁹ Nircur Tamarga wasinman cutiycur shucutacushanta jorgurir biyüda cay röpantana jaticuran.

²⁰ Chaypita Judäga amigun Adulam runawan apachiran cabra-mallwata warmi chasquircur Judäpata quëdachishancunata cutiycachinanpaj. Cabra-mallwata apaj runaga chay warmita mana tarirannachu. ²¹ Chaura chay marcacho tiyaj runacunata tapucuran: «¿Maytaj cay Enaimcho guellaypaj runata chasquej warmi, nani päšana ñaupanchu caycaj?» nir.

Chayno tapucuptin chaycho tiyaj runacunaga niran: «Caychöga manami cashachu guellaypaj runata chasquej warmiga.»

²² Chayno runacuna niptin Judá cajman cutiycur willaran: «Chay warmita manami tarishcächu. Nircur chaycho tiyaj runacunapis willamasha

«Caychöga pi warmipis guellaypaj runata chasquej manami tiyanchu nirmi.»

²³ Chaura Judá niran: «Chauraga jina apacuchunpis. Chaypa tapucacashaga runacunapis asipämashwanmi. Nogaga cabra-mallwata apachishcämi. Ichanga gam aywar mana tarishcanquichu.»

²⁴ Chaypita quimsa quillatano Judäman runacuna shamuran willananpaj: «Llumchuyniqui Tamarga juc runawanmi cacusha. Cananga gueshyajnamu caycan» nir.

Chaura Judäga niran: «¿Wasinpita jawaman jorgurcur rupaycächiy!»

²⁵ Wañuchinanpaj aparaycactin warmiga suyrun Judäta willachiran cayno nishpan: «Cay charaycashäcunapa duyñunpatami gueshyaj caycä. ¡Mä rejsiy! Mä pipashi cay sëlluga watuntin chayno cay bastunpis.»

²⁶ Chaura Judäga rejsircur niran: «¡Payga manami juchayojchu! Nogami ichanga juchayoj cä wamrä Selawan mana majachashäpita.» Y chaypitaga Judä manana masga imaypis llumchuyninwan cacurannachu.

²⁷ Gueshyacushpan Tamarga gueshyacuran millishta. ²⁸ Yuriyta ñacaycashancho juc cäga maquina jorgaramuran. Chaura partëraga puca jiluwan maquina wataparcur niran: «Cay cajmi rimëru llojshimusha.» ²⁹ Ichanga jinan öra maquina cutichicurcuran. Yurirnaga rimëru yuriran wauguin caj. Chaymi partëraga niran «¡Imanöparaj cayga ñaupampa päsamusha!» nir. Chaypitami jutinta churapan Fares nir. ³⁰ Guepantaraj yuriran puca jiluwan maquina watasha cäga. Chaypa jutinta churapan Zera nishpan.

Potifarpa warminpa y Josëpa willapan

39 ¹ Josëta rantëj Ismael nigusyanticunaga Egiptu-man chayachiran. Chaychöna

ranticuycuran Potifar jutiyoj runaman. Potifarga caran faraonpa suldäruncunapa mandaj capitannin. ²TAYTA DIOSGA Josëwan imaypis caycaran.^h Chaymi Egiptucho patrunninpa wasincho tiyaptin ima rurashanpis llapan alli caran. ³Chaura patrunnin musyaran Josëwan TAYTA DIOS caycashanta. ⁴Llapan rurashanpis alli captinmi Josëtaga patrunnin amatar cuyaran. Chaynöpami Josëtaga patrunnin churaran wasincho pay capuralnin cananpaj. Llapan charashan cajcunataga Josëpa munayninmanna cachaycuran. ⁵Josëpa munayninman Potifar llapan charashanta cachaycushan junajpita-pacha TAYTA DIOSGA Potifarta imachöpis mas allina yanaparan. Chaymi ima-aycanpis achayaran. Micuyninpis sumaj wayuran. ⁶Potifarpa wasincho José captenga Potifar manana imanpäpis yarparajnachu.

Josëga caran camaraj mösu. ⁷Chaymi unaycamana José tiyarauptin patrunninpa warmenga paywan cacuyta munaran. Chaymi juc junajcho Josëta niran: «Nogawan cacushun» nir.

⁸Chaura Josëga mana munashpan niran: «Patrunnëga llapantami caycho cajta ricanäpaj nogata cachapämasha. Noga caycho captëga wasincho ima ruraynin captinpis manami yarpäränan canchu. ⁹Cay wasincho cajta llapanta ricanäpämi cachapämasha. Gamtawan-camami ichanga mana cachapämashachu. Chayno caycaptenga ¿imanöpataj mana allitaga patrunnëpa contran ruraycöman? ¿Imanöpataj Diospa contran ruraycöman?»

¹⁰Patrunninpa warmenga waranwaranmi Josëta gataraj «Nogawan cacushun» nishpan. Patrunninpa warmenga munaj ñaupallancho José caycänanta. Ichanga José mana cäsujpachu.

¹¹Juc junajcho Josëga wasiman yaycuran imapis ruraynincunata rurananpaj. Chay öraga chay wasincho mana pipis caranchu. ¹²Chaymi patrunninpa warmenga Josëpa röpanpita charircur niran: «Canan nogawan cacushun» nir. Chaura Josëga röpanpita cachariycur cöriyllapa wasipita llojshiriycuran. Chaura warmiga Josëpa röpanpita aptaraycar quëdacuran.

¹³José chayno röpanpita cachariycur cöriylla aywacuptin ¹⁴jinan öra gayacuran waquin caj uywaynincunata cayno nir: «¡Masqui ricay! Hebreo runata rantircur runä apapämashcanchi burlacamänanchipaj. Charipacamayta munasha. Chaura gayacushcä llapan callpäpa. ¹⁵Chaymi payga cöriyllapa gueshpír shacamusha röpanpita cachariycur.»

¹⁶Chaypita Josëpa röpanpita chay warmi churaran runan chayamunancama. ¹⁷Uywaynincunata willashanölla runan chayamuptinpis willaran: «Chay rantishayqui hebreo runaga cuartöman yaycaycamur charipacamayta munamasha. ¹⁸Chaura nogaga llapan callpäpa gaparashcä. Chaymi caycho röpanpita cachariycur gueshpír llojshiraycamusha. ¹⁹Chay uywayniquega chaynömi ruramasha.»

Chayno willapashanta wiyaycur Josëpa patrunnenga fiyupa rabyaran. ²⁰Chaymi Josëta charircorga faraonta sirbejcunalla wichgaraycashan carsilman wichgachiran. Carsilcho captinpis ²¹TAYTA DIOS Josëwan carmiⁱ imachöpis yanaparan. Chaynöpami carsilcho cuydaj runapis payta alli ricaran. ²²Chaura carsilcho cuydäga llapan prësucunata Josëpa munayninman jaguiparan. Chaymi Josëna mandaj imatapis chaycho rurananpaj cajtaga. ²³Josëwan TAYTA DIOS captinmi paytaga ima rurashanpis alli llojshipaj. Chaymi Josëpa maquincho

^h39.2 Hech. 7.9. ⁱ39.21 Hech. 7.9.

cajtaga carsilcho cuydaj runa mana yarparajnachu.

**Imapaj suyñuncuna
cashantapis José willashan**

40 ¹Chaypita unayllataga Egiptupa mandajnin faraonman binuta apapajwan tantata ruräga mandajnin faraonpa contran ruraran. ²Chaymi faraonga fiyupa rabyaran chay ishcan mandajcunapaj. ³Chaynöpami paycunataga prësu apachiran suldärucunapa capitanninpa wasincho caycaj carsilman. Josëpis chay carsilcho caycaran. ⁴Chaura chay capitanga Josëta niran chay runacunata ricananpaj. Chay runacunapis unaycama carsilcho goyaran.

⁵Juc chacay faraonta binu apapajwan, tantata ruräga cada-ünun jucnöta-cama suyñuran. Cada-ünun suyñuran quiquincuna imanöpis cananpaj. ⁶Tuta ricaj aywar José tariran llaquisha carcaycajta. ⁷Chaura Josëga tapuran: «¿Imanirtaj gamcunaga fiyupa llaquisha carcaycanqui?» nir.

⁸Chayno niptin paycuna niran: «Suyñushcäcunami. Caychöga manami pipis canchu chay suyñöcuna imapaj cashantapis willapämānanpaj.»

Chayno niptin José niran: «¿Suyñuncunataga Tayta Diosllami musyachimanchi imapaj cashantapis! Mā imata suyñushayquitapis nogata willapämay.»

⁹Chaura faraonman binuta apapaj runaga Josëta cayno willaparan: «Nogaga suyñuynëcho ricashcä übas yöratami. ¹⁰Chay übas yöra caycasha quimsa rämajoj. Chay rämacun chillguircur juella waytasha. Nircur waytancuna tigracurisha pogusha übasman. ¹¹Nogana aptaraycashcä faraonpa bäsunta. Chay aptaraycashä bäsuman übasta gapchircur faraonta macyaycashcä.»

¹²Chayno willapaptin José niran: «Gampa suyñuyquega cayno

cananpämi: Quimsa rämacunaga quimsa junajmi. ¹³Faraonmi cananpita quimsa junajta cay carsilpita gamta jorgushunquipaj. Nircurmi cashgan churashunquipaj ñaupata arushayquiman. Chaura ñaupatanömi yapay faraonman binuta apapanquipaj. ¹⁴Noga nishäno llapan captenga nogata yarpämanqui ari. Faraonta ruwaycunqui noga cay carsilpita llojshinapaj. ¹⁵Nogataga hebreo runacunatiyashanpitami suwaypa apamaran. Manami ima mana allitapis rurashcächu carsilcho canäpäga.»

¹⁶Jucninpa suyñunta allitano willaptin tanta rurajpis Josëta niran: «Caynömi nogaga suyñushcä: Umä jananchö chararaycashcä yurajlla tantata quimsa balay canastacunawan.

¹⁷Janan cajchöna caycasha faraón micunanpaj tucuy-niraj pastilcuna. Ichanga achca äbicuna aywarcamurmi chay balay canastapita micurcaycasha.»

¹⁸Chaura José niran: «Gampa suyñuyquega cayno cananpämi: Quimsa balay canastacunaga quimsa junajmi. ¹⁹Cananpita quimsa junajtami gamtaga gueruco faraón matichishunquipaj. Gueruco warcuraptiquimi äbicuna shamonga aychayquita micunanpaj.»

²⁰Chay suyñushancunata José willapashanpita quimsa junajtaga faraonpa diyan caran. Chaura faraonga fistata ruraran llapan chaycho aroj runacunawan goturānanpaj. Llapan runacunawan goturpaycashancho carsilpita apachimuran tantata rurajpa y faraonman binuta apapajpa mandajnincunata. ²¹Binuta faraonman apapajtaga cutichiran ñaupata arushanman. Chauraga faraonman yapay binuta apaparan. ²²Tanta rurajtanami ichanga José willapashannölla matichishpan warcuchiran. ²³Chaypis faraonman binuta apapäga Josëta mana yarparanchu.

**Faraonpa suyñun imapaj
cashantapis José willashan**

41 ¹Chaypita ishca y watata faraón suyñuran. Suyñuy-nincho pay ichiraycaran Nilo mayu cantuncho. ²Ichiraycashancho ricaran Nilo mayupita ganchis wera wăcacuna llojshimojta. Llojshircur wăcacunaga mayu cantuncho guewata micurcaycaran. ³Chay wera wăcacunapa guepan-tanami llojshimuran pasaypa uyu melanaypaj ganchis wăcacuna. Nircur chaycunapis ichicaycăriran wera wăcacunapa ñaupanman. ⁴Chaypitaga uyu tullullan wăcacuna micucarcăriran chay wera wăcacunata.

Chayta suyñuycashanpita faraonga riccharaycamuran. ⁵Nircur yapay puñucăcuran. Chaychăpis yapay suyñuran. Ricaran juc yărallapita ganchis pallga rīgucuna wiñaycajta. Chaura ispijacuna caran cuyayllapaj jatusaj. ⁶Chay alli ispijayoj rīgucuna wiñamushan sapinpita chillguimusha yapay ganchis pallga mana alli rīgucuna. Chay rīgucunaga caran chun-yajpita shamoj wayrawan chaquisha. ⁷Chay shanaywan yur'gaypa chaquisha Rupertasha ispijacunaga micucururan achca wayuyniyoj cuyayllapaj ispijacunata.

Chayta suyñuycashanpita faraonga riccharaycamuran. Tantiyacuriran suyñuynincho ricashanta. ⁸Chay suyñushan tutaga fiyupa yarpachacuran. Chayno yarpachacurmi gayachimuran Egipto nasyuncho cajtaga llapan musyacojċunata, yachajċunata pay cajman shamunanpaj. Llapam chayamuptin suyñushanta faraón willaparan. Manami maygan musyacojċunapis musyaranchu chay suyñun imapaj cashantapis.

⁹Chayrămi faraonman binuta apapăga niran: «Cananrămi yarpăre carsilcho wichgarashăta. ¹⁰Tayta faraón, gam fiyupa rabyashpayquimi

nogatawan tanta rurajta apachimarayqui capitanpa wasincho caycaj carsilman. ¹¹Chay carsilchămi juc chacay tanta ruraj suyñuran. Chayno nogapis suyñură. Cada-ünăpa suyñăcuna caran imanăpis quiquăcuna canăpaj. ¹²Chay carsilchămi juc hebreo măsuan iwal cară. Payga caran capitanpa uywaynin. Chay măsutami nogacunaga willapară imata imano suyñushatapis. Chaura paynami willamaran ima păsamanapaj suyñăcuna cashantapis. ¹³Chaypitaga llapanpis caran pay willamashannălla. Noga cutiră arushăman. Tanta rurajtana warcuchirayqui.»

¹⁴Chayno willaycuptin faraonga carsilpita Josăta jinan ōra jorgachimuran. Carsilpita jorgaramuptin Josăga shapranta afitacuran. Răpanta rucacurir faraón cajman aywaran.

¹⁵Chaura Josăta faraón cayno niran: «Noga suyñushăta pipis manami imapaj cashantapis tantiyayta camăpacushachu. Gampămi mayashcă suyñushancunata willapăshuqtiquega imapaj cashantapis musyar willashayquita.»

¹⁶Chayno niptin Josă niran: «Manami nogachu musyă suyñucuna imapaj cashantapis. Chaypa ruquenga Diosmi tantiyachiman. Pay yarpayta gomaptinrămi nogaga gamta willashayqui imapaj suyñuyqui cashantapis.»

¹⁷Chayno niptin faraonga Josăta cayno willaparan: «Suyñuynăcho ichiraycashcă Nilo mayu cantuncho. ¹⁸Chaycho caycaptămi mayupita llojshimusha ganchis wera wăcacuna. Llojshircamorga micurcaycasha ututucuna chaupincho. ¹⁹Chaypita guepanta yapay llojshimusha ganchis wăcacuna pasaypa uyu melanaypaj. Cay Egipto nasyunchăga chayno melanaypaj wăcacunata manami imaypis ricashcăchu. ²⁰Chay uyu melanaypaj wăcacunaga micucurcusha wera wăcacunata.

²¹Micucurcurpis chay wácacunaga manami allchacashachu. Melanaypaj uyu cashannölla carcaycasha. Chayta suyñuycashäpita riccharaycamushcä.

²²«Puñucäcur yapay suyñushcä. Chaycho ricashcä juc rïgu yörallapita ganchis pallga rïgucuna alli wayuy-niyoj caycajta. ²³Chaypa guepantana yapay wiñamusha ganchis pallga ispija pasaypa chaquisha gashchulla, chunyajpita shamoj wayrawan rupatasha. ²⁴Chay chaquisha ispijacuna, micucurcusha ñaupata alli wiñamoj rïgu ispijacunata. Chayno suyñushä-cunatami nogaga willapashcä llapan musyacoj-cunata. Ichanga manami mayganpis tantiyashachu chay suyñu-shä imapaj cashantapis.»

²⁵Chayno willapaycuptin Josëga faraonta cayno niran: «Ishcan suyñu-shayquipis juc suyñunöllami caycan. Gamtaga Diosmi ricachisha-cashunqui pay imano rurananpaj caycasha-tapis. ²⁶Chay ganchis alli wácacunaga ganchis watami. Chayno chay ganchis alli wayuy-niyoj wiñamoj alli ispija rïgucunapis ganchis watallami. ²⁷Waquin wácacunapa guepanta llojshimoj uyu melanaypaj wácacunapis yapay ganchis watapänami. Chayno waquinpa guepanpa wiñamoj yur'gasha rupatasha gashchu ispijapis yapay ganchis watapämi. Chaycunaga ishcanpis caycan ganchis wata muchuy canallanpämi.

²⁸«Cay willashäcunaga llapanpis nishänömi cangapaj. Diosmi gamta musyachisha-cashunqui imano rurananpaj caycashantapis. ²⁹Ganchis watami intëru Egipto nasyuncho ima-ayca micuy-pis fiyupa wayongapaj. ³⁰Chaypita yapay ganchis wata cajchömi ichanga fiyupa muchuy cangapaj. Cay Egipto nasyuncho micuy fiyupa wayushanta manami pipis yarpangapächu. Chay

muchuywanga manami imapis cangapächu. ³¹Fiyupa muchuy captinmi amatar micuy wayushanpis mana imallanpis quédangapächu. ³²Gamga ishca cutipis suyñushcanqui rasunpa chayno cananpaj cajtami. Diosmi chayno rurananpaj caycan. Manapis aycällatanami ruranga.

³³«Manaraj chayno captin gam ashinquiman juc runata musyaj-yachajta. Chay runatana numranqui-man cay Egipto nasyuncho imatapis rurachinanpaj. ³⁴Chaynöpis intëru Egiptuman churanquiman achca gobernadorcunata. Paycunana nasyuncho micuy wayojta shuntachenga. Ganchis wata micuy amatar wayushan wichan cada pichga arröba rïgupita juc arröbata-cama shuntachimunqui. ³⁵Chay shuntashantaga llapanpis churanga gampa munayniquicho cananpaj. Siudäcunaman churanga muchuy captin chayta micur runacuna cawanapaj. ³⁶Chayno churaycuptin rïguga churaräconga ganchis wata muchuy captin cay nasyuncho yargaywan runacuna mana wañunanpämi.»

Egipto nasyuncho José mandaj cashan

³⁷José chayno nishan alli caran faraonpaj, waquin autoridänincunapapis. ³⁸Chaymi faraonga autoridänincunata niran: «¿Juc runata tarishwan-churaj paytano Dios yanapaptin alli yarpayniyojta?» nir.

³⁹Nircur Josëta faraón niran: «Gamtaga Diosmi llapan chaycunata musyachisha-cashunqui. Chaymi cay nasyunchöga gampita mas musyaj-yachaj runa mana canchu. ⁴⁰Cananpi-tagä cay nasyuncho marcacunacho tiyaj llapan rurananpis gam nishayquitami imatapis ruranga. Cay palasyöcho cajtapis gampa munayniquimanmi churä.ª Nogallami gampita masga cashaj

cay nasyunpa mandajnin caynäpa.

⁴¹ Gamtami canan öra churä intëru Egipto nasyunta mandanayquipaj.»

⁴² Chayno nirmi faraonga dëduncun jatiraycasha mandaj car sëllucuna surtijanta jorgurir Josëta jatiparcuran. Nircorga uywaynincunata niran finu linu tëlápita rurasha röpata Josëta jatipänapaj, gori wallgatapis wallgapänapaj. ⁴³ Nircur wichächiran faraonpa guepanta aywaj carrëtanman. José maypa aywaptinpis runacuna cayno gaparpaj: «¡Paypa ñaupanman gongurpacuy!» nir. Chaynömi Josëtaga churaran llapan Egipto runacunapa mandajnin cananpaj.

⁴⁴ Chaypitanaga Josëta faraön niran: «Cay Egiptucho noga faraön captëpis manami pipis manaraj gam nishayquiyäga imatapis rurangachu.»

⁴⁵ Faraonga Josëta jinan Egipto jutitana churaparan Zafnat-panea nir. Nircur majacharan Asenat jutiyoj warmiwan. Chay warmiga caran On siudächo tiyaj cüra Potiferapa wamran. Chaynömi Josëga Egiptupa mandajnin ricacuran. ⁴⁶ Carsilpita jorgurcur faraonpa ñaupanman pushashan öra Josëga caycaran quimsa chunca (30) watayoj.

Faraön cajpita aywacur Josëga intëru Egiptupa puriyta gallaycuran.

⁴⁷ Chay wata shamojpita ganchis watacama intëru Egipto nasyuncho micuy amatar wayuran. ⁴⁸ Chaura Josëga micuy alli wayushan wichan ganchis watantin micuyta shuntachiran. Chacrapita shuntashanta churachiran jinan siudäcunaman. Chauraga llapan siudäcunacho aypalla micuy churaraycaran. ⁴⁹ Lamar cantuncho agu goturäcojtanöraj Josëga riguta shuntachiran. Aypalla captinmi manana tupurannapishu.

⁵⁰ Manaraj muchuy gallariptin Josëpawan warmin Asenatpa wamrancuna

caran ishcayna. ⁵¹ «Diosmi yanapämasa llapan castäcunata imano ñacashätapis mana yarparaycänäpaj» nirmi Josëga rimir caj wamranpa jutinta churaparan Manasés nir. ⁵² Jucaj wamran yuriptinnami «Amatar ñacashä nasyunchömi Dios munasha wamrayoj canäta» nishpan jutinta churaparan Efraïn nir.

⁵³ Ganchis wata fiyupa micuy wayurcur Egiptuchöga mana wayurannachu. ⁵⁴ José nishanno muchuy caj ganchis watana gallaycuran. Chaura intëru nasyuncunachöna fiyupa muchuy caycaran. ^k Egiptullachöna micuyga caycaran. ⁵⁵ Egipto nasyuncho tiyajcuna micunanpaj manana captin llapan runacuna aywaran faraön cajman micuy mañacoj. Chaura faraonga llapan Egipto runacunata niran: «Josëman ayway. Nircur pay nishushayquino ruray.»^l

⁵⁶ Intëru Egipto nasyuncho muchuy captin waranllanta waranllantana fiyupa yargay caran. Chaymi Josëga quichachiran micuyta churachishan wasicunata. Nircur Egipto runacunata riguta ranticuran. ⁵⁷ Juc-lä nasyuncunachöpis manami micuy caranchu. Chaymi intëru nasyuncunapita Egipto nasyunman shamuran Josëta «Riguta ranticamay» ninanpaj.

Josëpa wauguincuna Egiptuman aywasha

42 ¹ Egipto nasyuncho rigü rantipaj caycashanta mayar Jacobga wamrancunata niran: «Gamcuna ¿imatataj rurarcaycanqui jucniqui-jucniqui ricapänacur? ² Nogaga mayashcä Egiptucho rigü rantipaj caycashantami. Gamcunapis ayway. Rantimunqui chayta micur cawananchipaj. Mana aywaptiquega ¿imatata micurtaj cawashun?»^m

³ Chayno niptin Josëpa chunca wauguincuna Egiptuman aywaran rigü

^k 41.54 Hech. 7.11. ^l 41.55 Juan 2.5. ^m 42.2 Hech. 7.12.

rantej. ⁴Papänin Jacob mana muna-ranchu Josëpa shullcan Benjamín wauguincunawan aywanantaga. Yarpuran imapis päsananata. ⁵Israelpa wamrancunaga aywaran rïgu rantej aywaj runacunawan iwal. Chaynöga aywaran intëru Canaán nasyunchöpis fiyupana muchuy captinmi.

⁶Egipto nasyun Josëpa munaynincho captinmi intërupita payman chayaj rïgu rantej. Chaymi Josëpa ñaupanman chayaycur wauguincunapis rispishpan umpuran urcunpis pampaman töpanancama. ⁷Josëga wauguincunata ricärishpan juella rejsircuran. Ichanga mana rejsej-tucuranchu. Chaymi fiyu shiminpa tapuran: «Gamcunaga çmaypitataj shamushcanqui?» nishpan. Chaura paycunaga niran: «Nogacunaga Canaán partipitami shamushcä rïgu rantej tayta.» ⁸Paycunaga Josëta mana rejsiranachu, José rejsiycaptinpis. ⁹Chay örami Josëga yarpäriran paycunapaj imano suyñushantapis. Chaymi niran: «Gamcunaga ricapacojmi canqui. Cay nasyunman yaycamunayquipaj maypa alli cashantapis ricapacojmi shamushcanqui.»

¹⁰Chayno niptin paycunaga ruwacur niran: «Manami tayta. Nogacunaga rïgu rantejllami shamushcä. ¹¹Llapanëpis juc taytapa wamrallanmi cä. Alli runacunami cä. Nogacunaga manami juc nasyuncunata ricapacur purëchu.»

¹²Chayno niptin yapay José niran: «Manami chaynöchu. Gamcunaga shamushcanqui maypa cay nasyunman yaycamunayquipäpis alli cashanta ricapacojmi.»

¹³Chayno niptin wauguincunaga niran: «Nogacunaga cä chunca ishçay (12) wauguimi juc taytapa wamrallan. Llapanëpis tiyä Canaán partichömi. Shulla caj wauguëga papänëwanmi quëdamusha. Mas jucmi ichanga illgasha.»

¹⁴Chaypis Josëga yapay niran: «Näga nishänöpis gamcunaga rasunpami ricapacoj shamushcanqui.

¹⁵Gamcuna imano cashayquita-pis cananmi musyashun. Shulla wauguiqui cayman manaraj chaya-mushancamaga gamcuna manami mayganiquipis caypita llojshin-quichu. Chaytaga faraonpa jutinchö jurarmi në. ¹⁶Mayganiquipis jucnaylla cutiy ñuñush wauguiquita pushamoj. Waquinniquega caychömi präsu quëdanqui. Cananmi musyashaj gamcuna nishayqui rasunpa cashanta. Nishayqui mana rasunpa captin gamcunaga nishäno rasunpami ricapacoj canqui. Chaytaga faraonpa jutinchömi jurä.»

¹⁷Josëga llapanta quimsa junaj präsu wichgarächiran. ¹⁸Chaypitana paycunataga José niran: «Nogaga Diostami rispità. Gamcunaga mana wañunayquipaj cayno ruray: ¹⁹Rasunpa alli runacuna cashpayquega cay carsilcho juc wauguiquita jaguiy. Waquinniquega cutinqui famillyayquicuna micunanpaj micuyta apacarcärir. ²⁰Nircur shullcayquita pushamunqui nishayquino rasunpa cashanta riguinäpaj. Chayno rurar manami wañunayquipächu.»

José chayno niptin paycunaga auniran. ²¹Ichanga quiquin-pura cayno ninacurcaycaran: «Cananga wauguinchita mana allita rurashanchipitami castigu chayaycämanchi. Noganchëga fiyupa llaquicuycäta ricaycarpis wauguinchita manami cuyaparanchichu. Ruwamashapis manami cäsuran-chichu.»

²²Chayno ninacuptin Rubenga paycunata niran: «Nogaga micharämi wamrata mana yatapanayquipaj. Chaypis gamcunaga manami wiymarayquichu. Cananga chaypitami castigu chayaycämanchi.»

²³ Josëga paycunawan parlayca-ran juc tantiyachejllawanmi. Chaymi mana musyaranchu paycuna parlay-cashanta José tantiyaycashanta.

²⁴ Josëga paycunapita juc-läman aywarcur waganan.

Wagashanpita cutiycur paycunapita juc-läman jorguran Simeonta. Nircur waquin wauguincuna ricapaycaptin wascanwan liyachiran. ²⁵Chaypitaga niran llapanta custalnincunaman rīguta wiñapänanpaj, pägashan guellaynincunatapis cada ünunpa custalnincunaman cutirgärachinanpaj. Nircur niran mircapanpäpis micuyta gonanpaj. Chaura uywaynincunaga José nishanno ruraran. ²⁶Chaura paycunaga bürruncunaman rīguta cargacarcärir cuticuran.

²⁷Cuticurcaycashancho tardiyar juc pachaman cargancunata pascaran. Chaycho jucga custalninpa shiminta pascaran bürrunta garanapaj. Quicharcushanchöga guellayninta tariran. ²⁸Chayno tarircur wauguin-cunata niran: «Pägashä guellaynëta custalnëman wiñarcamusha. Masqui ricay-llapa. Cay custalnëcho caycan.»

Chaura paycunaga imata yarpa-chacuytapis mana camäpacuranchu. Chaymi jucnin-jucnin ninacuran: «¿Ima-aycamantaj Tayta Diosga jitar-pamanchi?» nir.

²⁹Canaanman chayycärir papä-nin Jacobtaga llapallanta willaparan Egiptucho imano cashantapis. Chaymi niran: ³⁰«Chay nasyunpa mandaj-nenga rabyashami parlapämashacuna. Nogacunataga nimasha «nasyunnë-man ricapacoj shamushcanqui» nirmi.

³¹Chaura nogacunaga willashcä-cuna alli runacuna cashäta, imaypis mana ricapacoj cashäta. ³²Chaynöpis willashcä juc taytapa wamrancuna-lla chunca ishcaj waugui cashäta, jucga illgashantana, mas shullca caj wauguëna cay Canaancho gamwan carcaycashantapis.

³³«Chaura chay mandäga nima-sha: «Nogaga caynöpami musyashaj gamcuna alli runa cashayquita: Juc wauguiquita caycho jaguiy. Waquin-niquicunanami cutinqui castayquicuna micunanpaj micuyta apacarcärir.

³⁴Shullca caj wauguiquita cayman pushamunqui. Chayrämi musyashaj rasunpa alli runacuna cashayquita. Chauraga jucaj wauguiquipis prësu caycashanpita llojshenga. Gamcunapis cay nasyuncho alli puricunquipaj» nir.»

³⁵Custalnincunata tallishanchö-raj cada-ünunpa custalnincunacho paycunaga guellaynincunata tariran. Bolsacho wiñasha caycajta guellaynin-cunata tariycärir papänintin fiyupa manchacäcuran.

³⁶Chaypita Jacobga wamrancunata niran: «Gamcunaga nogata cachay-cämanqui wamraynajllatanami. Cananga noganchiwan mana canna-chu Josëpis ni Simeonpis. Cananga Benjamintana guechumaj-aywanqui. Imapis nogapäga manami allinachu.»

³⁷Niptin Rubenga niran: «Benja-mintaga nogami pushashaj; nogami cutichimushaj. Wamrayquita mana cutichimuptëga ishcan wamräta wañuycachinqui.»

³⁸Chaura Jacobga niran: «Gamcuna-wanga wamrä manami aywangachu. Wauguin Josëpis wañushana. Pay japallannami quëdasha. Aywaycashan-cho imapis päseptenga gamcunami juchayoj canquipaj noga llaquicuylla-wan wañunapäj.»

Benjaminta Egiptuman pushashan

43 ¹Muchuyga intëru nasyuncu-nacho mas fiyupana caran.

²Chaymi Egiptupita apamushan rīguncuna ushacäcuptin Jacobga wamrancunata niran: «Yapay ayway rīgurantej. Wallcallatapis rantimunqui.»

³Chayno niptin Judäga niran: «Egiptucho caycaj mandäga nogacunata nimiran: «Shullcayquita cayman

mana pushamorga ama chayamunquichu» nir. ⁴Wauguë Benjamín nogacunanawan aywaptenga rīguta rantipämünäpaj aywashämi. ⁵Nogacunanawan mana aywaptenga manami aywashäcunachu. Chay runaga näga nishänöpis nimiran: «Shullcayquita cayman mana pushamorga amana chayamunquichu» nirmi.»

⁶Chaura Israel niran: «Gamcunaga ¿imapätaj chay runata willarayqui jucpis wauguiqui caycashanta? ¿Imanirtaj chayno mana allitaga rura-mashcanqui?»

⁷Niptin paycuna niran: «Chay runa amatarmi nogacunata tapumaran aycaj cashanchitapis, chayno familyanchicunapäpis. Tapumaran: «¿Papäniqui cawaycanrächu? ¿Jucpis wauguiqui caycanrächu?» nir. Chaymi nogacunaga llapantapis rasun cajllata willashcä. ¿Imanöpataj musyacunaman caran «Wauguiquita pushamuy» nimänantaga?»

⁸Papänin Israelta Judá cayno niran: «Cawananchipaj wamrata cachay nogawan aywananpaj. Paytaga nogami imapitapis ricashaj. «Wamra aywachun» niptiquega jucllami aywashäcuna. Chaura manami mayganchipis wañushunchu yargaypita ni wamranchicunapis ni quiquinchicunapis. ⁹Wamrayquipäga nogata tapumanqui ima päseptinpis. Cayman wamrayquita mana cutichimushpäga gampa ñaupayquicho imaycamapis nogami juchayoj cashaj. ¹⁰Auniptiquega maynami ishca cutipis aywäcunaman cutimöcunaman caran.»

¹¹Chayno niptin papänin niran: «Cananga ¿imanäshunnataj ari? Chaynönachari pushanqui. Chay runata goycunayquipaj apanqui cay particho mas munay cajninta: balsamuta, abëjapa mishquinta, perfümita, mirrata, nuezcunata, almendra-cunatapis. ¹²Guellaytapis apanqui yapay rantimunayquipaj. Ñaupaj caj

guellayta cutichimushushayquitapis apanqui entreganayquipaj. Capaschari pantaypa cutiycachimushurayquipis. ¹³Wauguiquita pushacarcärir juclla ayway ari chay runa cajman. ¹⁴Llapanpaj munayniyoj Tayta Dios gamcunata chay runawan cuyapaycachishunqui jucaj wauguiquitapis cachaycunanpaj, Benjamintapis mana imatapis rurananpaj. Llapan wamräcunata ogranä captenga ¿imanäshätaj ari?»

¹⁵Jacobpa wamrancunaga Egiptuman chayachir mandajta goycunapaj cajcunata camaricurán. Nircorga guellaytapis masta apacurcur, wauguin Benjaminta pushacurcur Egiptuman llapan aywaran. José cajman chayaycäriptin ¹⁶Josëga ricaran Benjamín paycunawan caycajta. Chaymi Josëga wasincho aroj sirbintinta niran: «Cay runacunata pushay wasëman. Nircur juc wäcata pishtanqui micuyta ruranayquipaj. Paycunawanmi canan junäga mirindashaj.»

¹⁷Sirbintenga José nishanta ruran. Quiquin sirbintimi pusharan Josëpa wasinman. ¹⁸Chaura paycunaga fiyupa manchariran. Mancharirmi quiquin-pura parlar ninacuran: «Canan caymanga pushamashcanchi rimëru rigu rantej shamuptinchi guellayta cutiycachimashanchipitami. Cananga magari cur magari curmi uywaytano aruchimäshun bürrunchicunatawan.»

¹⁹Chayno parlacushpanmi Josëpa wasi puncunman chayaycärga pushaj sirbintita cayno niran: ²⁰«Tayta, nogacunaga ñaupaj cajcho rigu rantej shamurä. ²¹Rīguta rantircur cuticuräcuna. Puñunäcunapaj pachacurmi custalnëcunapa shiminta pascarä. Chay shimincunachömi guellaynëcunata tarirä. Rīgupaj pägashä guellayga llapanmi caycasha. Chaytami cananga cutiycachinapäpaj cutichimushcä. ²²Mastapis

apamushcáunami yapay rantināpaj. Ichanga manami musyácunachu chay guellayta pī custalnēcunaman wiñashantapis.»

²³Chaura Josēpa sirbintenga niran: «Ama manchacuychu. Gamcuna rīgupaj pāgashayqui guellayta nogaga llapantami chasquirā. Chay guellaytaga papāniquipawan gamcunapa Diosniquichari custalniquiman wiñarusha.»

Chaypitaga Simeontapis carsilpita jorgarcamur pusharan paycuna caycashanman. ²⁴Nircur llapantana yaycuchiran Josēpa wasinman. Chaychōnami yacuta apapāmuran chaquincunata mayllacunanpaj. Bürruncunatapis garapan. ²⁵Parlajta wiyar musyayaranna chaycho José micunanpaj cashanta. Chaymi Josēta goycunanpaj apashanta camariran. Nircurna shuyarcaycaran José mirindaj chayananta. ²⁶Wasinman José chayaycup-tenga fiyupa rispishpan umpuran urcunpis pampaman tōpanancama. Nircorga goycunanpaj apashancunata goycāriran.

²⁷Josēga tapuran imano goyarcaycashantapis. Chaynōpis tapuran: «¿Imanōtaj caycan «Papānē auquin can» nimashayquega? ¿Cawaycanrāchu?» nir.

²⁸Chayno niptin rispishpan llapan umpurcārir cayno niran: «Au tayta, papānēga allimi caycāllan. Payga cawaycanrāmi.»

²⁹Paycunata ricapārishancho Josēga ricāriran chay taytapita chay mampita caj waugin Benjaminta. Chaymi José niran: «¿Paychu «Shullcā can» nimashayqui waugiqui?» Nircur Benjaminta niran: «¡Gamtaga Dios yanapaycushunqui ari iju!» nir.

³⁰Josēga amatar cushicurán wauguinta ricārimi. Cushicuylawan fiyupa waganaran. Chaymi apurā cuartunman yaycucuycuran. Nircur chaychōna waganan.

³¹Fiyupa wagashanpita chawaycur cārancunata mayllacurir llojshimuran. Nircur uywaynincunata niran: «Micuyta garacamuyna» nir.

³²Juc mēsaman shuyni Josēta garan, juc mēsamanna wauguincunata. Chay wasicho micoj Egipto runacunatapis juc mēsaman garan. Egipto runacunaga juc-lā jāpa runacunawan iwal manami imaypis micojchu. Chaymi Egipto runacunapāga hebreo runacunawan micuy fiyupa melanācuypaj garan. ³³Josēpa wauguincunaga mandashan-tupu mayurpita shullcacama jamacuran. Chaymi paycunaga imata rimacuytapis mana camāpacurancho. Jucnin-jucnin manchacasha ricapānacuraycaran. ³⁴Quiquinpa mēsancho caycaj micuytapis Josēga wauguincunata yaparan. Benjamintami ichanga waquinpita mas ahecata garan. Llapan wauguincunaga Josēwan cushisha micuran upuran.

Josēpa bāsun

44 ¹Chaypita, Josēga sirbintinta cayno niran: «Cay runacunapa custalninman rīguta wiñapay sumaj juntata. Rīgupaj pāgashan guellaynintapis cada-ünunpa custalninpa shiminman wiñarcapunqui. ²Shullca caj runapa custalninman guellayninta wiñarcapushpayqui guellay bāsōtapis wiñarcapunqui.»

Chaura sirbintenga llapantapis ruran José mandashannōlla. ³Warannin tutaga Josēpa wauguincunata pacha chayraj achicyaycāmuptillanna despacharan. Chaura chay runacunaga bürruncunata cargacurcur aywacuran. ⁴Aywacoj runacuna siudāpita manaraj caruta aywaptinmi Josēga sirbintinta cayno niran: «Ayway chay runacunapa guepanta. Tariparcur cayno ninqui: ¿Imanirtaj gamcunapaj alli caycaptega mana allita rurashcanqui? ¿Imanirtaj guellay bāsuta

suwacamushcanqui? ⁵Chay bäsuta patrunnëga charasha upunanpämi, adibinanpämi. Chay bäsuta apacaur gamacunaga mana allitami rurashcanqui» nir.»

⁶Chaura sirbintiga tariparcu niran José nishannölla. ⁷Niptin paycunaga sirbintita niran: «¿Imanirtaj chaynöpaga nogacunata jagachamanqui? ¿Chaytaga ruraycōmanrächu! ⁸Canaanpita-pachapis nogacunaga custalnëcunapa shimincho tarishä guellaytapis cutichimushcämi. ¿Imanöpataj guellayta ni goritapis suwacamöcunaman caran patrunniquipa wasinpitaga? ⁹Mayganëchöpis bäsu taricaptenga wañuchun. Waquinnëcunaga mandajniquipa uywayninnami cashaj.»

¹⁰Chayno niptin sirbintiga niran: «Gamcuna nishayquinömi canga. Bäsuta charaj cajllami uywaynëga canga. Waquinniquega aywacunquipämi.»

¹¹Chaura paycunaga jinan öra cargacunata pampaman jorguran. Nircur cada-ünun custalninta quichaparan. ¹²Chaura sirbintiga ashiyta gallaycuran mayur cajpa custalninpita shullca cajpa custalnincama. Ashiy-cashancho bäsutaga Benjaminpa custalnincho tariran. ¹³Chaura paycunaga llaquicuywan röpantapis rachiriran. Nircorga bürruncunata cargacarcärir jinan öra siudäman cutiran.

¹⁴Llapan wauguincunawan cutir Judäga wasillanchöraj Josëta tariran. Paycunaga pasaypa llaquicushpan Josëpa ñaupanman gongurpacur läta-curan.

¹⁵Chaura Josëga niran: «Gamcuna ¿imatataj rurashcanqui? ¿Gamcuna manachu musyashcanqui noga adibinayta yachashäta?»

¹⁶Chaura Judä niran: «Cananga ¿imanöpataj imatapis nishayqui ari, tayta? Nogacunaga manami imatapis niyta puydechu mana suwa cashätaga. Tayta Diospis juchayojtachaj

ricamasha. Cananga bäsuta charajwan llapanëmi gampa uywayniqui cashaj.»

¹⁷Chayno niptin José niran: «Llapaniquega manami. Pimi bäsöta charasha; chay cajllami uywaynëga canga. Chaypita cäga llapayquimi cuticunqui papäniquipa wasinman. Manami pipis rimapëshunquipächu.»

Benjaminpaj Judä ruwacushan

¹⁸Chaura Judäga Josëpa ñaupanman witiycu niran: «Tayta, caychöga gam caycanqui quiquin faraonnömi. Ichanga gamwan parlarcuytami munä. Ama rabyacuychu ari. ¹⁹Nogacunata tapumarayqui papänë cawashanta mana cawashantapis. Chayno wauguëpäpis tapumarayqui cashanta mana cashantapis. ²⁰Chaymi nogacunaga willarä: «Papänë pasaypa auquinna caycashanta. Juc shullcäpis wamra mösullaraj caycashanta, paypa wauguenga wañushantana, paycuna ishcallan juc mamapita cashanta. Chay mamallapita japallanna captinmi papänë fiyupa cuyan» nir. ²¹Chayno niptëcunapis gamga nimarayqui: «Shullcayquita pushamuy rejsinäpaj» nir. ²²Chaymi nogacunaga gamta willarä: «Chay wamraga papäninta manami cacharinmanchu. Wamran cachaycuptenga llaquicuypita papänëga wañunmanmi» nir. ²³Chayno niptëcunapis gamga nimarayqui «Chay wamra mana shamuptenga ama cayman chayamunquichu» nir.

²⁴«Papänë cajman chayycorga nimashayquita llapantami willarä. ²⁵Chaypita papänëga nogacunata nimiran «Yapay rügu rantej ayway» nir. ²⁶Chaura nogacunaga nirä: «Manami aywächu. Shullca caj wauguëtawan cachamaptiquimi ichanga aywashaj. Pay mana aywaptenga manami chay mandajman chayämanchu» nir. ²⁷Chayno niptëcuna papänë nimiran: «Gamcunaga musyaycanquimi jucaj warmëcho ishcaylla wamrä cashanta.

²⁸Juaj wamräga illgashana. Canan-cama manami yurimunchu. Jirca animalchari micurcusha. ²⁹Cay wamrätapis ñaupäpita pushacupti-quega payta imapis päsaptin gamcunami juchayoj canquipaj noga llaquicuyllawan wañunäpäpis» nir.

³⁰«Papänëga shullca caj wamranwan goyallarnami cawaycanpis. Canan nogacunawan wamran mana cutiptin ³¹mana ricashpan papänëga wañucäcongami. Chauraga nogacunami juchayoj cashaj auquin papänë llaquicuyllawan wañunanpaj. ³²Nogaga papänëta nirä «Wamrataga nogami imapitapis ricashaj. Wamrayquita mana cutichimorga nogami imaycmapis juchayoj cashaj» nir. ³³Chaymi gamta ruwä tayta. Shullcäpa ruquin uywayniquega noga quëdashaj ari. Payga papänë cajman cuticuchun waquin caj wauguëwan. ³⁴¿Imanöparäshi papänë cajman cutiycöman shullcä mana cutiptenga? Nogaga awantämanrächu papänë llaquicojta ricashpä.»

Wauguin cashanta José willashan

45 ¹Sirbej runacunapa ñaupanchu wagayta Josëga mana munaranchu. Chaymi sinchipa niran: «¡Caypita llapayqui llojshiy!» nir. Chayno niptin Josëta sirbej runacunaga jucnayllapis chaycho manana carannachu. ²Josëga sinchi gaparaypa wagaran. Chaytaga llapan Egipto runacunapis wiyaran. Chay willapataga faraonpa palasyunchöpis mayaran. ³Wauguin cashanta willarmi José niran: «Nogaga Josëmi cä. ¿Papäninchi cawaycanrächu?»

Josëpa ñaupanchu caycashanta musyaycur wauguincunaga imata niytapis mana camäpacurancho.

⁴Chaymi José niran: «Cay ñaupaman witimuy-llapa» nir.

Wauguincuna witircuptin niran: «Nogaga Egiptuman ranticaycamashayqui wauguiqui Josëmi caycä.

⁵Canan gamcunaga ama llaquicuychu, ama jitapänacuychu nogata ranticamashayquipita. Rasunpaga Diosmi gamcunapa ñaupayquita cachamasha runacunata cawachinäjaj. ⁶Muchuy gallarishanga ishcaj watanami. Pichga watarämi chaynölla muchuy canga. Chay watacunaga murupacurpis manami ima micuytapis shuntashunpächu. ⁷Nogataga Diosmi gamcunapa ñaupayquita cachamasha yargaypita mana wañunayquipaj. Chaynöpami gamcunapita mirajcunapis cangaraj. ¿Piraj yarpayllapis yaranman caran Tayta Dios chayno camacaycächishan-taga? ⁸Caymanga manami gamcunachu cachamashcanqui. Diosmi nogataga cachamasha mandaj faraonta yanapänäjaj, faraonwan iwal Egipto runacunata mandanäjaj. ⁹Canan öra ayway papäninchi cajman. Payta cayno willanqui «Wamrayqui José caynömi nin: «Diosmi churamasha Egipto runacunata mandanäjaj. Juella shacamuy. ¹⁰Cayman shacamorga llapan castayquicunawan tiyanquipaj Gosén partichömi. Chaycho tiyashpayquega sercächömi tiyanquipaj. Chay partiga uywayquicunapäpis aypanmi. Llapan ima-aycayquicunata-pis chayman apacamuy. ¹¹Chaymanga micuytapis llapayquipaj aypajpämi goshayqui. Muchuyga canga cananpita pichga watacamarämi» nir. ¹²Noga chayno niycashätaga wauguë Benjaminwan gamcunami wiyaycanqui. ¹³Cay Egiptucho imano mandashätapis, imano ricashayquitapis papänëta willanqui. ¡Apurä ayway papäninchiä cayman pushamunayquipaj!»

¹⁴Josëwan Benjamín ishan macallanacarcärir wagaran. ¹⁵Josëga wagashpan llapan wauguincunata mucharan.

Chaypitanaga wauguincuna mana manchacuypana Josëwana parlaran.

¹⁶ Josëpa wauguincuna chayashan willapaga chayaran faraonpa palasyunyaj. Chaymi faraonga llapan mandäshejcunawan cushicurán.

¹⁷ Josëta faraón niran: «Wauguincunata niy uywancunata cargacarcärir Canaanman cutinanpaj. ¹⁸ Nircur papäniquita llapan castancunatawan cayman pushamuchun. Nogami goycushäpaj Egipto nasyuncho caycajtaga mas allinnin partita. Micuytapis micongapaj cay nasyuncho wayoj cajtaga alli cajllatami. ¹⁹ Paycunata niy cay Egipto nasyunpita carrëtacunata apananpaj. Nircur chaywan cargacurcur apamuchun wamrancunatawan warmincunata. Chayno papäniquitapis pushamuchun. ²⁰ Imantapis cachaycamunanpaj cajpäga ama llaquicuchunchu. Egipto nasyuncho mas allinnin cäga cangapaj paycunapämi.»

²¹ Israelpa wamrancunaga faraón nishanno ruraran. Josëga faraón nishanno carrëtacunata apachiran. Micuytapis apachiran nänicho micunanpaj. ²² Nircur wauguincunata mushoj röpacunata goran. Benjamintami ichanga goran pichga rucaj röpata, quimsa pachac guellaytapis. ²³ Papäninmannami apachiran chunca bürrucunawan Egiptucho mas alli cajcunata. Chunca china bürruwanna apachiran riguta, tantatapis, micuycunatapis papänin shamushpan micunanpaj. ²⁴ Wauguincunata despachashpan Josëga cayno niran: «Cuydä nänipa rimanacur aywargunquiman.»

²⁵ Egiptupita aywar chayaran Canaanman. Chaycho papänin Jacob tiyaycaran. ²⁶ Jacobta willaran José cawaycashanta, chayno pay Egipto nasyunpa mandajnin caycashantapis. Chaura Jacobga imata rurayta ni imata niytapis mana musyaranchu. Willaycashantapis mana riguiranchu. ²⁷ Chaura José nishan cajtaga

llapanta willaran. José apachishan carrëtacunata ricärishpan ichanga fiyupa cushicurán. ²⁸ Chaymi niran: «¡Cananga musyämi wamrä José cawaycashanta! ¡Manaräpis wañucur aywar ricaycamushaj!»

Jacob Egiptuman aywacushan

46 ¹ Israelga ima-aycantapis apacurcur aywacuran. Beersebaman chayaycurnami papänin Isaac rispitanan Diospaj uywata pish-tarcur rupachir gararan.

² Chaura chay chacay Tayta Diosga Israelta ribilaran. Jutinpa gayar «Jacob, Jacob» niran.

Chaura pay niran: «¿Imallaraj?»

³ Chaura Dios niran: «Nogaga papäniquipa Diosninmi caycä. Egiptuman aywaytaga ama manchacuychu. Chaychömi yanapäshaj wamrayquicuna juc nasyunpaj aypajpaj mirananpaj. ⁴ Egiptuman aywaptiqui yan'gashayquimi. Chaypitapis nogami jorgamushäpaj wamrayquipita mirajcunata. Gam wañucuptiquega wamrayqui José ñaupayquichömi caycangapaj.»

⁵ Jacobga Beersebapita aywacuran. Wamrancunanami papänin Jacobta, wamrancunata, warmincunata wichächiran faraón apachimushan carrëtacunaman. ⁶ Jacobga llapan ima-aycantapis Egiptuman apacurcur aywacuran. ⁷ Wäcancunata, uyshancunata, Canaancho tiyar charashan cajtaga ushajpaj gaticurcur aywacuran. ⁷ Lllapan wamrancuna warmipis ollgupis, warmi ollgu willcancunapis paywan aywacuran.

⁸ Egiptuman aywacoj Israel castacuna caynömi caran:

Rubenmi caran Jacobpa guechpa wamran. ⁹ Rubenpa wamrancunanami caran: Hanoc, Falú, Hezrón, Carmi.

¹⁰ Simeonpa wamrancuna caran: Jemuel, Jamín, Ohad, Jaquín,

^r 46.6 Hech. 7.15.

- Zohar, Saúl. Saulga caran
Cananea warmicho caj
wamrannami.
- ¹¹ Levipa wamrancuna caran:
Gersón, Coat, Merari.
- ¹² Judäpa wamrancuna caran: Er,
Onán, Sela, Fares, Zara. Erwan
Onanga wañuran Canaanlla-
chöna. Farespa wamrancuna
caran Hezronwan Hamul.
- ¹³ Isacarpa wamrancuna caran:
Tola, Fúa, Job, Simrón.
- ¹⁴ Zabulonpa wamrancuna caran:
Sered, Elón, Jahleel.
- ¹⁵ Chaycunami caran Jacobpa warmin
Leacho caj wamrancuna willcan-
cuna, chayno warmi wamran Dinapis.
Chaycunaga caran Padan-aramcho
tiyaycaptin yurejcunalla. Warmi ollgu
llapanga caran quimsa chunca quim-
san (33) runacuna.
- ¹⁶ Gadpa wamrancuna caran:
Zifión, Hagui, Ezbón, Suni, Eri,
Arodi, Areli.
- ¹⁷ Aserpa wamrancuna caran: Imna,
Isúa, Isúi, Bería. Paycunapa
pañinpis caran «Sera» jutiyoj.
Beriapa wamrancunaga caran
Heberwan Malquiel.
- ¹⁸ Chaycunami caran Jacobpa uyway-
caj warmin Zilpacho caj wamrancuna
willcancuna. Zilpaga caran Labán
wamran Leata uywayninpaj goycu-
shan warmimi. Paypa wamrancuna-
pita mirajcuna llapanga caran chunca
sojtan (16) runacunami.
- ¹⁹ Jacobpa wamrancuna warmin Raquel-
cho caj caran Josëwan Benjamín.
- ²⁰ Josëpa wamrancuna warmin
Asenatcho caran Manaseswan
Efraín. Paycunaga Egiptucho
yuriran. Asenatga caran On
siudächo tiyaj cüra Potiferapa
wamran.⁵
- ²¹ Benjaminpa wamrancuna caran
Bela, Bequer, Asbel, Gera,

Naamán, Ehi, Ros, Mupim,
Hupim, Ard.

- ²² Chaycunami caran Jacobpa jucaj
warmin Raquelpa wamrancuna
willcancuna. Chaura llapanga caran
chunca chuscu (14) runacunanami.
- ²³ Danpa wamran caran: Husim.
- ²⁴ Neftalipa wamrancuna caran:
Jahzeel, Guni, Jezer, Silem.
- ²⁵ Chaycunami caran Jacobpa uyway-
caj warmin Bilhacho caj wamrancuna
willcancuna. Bilhaga caran Labán
wamran Raquelta uywayninpaj goycu-
shan warmimi. Paypita mirajcuna
llapanga caran ganchis.
- ²⁶ Egipto nasyunman Jacobwan
chayaj runacuna chay castapa yawar-
llan llapanga caran sojta chunca
sojtan (66) runacuna. Chayga caran
wamranpa warmincunata mana
yupayllapa. ²⁷ Egiptucho yurej Josëpa
wamrancuna caran ishcaj. Chaura
Egipto nasyunman Israel castacuna
chayäga caran ganchis chuncana (70).^t
- ²⁸ Jacobga José cajman ñaupá-
puntata cacharan wamran Judäta.
Chaura Judäga Gosenman tincøj
aywananpaj willaj aywaran. Chaypi-
tanaga Gosenman Jacob chayaran.
- ²⁹ Chayashanta musyaycur Josëga
carrëtanacuna camarachiran papä-
ninwan tincøj aywananpaj. Papänin
cajman chayaycur macallacurcur may
öra wagan.
- ³⁰ Wamran Josëta Israelga niran:
«Gamwan cawaycajwanmi tincuy-
cunchi. Cananga allinami wañucuptëpis.»
- ³¹ Chaypita Josëga wauguincuna-
tawan llapan castancunata niran:
«Faraonta willajmi cutë. Paytaga
nishaj «Canaán particho tiyaycashan-
pitami papänë llapan castäcunawan
cayman shacamusha. ³² Paycunaga
llapanpis uywacuna michiyllatami
yachan. Chaymi llapan ima-aycantapis
apacurcur; uywancunata gaticurcur

^s 46.20 Gén. 41.50–52. ^t 46.27 Hech. 7.14.

shacamusha» nir. ³³Chay mandaj gamcunata gayaycachir «¿Imachötaj arunqui?» nir ³⁴tapushuptiqui gamcunapis ninqui «Nogacunaga wamra cashäpita-pachapis unay caj awilöcunano uywa ricayllatami yachä» nir. Chaura gamcunata Gosén particho shuyuni chay castalla tiyacunayquipämi nishunquipaj. Egipto runacunaga melanäcunmi uyshayoj runacunawan iwal tiyayta.»

47 ¹Chaypita José aywaran faraonta willaj. Chayaycur niran: «Papänemi lllapan castancunawan uyshancunata, cabrancunata, wäcancunata gaticurcur, ima-aycan-tapis apacurcur Canaán partipita shacamusha. Paycunaga Gosenchöna carcaycan.»

²Josëga pichga wauguincunata ararcur pusharan faraón rejsinanpaj.

³Chaycho Josëpa wauguincunata faraón tapuran: «¿Ima aruytataj yachanqui?» nir.

Josëpa wauguincuna niran: «Nogacunaga unay awilöcunanöpis uyshacunata cabracunata uywacuyllatami yachä. ⁴Nogacunaga shacamushcä cay nasyuncho tiyacunäpämi. Tiyashä Canaán partichöga fiyupami muchuy caycan. Manami gwewapis canchu uywäcuna micunanpaj. Chaymi gamta ruwacö tayta Gosencho tiyacunäpaj.»

⁵Chaura faraonga Josëta niran: «Papäniquiwan wauguicunata ñaupayquicho tiyananpaj shacamusha caycaptenga ⁶cay Egipto nasyuncho tiyacunanpaj acray munashayqui partita. Gosencho juc pachata goycuy ari. Chay partimi waquin partipita mas alli cay nasyunchöga. Paycunacho mayganpis uywa ricayta sumaj yachaj cajtaga churay nogapa uywäcunata ricananpaj.»

⁷Chaypita Josëga papänin Jacobtapis pusharan faraón rejsinanpaj. Ñaupanman chayaycur Jacobga faraonta saluwaran.

⁸Faraonga tapuran: «¿Ayca watayojnataj canqui?» nir.

⁹Chaura Jacobga niran: «Pachac quimsa chuncan (130) watayojnami caycä tayta. Juc-lächo juc-lächo purir wallcallatami cawashcä; ñacallarmi goyashcä. Ichanga chachäcuna cawashan wataman manami chayärächu.»

¹⁰Jacobga Tayta Diosta faraonpaj mañacurir llojshicamuran.

¹¹Chaypitana Josëga faraón nishanölla wauguincunatawan papäninta tiyachiran intëru Egipto nasyuncho caycaj partipita mas allinnin partiman. Chayga caran Ramsés partimi. ¹²Chaycho tiyaptin Josëga lllapan castancunata micuyta goran aycajpis cashanman-tupu.

Muchuy captin José imano rurashanpis

¹³Muchuy fiyupa captinmi micuyga maychöpis manana carannachu. Chaymi Egiptuchöpis Canaanchöpis runacuna yargaywan pasaypana wañunarcaycaran. ¹⁴Chaura Egipto runacunapata Cananeo runacunapata Josëga ushjäpäna guellaynincunatapis shuntaran rëguta rantir pägashanta. Nircur lllapan guellayta faraonpa palasyunman aparcur churaran. ¹⁵Egipto runacunapa Cananeo runacunapa guellaynin ushacäcuranna. Chaura Egipto runacunaga aywaran Josëta cayno ninanpaj: «Nogacunapa guellaynä manami cannachu. Gamna garamay ari. Guellaynä ushacasha captillanga wañunäta ama cachaycamaychu ari tayta» nir.

¹⁶Chaura José niran: «Guellayniqui ushacasha captenga uywayquicunatana apamuy rëguwan rucanapaj.»

¹⁷Chayno José niptin Egipto runacunaga uywancunatana aparcan rëguwan rucananpaj. Aparcan cawalluncunata, uyshancunata, cabrancunata, wäcancunata, bürruncunata. Chayno uywancunata apaptin Josëga rëguwan

rucaran. Chaynölla juc wata intëru rucaran. ¹⁸Watannin cajcho Josëman llapan aywaycärir yapay niran: «Tayta, musyashayquinöpis llapan guellaynëcuna ushacashanami. Lllapan uywäcunapis gamllapanami. Cananga mananami imäpis cannachu micuywan rucanäpaj. ¹⁹Chacräcunatawan quiquëcunatatana rantimay micuyypaj. Faraonpa rantishan runacunallana cashaj. Payllapäna chacräcunachöpis arushaj. Muruta ichanga gomanqui chacräcunata murunäpaj quiquëcunapis micur cawanäpaj. Yargaypita wañunäta, chacräcunapis purunyänanta ama munaycuychu ari tayta.»

²⁰Chaymi Josëga Egipto runacunapa chacranta rantiran faraonllapanana cananpaj. Egipto runacunaga fiyupa yargaywanmi chacrancunatapis ushajpaj ranticuycuran. Chaynöpami llapan chacracunapis faraonllapanana ricacuran. ²¹Intëru Egipto nasyuncho caj runacuna ricacuran faraonpa uywaynillanna. ²²Cüracunapa chacrancunallatami Josëga mana rantirancho. Cüracunataga faraón micuyta goran. Chaynöpami cüracunaga chacrancunata mana ranticuranchu.

²³Chaypita Josëga llapan runacunata niran: «Canan gamcunaga chacrantin caycanqui faraonllapanami. Nogaga gamcunata rantishcä payllapana canayquipämi. Caychömi muru caycan chacracunata murunayquipaj. ²⁴Murushayqui rëgu poguptenga cada pichga arröbapita juc arröbata faraonman päganquipaj. Puchoj cajtana waquina churanqui yapay murunayquipaj. Waquinna canga wamrayquicunawan llapan wasiquicho tijajcunapis micunayquipaj.»

²⁵Chaura llapan runacuna niran: «Ganga amatar alli runami canqui tayta. Nogacuna yargaypita wañunäpitami salbamashcanqui. Faraonpa uywayninnachari cashaj.»

²⁶Josëga llapan Egipto runacunata niran murushancuna poguptin cada pichga arröbapita juc arröbata faraonta cutichinanpaj. Chayno pägaya cananmapis caycanrämi. Cüracunami ichanga mana pägancho. Paycunapaga chacrancunapis manami faraonpachu caran.

Wañuytana Jacob yarpashan

²⁷Jacobpita mirajcunaga Egiptuchöna tiyacuran. Gosén partichöna tiyacaycärriran. Chaycho tiyaycällar aypallaman miraran.

²⁸Egiptuchöga Jacob tiyaran chunca ganchisnin (17) wataraj. Chaura pay caran pachac chuscu chunca ganchisnin (147) watayoj. ²⁹Wañunanpaj wallcana pishiycaptin wamran Josëta gayachiran. Nircur cayno niran: «Gam rasunpa cuyapämarshpayquega maqui-quita cay chancäman jatimuy. Nircur Diospa jutincho juray ruwacushäta cumlinayquipaj. Noga wañucuptëga cay Egiptuman ama pampamanquichu ari. ³⁰Nogaga wañur ñaupä wañoj castäcunawan tincoj aywacunäpänamiy caycä. Wañucuptëga cay Egipto nasyunpita cuerpöta apacunqui. Nircur pampaycäramanqui ñaupä caj castäcuna pamparaycashañ cajman» nir.

«Au, papä. Nimashayquinömi rurashaj» niran Josëga.^u

³¹«Canan öra juray» niran papänenga.

Chaura Josëga juraran. Jurarauptin Israelga yapay wegucuycuran.

Efraintawan Manasesta Jacob bindisyunta goshan

48 ¹Chaypita achca junajtaga Josëta willaran papänin gueshyaycashañta. Chaura Josëga ishcan wamranta Manasestawan Efrainta pushacurcur aywaran. ²Chayayauptin Jacobta willaran wamran José chayashañta. Chauraga

^u 47.29–30 Gén. 49.29–32; 50.6.

llapan callpanwan jatarir jamarcuran.
³Nircur Josëta niran: «Munayniyoj Diosmi Canaán particho yuripämaran Luz siudächo. Chayhömi bindisyunta gomashpan ⁴cayno nimiran: «Gampitaga aypallamanmi mirachishaj. Gampita mirajcuna achca nasyun cananpämi camacächishaj. Gampita mirajcunatami cay partitapis goycushäpaj.» Cay partichöga imaycamapis paycunami tiyangapaj nir.

⁵«Cay Egiptuman manaraj chaya-muptë yurej wamrayquicunataga nogami wamrachacuyä. Chaymi Rubenwan Simeón wamräcuna cashannöna Efrainwan Manasesga nogapana canga. ⁶Paycunaga shullcan cajnam ichanga gampa wamrayquicuna canga. Paycunaga erensyata-pis chasquenga Efrainwan Manasés chasquishallanchönami. ⁷Mamayqui Raquelga Canaán partichömi wañupämaran. Wañupämaran Padan-aram-pita cuticamur Efrata marcaman chayaycaptëmi. Chaura Efratallachömi näni aywajpa ñaupanman pampaycärirä. Chay marcapami cananga jutin Belén.»^w

⁸Josëta chayno niycashancho Israelga ricäriran Josëpa wamrancunata. Chaymi tapuran «¿Pitaj paycunaga?» nir.

⁹Chaura José niran: «Wamräcunami. Cay Egiptucho tiyaycaptëmi Tayta Dios tarichimasha.»

Chayno niptin papänin niran: «Cayman witichipämay ari paycunata bindisyunta gonäpaj.»

¹⁰Israelga caran pasaypa auquinna. Manana ñawinpis sumäga ricacurrannachu. Chaura Josëga papäninpa ñaupanman wamrancunata witichiparan. Ñaupanman witiyucptin ishcan wamrancunata macallarcu-macallarcu mucharan. ¹¹Nircur Josëta niran: «Nogaga manami gamta cawaynëcho

ricayta yarparänachu. Chaypis Diosmi munasha wamrayquitapis ricanätaraj.»

¹²Israelpa gongurnincuna chaupincho caycajta wamrancunata José witi-chiran. Nircur quiquenga umpuran urcunpis pampaman töpanancama.

¹³Jatarcur ishcan wamrancunata papäninpa ñaupanman witichiparan. Chaura papänin Israelpa ñaupanchöga Efraín caycaran ichoj caj-läduncho, Manasesna derëchu caj-läduncho.

¹⁴Bindisyunta gonanpaj wamracunapa umanman maquinta churaran. Jogarishanchöga maquinta Israel rusachirran. Chaymi derëchu caj maquinta churaran Efrainpa umanman, shullca caycaptinpis. Ichoj caj maquintana Manasespa umanman churaran mayur caycaptinpis. ¹⁵Nircur bindisyunta gor cayno niran:

«Chachä Abrahamwan papänë Isaac rispitan Dios,
 Nogata yurishäpita-pacha ricamaj Dios,

¹⁶Nogata ima mana allipitapis salbamaj Anjil cay wamracunatapis yanapaycuchun.

Paycunacho yarpaycuchun, nogapa jutëta chayno chachä Abrahampa jutintawan

papänë Isaacpa jutintapis. Cay wamracunapitaga aypallaman mirachun.

Intëru munduchöpis aypallanpa cachun paycuna castaga.»

¹⁷José ricaptenga papänin rurasshan mana alli caran. Shullca caycaptin Efrainpa umanman derëchu caj maquinta churaran. Chaymi Josëga papäninpa derëchu caj maquinta charircur Manasespa uman janman churaran ¹⁸papäninta cayno nishpan: «Ama chaynöga papä. Derëchu

caj maquiQuitaga mayur cajpa uman jananman churay.»

¹⁹Papänenga pay nishanno rurayta mana munashpan niran: «Nogapis musyaycämi maygan mayur cashan-taga. Mayur cajpis mirashpanga cangapaj jatun nasyunmi. Shullcan cajmi cangapaj mas munayniyoj nasyunpaj. Paypita mirajcunaga achca nasyunpämi mirangapaj.»

²⁰Chay junaj Jacobga ishcan will-cancunata bindisyunta goran cayno nir: «Cananpitaga llapan Israelcuna bindisyunta goshpan caynömi nenga: «Efrainta Manasesta yanapashannölla Tayta Diosga gamcunatapis yanapay-cushunqui» nir.» Chaynömi Israelga Efrainta churaran mayur wamranno cananpaj, Manasestana shullcano cananpaj.^x

²¹Nircur Josëta niran: «Nogaga wañu-cojnami-aywä. Noga wañucuptëpis Diosga gamcunawanmi caycangapaj. Paymi cutichishunquipaj awiluyquicuna tiyashan partiman. ²²Gamtaga waugui-quicunapita mastami goycushcä. Chaymi Shequemtaga gamta goycö. Chaytaga Amorreo runacunatami guechurä sablëwan, lëchawan pillyashpä.»

Wamrancunata Jacob bindisyunta goshan

49 ¹Llapan wamrancunata gayaycur Jacob niran: «Ñaupäman witimuy-llapa shamoj watacunacho ima päsashunayquipaj cashantapis willapänäpaj.

²«Wamräcuna, witimuy-llapa. Nishäta wiyacuy-llapa.

³«Rubén, gamga canqui guechpa wamrämi.

Gamga mösullaraj caycaptëmi yurirayqui.

Gamga mas rispitäduchari canquiman.

Mas munayniyojchari canqui-man.

⁴Ichanga gamga märistayqui-wan puñucuycushpayquimi pengayman churamarayqui. Chaypitami manana mayurnöna-chu canquipaj.^y

Gamga chayasha mayunömi cashcanqui.

⁵«Simeonwan Leviga chay shongu-llami.

Paycunaga mana cuyapaypami pitapis wañuchin.

⁶Nogaga manami paycuna parla-cushancho cayta munächu.

Paycunaga rabyacurcurmi runa-cunata wañuchiran.^z

Asicunan-cashallami törucunapa ancuncunatapis cuchurgärran.

⁷Nogaga melanäcömi gamcuna rabyar rurashayquita.

Chaypitami gamcunataga mash-taypa-mashtarishayqui.

Chaura intëru Israel nasyun-chömi tallucasha caycangapaj.

⁸«Judá, gamga chiquishojcunata munayniquichömi chararan-quipaj.

Quiquiquipa wauguiquicunapis umpuycur-umpuycur rispita-shushpayquimi alabashunqui-paj.

⁹Judá, gamga canqui juc manta liyun cäsata charircur cuti-mojno;

micunanpaj pampaman lätacuy-cojno.

Chayno caycaptiquega ¿piraj gamta rabyachishunquiman?^a

¹⁰Judätaga manami pipis guechon-gapächu munayniyoj cayninta.

Manami pipis guechongapächu mandaj car charashan bastun-nintapis

^x 48.20 Heb. 11.21. ^y 49.4 Gén. 35.22. ^z 49.6 Gén. 34.24–30. ^a 49.9 Núm. 24.9; Apoc. 5.5.

- rasunpa mandaj chayamunan-cama.
Chay mandajtami llapan runacunapis rispitangapaj.
- ¹¹ Chay wichan übas aypalla captinmi bürruncunatapis übas yöracunamanna watanga.
Bïnu yacunöraj captinmi bïnuwan röpantapis tagshacunanpänoña canga.
- ¹² Aypalla übas captinmi ñawincunapis bïnupita mas yanaraj cangapaj.
Aypalla lêchi captinmi quiruncunapis lêchipita mas yurajraj cangapaj.
- ¹³ «Zabulón tiyanquipaj lamar cantuncunachömi.
Gamga tiyanquipaj büquicuna chayananchö, llojshinanchömi.
Lindayquega chayarangapaj Sidoncamami.^b
- ¹⁴ «Isacar, gamga sinchi bürru curralcho wichgaraycajnömi canquipaj.
- ¹⁵ Tiyanayquipäno alli partita ricar, wajtayquitapis camapanquipaj chaycho guepicunata apanayquipaj.
Mana rimacuyllapami rantisha runano ricacunquipaj.
- ¹⁶ «Dan, gamga quiquiqui castallatami alli arriglanquipaj.
Gamga canquipis Israel trïbumi.
- ¹⁷ Dan gamga canquipaj culebra nãni cantuncho mayaj-mayaj caycajnömi;
cawallupa chaquinta cañirir muntasha aywaycajta garpurejno.
- ¹⁸ ¡TAYTA DIOS gam salbamánallayquitaniami shuyaraycä!
- ¹⁹ «Gad, gamtaga juc-läpita juc-läpitami asaltashunayquipaj yaycamongapaj.
Ichanga paycunatapis asaltanquipämi.
- ²⁰ «Aser, gampaga aypallami micuyniqui cangapaj.
Ray amatar yachashan micuycunapis cangapämi.
- ²¹ «Neftalí, gamga lluychu-nirajpis munashayquipa puricojmi canquipaj.
Cuyayllapaj wawayoj lluychunömi canquipaj.
- ²² «José, gamga yacu cantuncho lanta wiñar amatar wayojnömi canquipaj.
Nircur lantapa rãmancunapis tapya janampa lätajnöraj canquipaj.
- ²³ Fiyu runacuna chiquishushpayquimi lêchancunata gamcunaman jitamongapaj.
Chayno rurar rabyachishunquipaj.
- ²⁴ Ichanga gampa ricrayquicuna fiyupa callpami canga.
Lêchayquicunatapis sinchimi charinquipaj.
Chaynöga canquipaj Jacobpa Tayta Diosnin yanapëshuqtiquimi, Israelpa michejnin chapajnin yanapëshuqtiquimi,
- ²⁵ yäracushä Dios yanapëshuqtiquimi,
munayniyoj Dios bindisyunta goshuqtiquimi.
Syëlupitami payga bindisyunninta churamonga.
Bindisyunta goshushpayquimi pacha rurinpitapis yacuta pashtachimonga.
Warmicuna achca wawata tarinanpäpis bindisyunta goshunquipaj.

^b 49.13 Deut. 33.18–19; Jos. 19.10–16.

²⁶Noga bindisyunta goshäga unay-pita-pacha cacoj jircacuna mana ushacaj cashannömi cangapaj. Bindisyunta goshäcunaga gam Josëchömi caycangapaj. Gamga llapan wauguiquicunapita mas rispitädumi caycanqui.^c

²⁷«Benjamín, gamga canqui atojnömi. Imatapis charircur tuta tutallami micunqui.

Tardipana llapan puchöpacushay-quitapis aypurinqui.»

²⁸Chaycunami caran chunca ishca y tribu Israelcuna. Chaynömi papänenga llapan wamrancunata bindisyunta goran pay wañucuptin cadaünun imanöpis cananpaj.

Jacob wañushan

²⁹Chaypitana juc junaj Jacobga llapan wamrancunata cayno niran: «Ñaupañoj castäcunawan tincoj aywacunäpänamí caycä. Pampaycäramanqui Het runa Efronpa chacrancho taytäcuna pamparaycashan machay uchcuman.

³⁰Chayga caycan Canaán particho Mamrepa chimpan Macpelacho machay caycaymi. Chaytaga chacrantinta Abrahammi Efronpita rantiran llapan castancunawan chayman pampacunanpaj.^d ³¹Chaymanmi pamparan Abrahamtapis warmin Saratawan,^e Isaactapis^f warmin Rebecatawan. Nogapis chaymanmi pamparä Leata. ³²Chaycho caycaj chacratawan machaytaga rantiran Het runacunapitami.»

³³Chayno llapan wamrancunata willapayta usharcu Israelga cämanman yapay wegucuycuran. Nircur wañucäcuran.^g

Jacobta pampashan

50 ¹Wañucäcuptin Josëga papäninpa cuerpunta macallacurcur wagashpan mucharan. ²Chaypita

Josëga paypa munaynincho caycaj medicunata niran papäninpa cuerpunta jampinanpaj aychan mana gotucänanpaj. Chaura medicucunaga José nishanno ruraran. ³Medicucunaga chay ruraycho goyaran chuscuchunca (40) junaj. Chayno junajtarämi wañusha runapa cuerpun gotucänanta jampiyta ushaj.

Israeltaga llapan Egipto runacuna lüturan ganchis chunca (70) junaj. ⁴Lütuyta ushathanpitana Josëga parlaran palasyucho caj mandajcunawan. Paycunata cayno niran: «Gamcunapaj rasunpa noga alli casha captëga nogapa ruquë faraonta ruwipaycamay ari. ⁵Papänëmi wañunanpaj caycashancho nogata jurachimaran, pay wañuptin quiquin uchcucushan uchcuman pampachinapaj. Chayga caycan Canaán partichömi.^h Nogaga ruwacö papänëta pampaj aywanapaj aunimänanpämi. Papänëta pampaycacherga cutimushämi.»

⁶Chayno willaptin faraonga niran: «Aywachun ari. Papänin nishanno pampamuchun.»

⁷Chaypita papäninta pampaj José aparan. Chaymi Egipto palasyucho mandajcunapis yan'garan. ⁸Jacobpa llapan castancuna, Josëpis, wauguinacunapis aparan papäninta pampaj. Jacobta pampaj aywacuptin Gosenchöga quëdaran wamracunawan uywacunalla. ⁹Aypalla runacuna Josëta yan'garan chaquipapis, carrëta-cunawanpis. ¹⁰Goren-ha-atad pampaman chayaran. Chayga caycan Jordán mayupa chimpanchömi. Chaychöga José fiyupa llaquicushpan lütur goyächiran ganchis junaj. ¹¹Chaycho tiyaj Cananeo runacuna ricashpan cayno nipäcuran: «Egipto runacunaga fiyupa llaquicushpanmi lütuycan» nir. Chaypitami chay partipa jutinta

^c 49.22–26 Deut. 33.13–17. ^d 49.30 Gén. 23.3–20. ^e 49.31 Gén. 25.9–10.

^f 49.31 Gén. 35.2 9. ^g 49.33 Hech. 7.15. ^h 50.5 Gén. 47.29–31.

churaparan «Abel-mizraim» nishpan. Chayga caycan Jordán mayupa chimpanchömi.

¹² Jacobpa wamrancunaga llapantapis cumliran papänin caway shiminpa nishanno. ¹³ Canaanman apaycärir Het runa Efronpita Abraham pampacunanpaj rantishan Macpelacho machay uchcu caycajman pamparan. Chay chacruga machaynintin caycan Mamrepa chimpanchömi.¹

¹⁴ Papäninta pampaycärir Josëga llapan wauguincunawan Egiptuman cuticuran. Llapan aywäshej runacunapis paycunawan iwal cuticuran.

Wauguincunata José shacyächishan

¹⁵ Jacob wañushanpitanaga Josëpa wauguincuna cayno yarpar parlacuran: «Canan Josëga payta mana allita rurashanchimannömi ayñita cutichimäshun» nir. ¹⁶ Chayno yarparmi jucninta cacharan Josëta cayno ninanpaj: «Papäninchi manaraj wañurmi niran ¹⁷ gamta mana allita rurashäpita perdunamä nayquipaj. Chaymi ruwacö mana allirurashäcunapita perdunamä nayquipaj. Nogacunapis cä papäninchi rispishan Diosta sirbejmi» nir.

Willaptin Josëga wagaran.

¹⁸ Chaypita wauguincuna José cajman chayaycur pasaypa manchacushpan ñaupanman gongurpacuran urcunpis pampaman töpanancama. Paycuna niran: «Cananga gampa uywayniquicunami caycä.»

¹⁹ Chaura José niran: «Gamcuna ama manchacamaychu. Nogaga manami Dioschu cä pita jusganäpapis. ²⁰ Gamcunaga yarparayqui nogata

chiquimar mana allita ruraycäma-shayquita. Chaytami Diosga rucachisha alliman, canan ricashanchino runacunata wañunanpita salbanäpaj.

²¹ Gamcunaga manami imapitapis manchacamä nayquichu. Nogami micuytaga goshayqui quiqui quicunapapis wamrayquicunapapis.»

Chayno nishpanmi Josëga wauguincunata alli shiminpa parlapar shacyächiran.

José wañushan

²² Josëwan papäninpa castancuna tiyacuran Egiptullachöna. Josëga cawaran pachac chuncan (110) watayoj canancama. ²³ Chaymi wamran Efrainpa willcanpa wamrantapis ricaranraj. Manasespa wamran Maquirpa wamrancunatapis Josëga wamrantanöraj chasquiran.

²⁴ Chaypita juc junajcho wauguincunata José niran: «Wañucoj-nami-aywä. Diosmi shamongapaj gamcunata yanapäshunayquipaj. Paymi jorgushunquipaj cay nasyunpita. Nircurmi pushashunquipaj Abrahamta Isaacta Jacobta aunishan Canaán partiman.»

²⁵ Llapan wauguincunata jurachishpan Josëga cayno niran: «Diosga rasunpami shamongapaj gamcunata yanapäshunayquipaj. Chayno captenga nogapa tullötapis caypita apacunqui»² nir.

²⁶ Egiptucho José wañuran pachac chuncan (110) watayoj caycashancho. Wañuptin Josëpa cuerpuntapis medicucuna jampiran aychan mana gotucänanpaj. Jampircärir cajunman churaycäriran.

¹50.13 Hech. 7.16. ²50.25 Éxo. 13.19; Jos. 24.32; Heb. 11.22.